

Numero

¹ Nagsao ni Yahweh kenni Moises idiaiy tabernakulo idiaiy let-ang ti Sinai. Napasamak daytoy iti umuna nga aldaw ti maikadua a bulan bayat ti maikadua a tawen kalpasan ti iruruar dagiti tattao ti Israel iti daga ti Egipto. Kinuna ni Yahweh, ² “Alaenyo ti bilang ti dagup dagiti amin a lallaki ti Israel iti tunggal puli, kadagiti pamilia ti ammada. Bilangenyio ida segun iti naganda. Bilangenyio ti tunggal lalaki ³ nga agtawen iti duapulo wenno nasursurok pay. Bilangenyio amin a makabael a makiranget a kas soldado para iti Israel. Masapul a sika ken ni Aaron ti mangilista kadagiti bilang dagiti lallaki kadagiti bunggoy dagiti armadada. ⁴ Ti lalaki manipud iti tunggal tribu, a panguloen ti puli, ket masapul nga agserbi a kaduam a kas mangidaulo iti tribuna. Masapul nga idauloan ti tunggal mangidaulo dagiti lallaki a makiranget para iti tribuna. ⁵ Dagitoy dagiti nagnagan dagiti mangidaulo a rumbeng a kaduam a makiranget: Manipud iti tribu ti Ruben, ni Elizur nga anak a lalaki ni Sedeur; ⁶ manipud iti tribu ti Simeon, ni Selumiel nga anak a lalaki ni Zurisadai; ⁷ manipud iti tribu ti Juda, ni Naason nga anak a lalaki ni Aminadab; ⁸ manipud iti tribu ti Issacar, ni Netanel nga anak a lalaki ni Suar; ⁹ manipud iti tribu ti Zabulon, ni Eliab nga anak a lalaki ni Helon; ¹⁰ manipud iti tribu ti Efraim nga anak a lalaki ni Jose, ni Elisama nga anak a lalaki ni Amiud; manipud iti

tribu ti Manases, ni Gamaliel nga anak a lalaki ni Pedasur; ¹¹ manipud iti tribu ti Benjamin nga anak a lalaki ni Jose, ni Abidan nga anak a lalaki ni Gideoni; ¹² manipud iti tribu ti Dan, ni Ahiezer nga anak a lalaki ni Amisadai; ¹³ manipud iti tribu ti Aser, ni Pagiél nga anak a lalaki ni Okran; ¹⁴ manipud iti tribu ti Gad, ni Eliasaf nga anak a lalaki ni Deuel; ¹⁵ ken manipud iti tribu ti Neftali, ni Ahira nga anak a lalaki ni Enan. ¹⁶ Dagitoy dagiti lallaki a nadutokan manipud kadagiti tattao. Indauloanda dagiti tribu dagiti kapuonanda. Isuda dagiti mangidaulo kadagiti puli idiay Israel. ¹⁷ Innala ni Moises ken Aaron dagitoy a lallaki, a nailista segun iti naganda, ¹⁸ ken inummong dagitoy a lallaki ti amin a lallaki ti Israel iti umuna nga aldaw ti maikadua a bulan. Ket impalawag ti tunggal lalaki nga agtawen iti duapulo ken nasursurok pay ti kauponanda. Masapul a nagananna dagiti puli ken dagiti familia a nagtaud manipud iti kapuonanna. ¹⁹ Ket inlista ni Moises dagiti bilangda idiay letang ti Sinai, a kas imbilin ni Yahweh nga aramidenna. ²⁰ Nabilang amin manipud iti kaputotan ni Ruben, nga inauna nga anak ni Israel, dagiti nagan ti tunggal lallaki nga agtawen ti duapulo wenna nasursurok a makabael a mapan makigubat, manipud iti listaan dagiti puli ti kapuonanda ken familiada. ²¹ Nabilangda ti 46, 500 a lallaki manipud iti tribu ti Ruben. ²² Nabilang amin manipud iti kaputotan ni Simeon dagiti nagan ti tunggal lallaki nga agtawen ti duapulo wenna nasursurok a makabael a mapan makigubat,

manipud iti listaan dagiti puli ti kapuonanda ken pamiliada. ²³ Nabilangda ti 59, 300 a lallaki manipud iti tribu ti Simeon. ²⁴ Nabilang amin manipud iti kaputotan ni Gad dagiti nagan ti tunggal lallaki nga agtawen ti duapulo wenno nasursurok a makabael a mapan makigubat, manipud iti listaan dagiti puli ti kapuonanda ken pamiliada. ²⁵ Nabilangda ti 45, 650 a lallaki manipud iti tribu ti Gad. ²⁶ Nabilang amin manipud iti kaputotan ni Juda dagiti nagan ti tunggal lallaki nga agtawen ti duapulo wenno nasursurok a makabael a mapan makigubat, manipud iti listaan dagiti puli ti kapuonanda ken pamiliada. ²⁷ Nabilangda ti 74, 600 a lallaki manipud iti tribu ti Juda. ²⁸ Nabilang amin manipud iti kaputotan ni Issacar dagiti nagan ti tunggal lallaki nga agtawen ti duapulo wenno nasursurok a makabael a mapan makigubat, manipud iti listaan dagiti puli ti kapuonanda ken pamiliada. ²⁹ Nabilangda ti 54, 400 a lallaki manipud iti tribu ti Issacar. ³⁰ Nabilang amin manipud iti kaputotan ni Zabulon dagiti nagan ti tunggal lallaki nga agtawen ti duapulo wenno nasursurok a makabael a mapan makigubat, manipud iti listaan dagiti puli ti kapuonanda ken pamiliada. ³¹ Nabilangda ti 57, 400 a lallaki manipud iti tribu ti Zabulon. ³² Nabilang amin manipud iti kaputotan ni Efraim nga anak a lalaki ni Jose dagiti nagan ti tunggal lallaki nga agtawen ti duapulo wenno nasursurok a makabael a mapan makigubat, manipud iti listaan dagiti puli ti kapuonanda ken pamiliada.

³³ Nabilangda ti 40, 500 a lallaki manipud iti tribu ti Efraim. ³⁴ Nabilang amin manipud iti kaputotan ni Manases nga anak a lalaki ni Jose dagiti nagan ti tunggal lallaki nga agtawen ti duapulo wenno nasursurok a makabael a mapan makigubat, manipud iti listaan dagiti puli ti kapuonanda ken pamiliada. ³⁵ Nabilangda ti 32, 200 a lallaki manipud iti tribu ti Manases. ³⁶ Nabilang amin manipud iti kaputotan ni Benjamin dagiti nagan ti tunggal lallaki nga agtawen ti duapulo wenno nasursurok a makabael a mapan makigubat, manipud iti listaan dagiti puli ti kapuonanda ken pamiliada. ³⁷ Nabilangda ti 35, 400 a lallaki manipud iti tribu ti Benjamin. ³⁸ Nabilang amin manipud iti kaputotan ni Dan dagiti nagan ti tunggal lallaki nga agtawen ti duapulo wenno nasursurok a makabael a mapan makigubat, manipud iti listaan dagiti puli ti kapuonanda ken pamiliada. ³⁹ Nabilangda ti 62, 700 a lallaki manipud iti tribu ti Dan. ⁴⁰ Nabilang amin manipud iti kaputotan ni Aser dagiti nagan ti tunggal lallaki nga agtawen ti duapulo wenno nasursurok a makabael a mapan makigubat, manipud iti listaan dagiti puli ti kapuonanda ken pamiliada. ⁴¹ Nabilangda ti 41, 500 a lallaki manipud iti tribu ti Aser. ⁴² Nabilang amin manipud iti kaputotan ni Neftali dagiti nagan ti tunggal lallaki nga agtawen ti duapulo wenno nasursurok a makabael a mapan makigubat, manipud iti listaan dagiti puli ti kapuonanda ken pamiliada. ⁴³ Nabilangda ti 53, 400 a lallaki manipud iti tribu ti Neftali. ⁴⁴ Binilang amin

ni Moises ken Aaron dagitoy a lallaki, a kadua dagiti sangapulo ket dua a mangidadaulo iti sangapulo ket dua a tribu ti Israel. ⁴⁵ Isu nga amin a lallaki ti Israel manipud iti agtawen iti duapulo ken nasursurok, amin a makabael a makigubat ket nabilang iti tunggal pamiliada. ⁴⁶ Nabilangda ti 603, 550 a lallaki. ⁴⁷ Ngem saan a nabilang dagiti lallaki a nagtaud manipud kenni Levi, ⁴⁸ gapu ta kinuna ni Yahweh kenni Moises, ⁴⁹ “Saanmo a masapul a bilangen ti tribu ti Levi wenno iraman isuda iti pakadagupan dagiti tattao ti Israel. ⁵⁰ Ngem ketdi, dutokam dagiti Levita nga agaywan iti tabernakulo a pammaneknek iti tulag, ken agaywan kadagiti amin nga alikamen idiay tabernakulo ken amin nga adda iti daytoy. Masapul a bagkaten dagiti Levita ti tabernakulo, ken dagiti al-alikamenna. Masapul nga aywananda ti tabernakulo ken aramidenda ti kampo da iti aglawlaw daytoy. ⁵¹ No maiyakar ti tabernakulo iti sabali a disso, dagiti Levita ti masapul a mangakas daytoy. No ipatakderda ti tabernakulo, dagiti Levita ti masapul a mangipatakder daytoy. Ken masapul a mapapatay ti siasinoman a gangannaet nga umasideg iti tabernakulo. ⁵² No agkampo dagiti tattao ti Israel, masapul nga aramiden daytoy ti tunggal lallaki iti asideg ti wagayway a kukua ti bunggoy ti armadana. ⁵³ Nupay kasta, masapul nga ipatakder dagiti Levita dagiti toldada iti aglawlaw ti tabernakulo a pammaneknek iti tulag tapno saan nga agdissuor ti ungetko kadagiti tattao ti Israel. Masapul nga aywanan dagiti Levita ti tabernakulo a pammaneknek iti

tulag.” ⁵⁴ Inaramid amin dagiti Israelita dagitoy a banbanag. Inaramidda amin nga imbilin ni Yahweh babaen kenni Moises.

2

¹ Nagsao manen ni Yahweh kada Moises ken Aaron. Kinunana, ² “Masapul nga agkampo ti tunggal kaputotan ti Israel iti aglawlaw iti wagayway iti bunggoy iti armada a kukua dagiti soldado, ken iti aglawlaw ti basbassit a wagayway a mangipakpakita iti tribuna. Masapul a sumango dagiti kampo iti tabernakulo. ³ Masapul nga agkampo dagiti lallaki a naibilang iti kampo ti Juda ken dagiti bunggoy ti armadada iti aglawlaw ti wagayway ti Juda, iti daya ti tabernakulo, iti paset a pagsingsingisingan ti init. Masapul nga idauloan ni Naason nga anak a lalaki ni Aminadab ti armada ti Juda. ⁴ Addaan ti armada ti Juda iti 74, 600 a lallaki. ⁵ Masapul nga agkampo dagiti tribu ti Issacar a sumaruno iti Juda. Masapul nga idauloan ni Netanel nga anak a lalaki ni Suar ti armada ti Issacar. ⁶ Addaan ti armada ti Netanel iti 54, 400 a lallaki. ⁷ Masapul nga agkampo dagiti tribu ti Zabulon a sumaruno iti Issacar. Masapul nga idauloan ni Eliab nga anak a lalaki ni Helon ti armada ti Zabulon. ⁸ Addaan ti armada ti Zabulon iti 57, 400 a lallaki. ⁹ Ti bilang dagiti amin nga armada a nagkampo a kadua ti Juda ket 186, 400 a lallaki. Masapul nga isuda ti umuna a rummuar iti kampo. ¹⁰ Dagiti armada iti abagatan a paset ket masapul nga agkampo iti aglawlaw ti wagayway ti Ruben. Masapul nga idauloan ni Elizur nga anak a lalaki

ni Sedeur ti armada ti Ruben. ¹¹ Addaan ti armada ti Ruben iti 46, 500 a lallaki. ¹² Masapul nga agkampo dagiti tribu ti Simeon a sumaruno iti Ruben. Masapul nga idauloan ni Selumiel nga anak a lalaki ni Zurisadai ti armada ti Simeon. ¹³ Addaan ti armada ti Simeon iti 59, 300 a lallaki. ¹⁴ Ti tribu ti Gad ti sumaruno. Masapul nga idauloan ni Eliasaf nga anak a lalaki ni Deuel ti armada ti Gad. ¹⁵ Addaan ti armada ti Gad iti 45, 650 a lallaki. ¹⁶ Ti bilang dagiti amin nga armada a nagkampo a kadua ti Ruben ket 151, 450 a lallaki. Masapul nga isuda ti maikadua a rummuar iti kampo. ¹⁷ Sumaruno, masapul a rummuar ti tabernakulo manipud iti kampo, nga adda iti tengnga dagiti kampo dagiti Levita. Masapul a rummuarda iti kampo iti isu met laeng nga urnos a kas mapanda iti uneg ti kampo. Masapul nga adda ti tunggal lalaki iti lugarna, segun iti wagaywayna. ¹⁸ Masapul nga agkampo dagiti armada ti Efraim iti laud a paset ti tabernakulo. Masapul nga idauloan ni Elisama nga anak a lalaki ni Amiud ti armada ti Efraim. ¹⁹ Addaan ti armada ti Efraim iti 40, 500 a lallaki. ²⁰ Masapul nga agkampo ti tribu ti Manases a sumaruno iti Efraim. Masapul nga idauloan ni Gamaliel nga anak a lalaki ni Pedasur ti armada ti Manases. ²¹ Addaan ti armada ti Manases iti 32, 200 a lallaki. ²² Ti tribu ti Benjamin ti sumaruno. Masapul nga idauloan ni Abidan nga anak a lalaki ni Gideoni ti armada ti Benjamin. ²³ Addaan ti armada ti Manases iti 35, 400 a lallaki. ²⁴ Ti bilang amin dagiti armada a nagkampo a kadua ti Efraim ket 108, 100 a lallaki. Masapul

nga isuda ti maikatlo a rummuar iti kampo. ²⁵ Masapul nga agkampo dagiti armada ti Dan iti aglawlaw iti wagayway iti laud a paset ti tabernakulo. Masapul nga idauloan ni Ahiezer nga anak a lalaki ni Amisadai dagiti kaputotan ni Dan. ²⁶ Addaan ti armada ti Dan iti 62, 700 a lallaki. ²⁷ Masapul nga agkampo dagiti tattao ti tribu ti Aser a sumaruno iti Dan. Masapul nga idauloan ni Pagiél nga anak a lalaki ni Okran dagiti kaputotan ni Aser. ²⁸ Addaan ti armada ti Aser iti 41, 500 a lallaki. ²⁹ Ti tribu ti Neftali ti sumaruno. Masapul nga idauloan ni Ahira nga anak a lalaki ni Enan dagiti kaputotan ni Neftali. ³⁰ Addaan ti armada ti Neftali iti 53, 400 a lallaki. ³¹ Ti bilang dagiti amin nga armada a nagkampo a kadua ti Dan ket 157, 600 a lallaki. Masapul nga isuda ti maudi a rummuar iti kampo a bitbit ti wagaywayda.” ³² Nabilang da Moises ken Aaron segun ti puli dagiti kapuonanda ti 603, 550 a lallaki kadagiti armada dagiti tattao ti Israel. ³³ Ngem saan nga inbilang da Moises ken Aaron dagiti Levita kadagiti tattao iti Israel. Daytoy ket kas imbilin ni Yahweh kenni Moises. ³⁴ Inaramid amin dagiti tattao ti Israel dagiti amin nga imbilin ni Yahweh kenni Moises. Nagkampoda segun kadagiti wagaywayda. Rimmuarda iti kampo segun iti pulida, iti panagsasaruno dagiti kapuonan dagiti pamilyada.

3

¹ Ita, daytoy ti pakasaritaan dagiti kaputotan da Aaron ken Moises idi nagsao ni Yahweh kenni Moises idiy Bantay Sinai. ² Dagiti nagan

dagiti annak a lallaki ni Aaron ket Nadab ti inauna, ni Abiu, Eleazar ken Itamar. ³ Dagitoy dagiti nagan dagiti annak a lallaki ni Aaron, dagiti papadi a napulotan ken nakonsagraran nga agserbi a kas papadi. ⁴ Ngem natay da Nadab ken Abiu iti sangoanan ni Yahweh idi nangidatonda iti apuy a saan a maikari idia letang ti Sinai. Awan ti annak da Nadab ken Abiu, isu a ni Eleazar ken Itamar laeng ti nagserbi a kas papadi a kadua ni Aaron nga amada. ⁵ Nagsao ni Yahweh kenni Moises. Kinunana, ⁶ “Iyegmo ti tribu ni Levi ket idatag mo ida kenni Aaron a padi tapno tulonganda isuna. ⁷ Masapul nga aramidenda dagiti annongen iti biang ni Aaron ken dagiti amin a tattao iti sangoanan ti tabernakulo. Masapul nga agserbida iti tabernakulo. ⁸ Masapul nga aywananda dagiti amin nga alikamen idia tabernakulo, ken masapul a tulonganda dagiti tribu ti Israel a mangaramid iti trabaho ti tabernakulo. ⁹ Masapul nga itedmo dagiti Levita kenni Aaron ken kadagiti annakna a lallaki. Maitedda amin a tumulong kenkuana nga agserbi kadagiti tattao ti Israel. ¹⁰ Masapul a dutokam da Aaron ken dagiti annakna a lallaki a kas papadi, ngem masapul a mapapatay ti siasionoman a gangannaet nga umasideg.” ¹¹ Nagsao ni Yahweh kenni Moises. Kinunana, ¹² “Adtoy, innalak dagiti Levita manipud kadagiti tattao ti Israel. Inaramidko daytoy imbes nga alaek iti tunggal inauna nga annak a lallaki a maiyanak manipud kadagiti tattao ti Israel. Kukuak dagiti Levita. ¹³ Kukuak dagiti amin nga inauna nga

annak. Idi aldaw a dinarupko dagiti amin nga inauna nga annak iti daga ti Egipto, inlasinko para iti bagik dagiti amin nga inauna nga annak ti Israel, dagiti tattao ken ay-ayup. Kukuak ida. Siak ni Yahweh.” ¹⁴ Nagsao ni Yahweh kenni Moises idia let-ang ti Sinai. Kinunana, ¹⁵ “Bilangem dagiti kaputotan ni Levi iti tunggal pamilia, kadagiti babbalay dagiti kapuonanda. Bilangem dagiti tunggal lalaki nga addan iti maysa a bulanna ken agpangato.” ¹⁶ Binilang ida ni Moises, mayannurot kadagiti bilin a naited kadakuada babaen kadagiti sasao ni Yahweh, kas imbilin ni Yahweh. ¹⁷ Dagiti nagan dagiti annak a lallaki ni Levi ket da Gerson, Coat ken Merari. ¹⁸ Dagiti puli a nagtaud kadagiti annak a lallaki ni Gerson ket da Libni ken Simei. ¹⁹ Dagiti puli a nagtaud kadagiti annak a lallaki ni Coat ket da Amram, Izhar, Hebron ken Uzziel. ²⁰ Dagiti puli a nagtaud kadagiti annak a lallaki ni Merari ket da Mali ken Musi. Dagitoy dagiti puli dagiti Levita a nailista babaen kadagiti pulida. ²¹ Dagiti puli dagiti Libnitas ken dagiti Semitas ket nagtaud kenni Gerson. Dagitoy dagiti puli dagiti Gersonitas. ²² Nabilang dagiti amin a lallaki manipud maysa bulan ti tawenna ken agpangato, a ti dagupna ket 7, 500. ²³ Masapul nga agkampo dagiti puli dagiti Gersonitas iti lauden ti tabernakulo. ²⁴ Masapul nga idauloan ni Eliasaf nga anak a lalaki ni Lael dagiti puli dagiti kaputotan dagiti Gersonitas. ²⁵ Masapul nga aywanan ti pamilia ni Gerson dagiti kurtina dagiti akinruar nga abbong ti tabernakulo. Masapul nga aywananda ti tolda, ti kasla tolda nga

abbongna, ken ti kurtina para iti pagserrekan ti tabernakulo. ²⁶ Masapul nga aywananda dagiti bengbeng ti paraangan, ti kurtina nga adda iti pagserrekan ti paraangan —ti paraangan a nakapalikmut iti santuario ken iti altar. Masapul nga aywananda dagiti tali ti tabernakulo ken amin a banag nga adda iti unegna daytoy. ²⁷ Nagtaud kenni Coat dagitoy a puli: ti puli dagiti Amramitas, ti puli dagiti Izeharitas, ti puli dagiti Hebronitas, ken ti puli dagiti Ozielitas. Puli dagiti Coatitas dagitoy. ²⁸ Nabilang nga 8, 600 dagiti lallaki nga addan makabulanna ken agpangato, a mangaywan kadagiti banbanag a kukua ni Yahweh. ²⁹ Masapul nga agkampo dagiti pamila dagiti kaputotan ni Coat iti abagatan a paset ti tabernakulo. ³⁰ Masapul nga idauloan ni Elizaphan nga anak a lalaki ni Uzziel dagiti puli dagiti Coatitas. ³¹ Masapul nga aywananda ti lakasa ti tulag, ti lamisaan, ti kandelero, dagiti altar, dagiti nasantoan a banbanag a maus-usar iti panagserbida, dagiti kurtina ken amin a trabaho iti aglalawna daytoy. ³² Masapul nga idauloan ni Eleazar nga anak a lalaki ni Aaron a padi dagiti lallaki a mangidadaulo kadagiti Levita. Masapul nga imatonanna dagiti lallaki a mangay-aywan iti nasantoan a lugar. ³³ Dua a puli ti nagtaud kenni Merari: ti puli dagiti Malita ken ti puli dagiti Musita. Nagtaud kenni Merari dagitoy a puli. ³⁴ Nabilang a 6, 200 dagiti lallaki nga addan makabulanna ken agpangato. ³⁵ Masapul nga idauloan ni Zuriel nga anak a lalaki ni Abihail dagiti puli ni Merari. Masapul nga agkampoda

iti amianan a paset ti tabernakulo. ³⁶ Masapul nga aywanan dagiti kaputotan ni Merari dagiti tabtabla ti tabernakulo, dagiti balunetna, dagiti adigi, dagiti pagbatayan, dagiti amin nga aru-
atenna daytoy, ken amin a banag a mainaig kadagitoy, agraman ³⁷ dagiti adigi ken poste ti paarangan a nakapalikmut iti tabernakulo, dagiti nagsisilpoanda, dagiti pasok ken dagiti talida. ³⁸ Masapul nga agkampo da Moises, Aaron ken dagiti annakna a lallaki iti dayaen ti tabernakulo, iti sangoanan ti tabernakulo, nga agturong iti pagsingisingan ti init. Isuda ti makinrebbeng ti pannakaipatungpal dagiti annongen ti santuario ken dagiti annongen dagiti tattao ti Israel. Siasinoman a gangannaet nga umasideg iti santuario ket masapul a mapapatay. ³⁹ Binilang da Moises ken Aaron dagiti amin a lallaki iti puli ni Levi nga agtawen iti maysa bulan ken agpangato, kas imbilin ni Yahweh. Nabilangda ti 22, 000 a lallaki. ⁴⁰ Kinuna ni Yahweh kenni Moises, “Bilangem dagiti amin nga inauna nga annak a lallaki dagiti Israelita nga addan ti makabulanna ken agpangato. Ilistam dagiti naganda. ⁴¹ Masapul nga alaem dagiti Levita para kaniak imbes a dagiti amin nga inauna nga annak dagiti tattao ti Israel. Siak ni Yahweh. Ken masapul nga alaem dagiti dingwen dagiti Levita imbes a dagiti amin nga inauna nga annak dagiti dingwen dagiti kaputotan ti Israel.” ⁴² Binilang ni Moises dagiti amin nga inauna nga annak dagiti tattao ti Israel kas imbilin ni Yahweh nga aramidenna. ⁴³ Binilangna amin nga inauna nga annak a lallaki babaen iti naganda, dagiti addan

makabulanna ken agpangato. Nabilangna ti 22, 273 a lallaki. ⁴⁴ Nagsao manen ni Yahweh kenni Moises. Kinunana, ⁴⁵ “Alaem dagiti Levita imbes a dagiti inauna nga annak dagiti tattao ti Israel. Ken alaem dagiti taraken dagiti Levita imbes a dagiti taraken dagiti tattao. Kukuak dagiti Levita. Siak ni Yahweh. ⁴⁶ Masapul a mangsingirka iti lima a siklo para iti pannakasubbot ti tunggal maysa kadagiti 273 nga inauna nga annak dagiti tattao ti Israel a limmabes iti bilang dagiti Levita. ⁴⁷ Masapul nga usarem ti siklo ti santuario a kas pagbasaram a timbang. Ti maysa a siklo ket kapada ti duapulo a gerahs. ⁴⁸ Masapul nga itedmo ti gatad ti pannakasubbot a binayadam kenni Aaron ken kadagiti annakna a lallaki. ⁴⁹ Isu a nangsingir ni Moises ti bayad ti pannakasubbot manipud kadagiti limmabes iti bilang dagiti sinubbot dagiti Levita. ⁵⁰ Siningir ni Moises iti kuarta kadagiti inauna nga annak dagiti tattao ti Israel. Nakasingir isuna iti 1, 365 a siklo, a katimtimbang ti siklo ti santuario. ⁵¹ Inted ni Moises ti pangsubbot a kuarta kenni Aaron ken kadagiti annakna a lallaki. Inaramid ni Moises dagiti amin a banag a naibaga kenkuana nga aramidenna babaen iti sao ni Yahweh, kas imbilin ni Yahweh kenkuana.

4

¹ Nagsao ni Yahweh kada Moises ken Aaron. Kinunana, ² “Alaenyo ti dagup dagiti lallaki a kaputotan ni Coat kadagiti tribu ti Levita, segun kadagiti pulida ken kadagiti pamilia ti kapuonanda. ³ Bilangenyio dagiti amin a lallaki

nga agtawen iti tallopulo agingga iti limapulo. Masapul a makikadua dagitoy a lallaki iti bung-goy dagiti agserbi iti tabernakulo. ⁴ Masapul nga aywanan dagiti kaputotan ni Coat dagiti kasasantoan a banbanag a nakalasin para ka-niak idiaiy tabernakulo. ⁵ No agsagsagana nga agtuloy nga agdaliasat dagiti tattao, masapul nga umuneg iti tolda ni Aaron ken dagiti annakna a lallaki, ikkatenda ti kurtina a mangisinsina iti kasasantoan a lugar manipud iti nasantoan a lugar ken iyabbongda daytoy iti lakasa ti tulag a pammaneknek. ⁶ Masapul nga abbonganda ti lakasa kadagiti lalat ti foca. Masapul nga aplaganda ti rabawna iti asul a lupot. Masapul nga iyusokda ti assiwa a pangawit iti daytoy. ⁷ Masapul nga agiyaplagda iti asul a lupot iti rabaw ti lamisaan ti tinapay ti presensia ti Dios. Masapul nga iparabawda iti daytoy dagiti pinggan, kutsara, mallukong ken burnay a pangbukbok. Masapul a kankanayon nga adda tinapay iti rabaw ti lamisaan. ⁸ Masapul nga abbonganda dagitoy iti nalabbaga a lupot sada manen abbongan kadagiti lalat ti foca. Masapul nga agiyusokda kadagiti assiwa a pangawit iti lamisaan. ⁹ Masapul a mangalada iti asul a lupot ken abbonganda ti kandelerong agraman dagiti pagsilawanna, dagiti pagipit, dagiti bandeha ken dagiti amin a burnay ti lana para iti pagsilawan. ¹⁰ Masapul nga ikabilda ti kandelerong ken dagiti amin nga alikamenna iti pangabbong a lalat ti foca, ken masapul nga ikabilda daytoy iti nasangal a pagawitan. ¹¹ Masapul a mangiyaplagda iti asul a lupot iti rabaw ti balitok nga altar.

Masapul nga abbonganda daytoy iti pangabbong a lalat ti foca, ken kalpasanna, iyusokda dagiti assiw a pangbagkat. ¹² Masapul nga alaenda dagiti amin nga alikamen para iti trabaho iti nasantoan a lugar ken balkotenda daytoy iti asul a lupot. Masapul nga abbonganda daytoy kadagiti lalat ti foca ken ikabilda dagiti alikamen iti nasangal a pagawitan. ¹³ Masapul nga ikkatenda dagiti dapo manipud iti altar ken iyaplagda ti lila a lupot iti rabaw ti altar. ¹⁴ Masapul nga ikabilda iti nasangal a pagawitan dagiti amin nga alikamen nga us-usarenda iti trabaho ti altar. Dagitoy a banbanag ket dagiti pagikkan iti beggang, dagiti tinidor, dagiti pala, dagiti mallukong, ken dagiti amin a dadduma nga alikamen para iti altar. Masapul nga abbonganda ti altar kadagiti lalat ti foca sada iyusok dagiti assiw a pangbagkat. ¹⁵ Inton naan-anayen a naabbongan ni Aaron ken dagiti annakna a lallaki ti nasantoan a lugar ken dagiti amin nga alikamenna daytoy, ken inton umakaren ti kampo ket masapul nga umay dagiti kaputotan ni Coat a mangawit iti nasantoan a lugar. No masagidda ti nasantoan a banbanag, masapul a matayda. Daytoy ti trabaho dagiti kaputotan ni Coat, ti mangawit kadagiti alikamen nga adda iti tabernakulo. ¹⁶ Ni Eleazar nga anak a lalaki ni Aaron a padi ti masapul a mangaywan iti lana para iti silaw. Masapul nga imatonanna ti panangaywan kadagiti nabanglo nga insenso, ti inaldaw a sagut a bukbukel, ti lana a pangpulot, ken ti entero a tabernakulo ken dagiti amin nga adda iti unegna daytoy, dagiti nasantoan nga alikamen ken banbanag.”

¹⁷ Nagsao ni Yahweh kada Moises ken Aaron. Kinunana, ¹⁸ “Saanyo nga ipalubos a maikkat dagiti puli ti tribu a Coatita manipud kadagiti Levita. ¹⁹ Salaknibanyo ida, tapno agbiagda ket saanda a matay, babaen ti panangaramidda iti daytoy. No umasidegda kadagiti kasasantoan a banbanag, ²⁰ masapul a saanda nga umuneg a mangkita iti nasantoan a lugar uray iti apagbiit, ta no saan ket matayda. Masapul nga umuneg ni Aaron ken dagiti annakna a lallaki, ket kalpasanna, masapul nga isaad ni Aaron ken dagiti annakna a lallaki iti tunggal Coatita iti trabahona, kadagiti naisangsangayan nga aramidenna.” ²¹ Nagsao manen ni Yahweh kenni Moises. Kinunana, ²² “Alaem pay ti dagup dagiti kaputotan ni Gerson, segun kadagiti familia dagiti kapuonanda, segun kadagiti pulida. ²³ Bilangem dagiti agtawen ti tallopulo agingga iti limapulo a tawen. Bilangem amin dagiti makikadua nga agserbi idiy tabernakulo. ²⁴ Daytoy ti trabaho dagiti puli dagiti Gersonita, no agserbida ken no ania ti awitenda. ²⁵ Masapul nga awitenda dagiti kurtina ti tabernakulo, ti nasagradoan a tolda, dagiti abbongna, ti abbong a lalat ti foca nga adda iti rabaw daytoy, ken dagiti kurtina iti pagserrekan iti tabernakulo. ²⁶ Masapul nga awitenda dagiti kurtina ti paraangan, ti kurtina a nagbalin a pannakaridaw iti ruangan ti paraangan nga adda iti asideg ti tabernakulo ken ti altar, dagiti talida ken amin nga alikamen para iti panagserbida. Aniaman ti rumbeng a maaramid kadagitoy a banbanag, masapul nga aramidenda daytoy. ²⁷ Masapul nga imatonan ni Aaron ken

dagiti annakna a lallaki dagiti amin a panagserbi dagiti kaputotan dagiti Gersonita, kadagiti amin a banbanag nga awitenda ken kadagiti amin a panagserbida. Masapul nga isaadmo ida kadagiti amin a pagrebbenganda. ²⁸ Daytoy ti panagserbi dagiti puli dagiti kaputotan dagiti Gersonita para iti tabernakulo. Ni Itamar nga anak a lalaki ni Aaron a padi ti masapul a mangidaulo kadakuada iti panagserbida. ²⁹ Masapul a bilangem dagiti kaputotan ni Merari segun kadagiti pulida ken urnosem ida segun kadagiti pamilia dagiti kapuonanda, ³⁰ manipud agtawen ti tallopulo agingga iti limapulo. Bilangem ti amin a makikadua iti bunggoy ken agserbi ti tabernakulo. ³¹ Daytoy ti pagrebbengan ken trabahoda iti amin a panagserbida para iti tabernakulo. Masapul nga aywananda dagiti tabtabla ti tabernakulo, dagiti balunet, dagiti adigi ken dagiti batbatayda, ³² agraman dagiti ad-adigi ti paraangan iti aglawlaw ti tabernakulo, dagiti batbatayda, paspasok ken dagiti talida, ken dagiti amin nga aruatenda. Ilistam ti nagan dagiti banbanag a masapul nga awitenda. ³³ Daytoy ti panagserbi dagiti puli dagiti kaputotan ni Merari, ti masapul nga aramidenda para iti tabernakulo, babaen ti panangiturong ni Itamar nga anak a lalaki ni Aaron a padi.” ³⁴ Binilangda Moises ken Aaron ken dagiti amin a mangidadaulo kadagiti amin a tattao dagiti amin a kaputotan dagiti Coatita, segun kadagiti puli dagiti pamilia ti kapuonanda. ³⁵ Binilangda ida manipud iti agtawen ti tallopulo ken agpangato agingga iti agtawen iti limapulo. Binilangda

dagiti amin a makikadua iti bunggoy nga agserbi iti tabernakulo. ³⁶ Nabilangda ti 2, 750 a lallaki segun kadagiti pulida. ³⁷ Binilang ni Moises ken Aaron dagiti amin a lallaki kadagiti puli ken pamilia dagiti Coatita nga agserserbi iti tabernakulo. Iti panangaramidda iti daytoy, tinungpalda iti imbilin ni Yahweh kadakuada nga aramidenda babaen kenni Moises. ³⁸ Nabilang dagiti kaputotan ti Gerson kadagiti pulida, segun kadagiti pamilia dagiti kapuonanda, ³⁹ manipud iti agtawen iti tallopulo agingga iti limapulo, amin a makikadua kadagiti agserbi iti tabernakulo. ⁴⁰ Dagiti amin a lallaki a nabilang segun kadagiti pulida ken kadagiti pamilia dagiti kapuonanda ket 2, 630 ti bilangda. ⁴¹ Binilang ni Moises ken ni Aaron dagiti puli dagiti kaputotan ni Gerson nga agserbi iti tabernakulo. Iti panangaramidda iti daytoy, tinungpalda iti imbilin kadakuada ni Yahweh nga aramidenda babaen kenni Moises. ⁴² Nabilang dagiti kaputotan ni Merari kadagiti pulida, segun kadagiti pamilia dagiti kapuonanda, ⁴³ manipud iti agtawen ti tallopulo agingga iti limapulo, ti tunggal maysa a makikadua iti bunggoy nga agserbi iti tabernakulo. ⁴⁴ Dagiti amin a lallaki a nabilang segun kadagiti pulida ken kadagiti pamilia dagiti kapuonanda ket 3, 200 ti bilangda. ⁴⁵ Binilangda Aaron ken Moises dagitoy amin a lallaki a kaputotan ni Merari. Iti panangaramidda iti daytoy, tinungpalda iti imbilin ni Yahweh kadakuada nga aramidenda babaen kenni Moises. ⁴⁶ Binilang ngarud ni Moises, ni Aaron

ken dagiti mangidadaulo iti Israel dagiti amin a Levita segun kadagiti pulida iti pamilia dagiti kapuonanda ⁴⁷ manipud agtawen iti tallopulo agingga iti limapulo. Binilangda dagiti amin nga agtrabaho iti tabernakulo ken dagiti agawit ken mangaywan kadagiti banbanag iti uneg ti tabernakulo. ⁴⁸ Nabilangda ti 8, 580 a lallaki. ⁴⁹ Babaen iti bilin ni Yahweh, binilang ni Moises ti tunggal lalaki, binilangna ti tunggal maysa segun iti kita ti trabaho a naidutok nga aramidenda. Binilangna ti tunggal lallaki segun iti kita ti pagrebbengan a masapul a baklayenna. Iti panangaramidda iti daytoy, tinungpalda iti imbilin kadakuada ni Yahweh nga aramidenda babaen kenni Moises.

5

¹ Nagsao ni Yahweh kenni Moises. Kinunana, ² “Bilinem dagiti tattao ti Israel a papanawenda manipud iti kampo dagiti amin nga addaan iti makaakar a sakit ti kudil, ken dagiti amin nga addaan iti agnannana a sugat ken ti siasinoman a narugit babaen iti panangsagidda iti bangkay. ³ Lalaki man wenno babai, masapul a paruaenyoy ida iti kampo. Masapul a saanda a tulawan ti kampo gapu ta agnanaedak iti daytoy.” ⁴ Inaramid ngarud dayta dagiti tattao ti Israel. Pinapanawda ida iti kampo, kas imbilin ni Yahweh kenni Moises. Nagtulnog dagiti tattao ti Israel kenni Yahweh. ⁵ Nagsao manen ni Yahweh kenni Moises. Kinunana, ⁶ “Agsaoka kadagiti tattao ti Israel. No agbasol ti maysa a lalaki wenno babai a kas ti ar-aramiden dagiti

tattoo iti tunggal maysa, ken saanda a napudno kaniak, nagbasol dayta a tao. ⁷ Ket masapul nga ipudnona ti basol nga inaramidna. Masapul a bayadanna a naan-anay ti gatad ti basolna ken nayonanna pay ti gatadna iti apagkalima. Masapul nga itedna daytoy iti nakabasolanna. ⁸ Ngem no awan ti asideg a kabagian ti tao a nakabasolan a mangawat iti bayad, masapul a bayadanna kaniak ti gatad ti basolna babaen iti padi, a pakuyoganna ti maysa a kalakian a kalding para iti pannakapakawanna. ⁹ Tunggal daton a maidatag iti padi manipud kadagiti amin a nasantoan a banbanag, kukua dayta a padi dagiti banbanag nga inlasin dagiti tattoo ti Israel a para kaniak. ¹⁰ Kukua ti padi dagiti nasantoan a banbanag ti tunggal tao. Kukua dayta a padi ti aniaman nga ited ti tao iti padi.” ¹¹ Nagsao manen ni Yahweh kenni Moises. Kinunana, ¹² “Agsaoka kadagiti tattoo ti Israel. Ibagam kadakuada, 'Kas pangarigan, immadayo ti babai ken nagbasol iti asawana. ¹³ Ket kas pangarigan a kinaidda ti sabali a lalaki isuna. Iti dayta a pasamak, natulawan isuna. Uray no saan a makitkita ti asawana a lalaki ken saanna nga ammo ti maipapan iti daytoy ken uray no awan ti makatiliw kenkuana a mangaramid iti daytoy ken awan ti mangpaneknek a maibusor kenkuana, ¹⁴ nupay kasta, mabalin nga ipakaammo ti espiritu ti imon iti asawana a lalaki a natulawan ti asawana. Uray pay no kasta, mabalin a marikna iti lalaki iti imon nga awan gaggapuna no saan a natulawan ti asawana. ¹⁵ Iti kasta a paspasamak, masapul

nga ipan ti lalaki ti asawana iti padi. Masapul a mangala ti asawa a lalaki iti sagut a mainom para iti asawana. Masapul a mangiyeg isuna iti apagkapullo nga efa iti arina a sebada. Masapul a saanna a bukbokan daytoy iti lana wenno insenso gapu ta maysa daytoy a daton iti bukbukel iti panagimon, daton a bubukkel a mabalin a pagilasinan iti basol. ¹⁶ Masapul nga iyasideg ti padi ti babai ken ipanna isuna iti sangoanan ni Yahweh. ¹⁷ Masapul a mangala ti padi iti burnay ti nasantoan a danum ken mangala isuna iti tapok manipud iti datar iti tabernakulo. Masapul nga ikabilna ti tapok iti danum. ¹⁸ Masapul nga ikabil ti padi ti babai iti sangoanan ni Yahweh. Masapul nga ikkaten ti babai ti abbong ti ulona ken ti punggos ti buokna. Masapul nga ikabil ti padi ti daton a bukbukel iti ima ti babai a kas pagilasinan. Daton a bukbukel daytoy ti panagimon. Masapul nga iggaman ti padi ti napait a danum nga adda tapokna a mabalin a makaited iti lunod kenkuana. ¹⁹ Masapul a pagsapataen ti padi isuna. Masapul nga ibagana iti babai, 'No awan ti lalaki a nakikaidda kenka, ken no saanka a naiyaw-awan ken nagaramid iti kinarugit, ket awan duadua a mawayawayaanka manipud iti daytoy a napait a danum a makaited ti lunod. ²⁰ Ngem no sika, babai nga adda iti turay ti asawana ket naiyaw-awan, no natulawanka ken no adda sabali a lalaki a nakikaidda kenka...' ²¹ Ket masapul a pagsapataen ti padi ti babai iti sapata a makaited ti lunod kenkuana, ken masapul nga itultuloyna ti agsao iti babai, "... ket pagbalinnaka ni Yahweh a lunod a

maiparang kadagiti tattaom a kasta. Mapasamak daytoy no pagkebbeten ni Yahweh dagiti luppom ken pabussogenna ti buksitmo. ²² Umuneg iti tiyanmo daytoy a danum a makaited iti lunod, pabussogenna ti buksitmo ken pakebbetenna dagiti luppom.” Isungbatto ti babai, “Wen, mapasamak koma dayta no nagbasolak.” ²³ Masapul nga isurat ti padi dagitoy a lunod iti nalukot a pagbasaan ket kalpasanna masapul a buggoanna dagiti naisurat a lunod iti napait a danum. ²⁴ Masapul a painumen ti padi ti babai iti napait a danum a makaited iti lunod. Umuneg kenkuana ti danum a makaited iti lunod ket agbalin a napait daytoy. ²⁵ Masapul nga alaen ti padi ti daton a bukbukel ti panagimon manipud iti ima ti babai. Masapul nga ipangatona ti daton a bukbukel iti sangoanan ni Yahweh ken ikabilna daytoy iti altar. ²⁶ Masapul a mangala ti padi iti sangarakem iti daton a bukbukel, iti pasetna daytoy, ket puoranna daytoy iti rabaw ti altar. Kalpasanna, masapul nga itedna iti babai ti napait a danum nga inumenna. ²⁷ Inton itedna iti babai ti danum nga inumenna, no natulawan isuna gapu ta nagbasol isuna iti asawana a lalaki, ket umuneg kenkuana ti danum a makaited ti lunod ket agbalin a napait. Bumsogto ti buksitna ken kumbetto dagiti luppona. Mailunodto ti babai kadagiti tattaona. ²⁸ Ngem no saan a natulawan ti babai ken no nadalus isuna, ket rumbeng a mawaya-wayaan isuna. Mabalinto nga agsikog isuna. ²⁹ Daytoy ti linteg ti panagimon. Linteg daytoy para iti babai nga umadayo iti asawana ken natulawan. ³⁰ Daytoy ti linteg

para iti lalaki nga addaan iti espiritu ti imon no agim-imon isuna iti asawana. Masapul nga ipanna ti babai iti sangoanan ni Yahweh, ken masapul nga aramiden ti padi kenkuana dagiti amin nga iladladawan daytoy a linteg ti panagimon. ³¹ Nawayanto ti lalaki manipud iti basol gapu iti panangipanna iti asawana iti padi. Masapul a baklayen ti babai ti aniaman a biddut a mabalin nga adda kenkuana.”

6

¹ Nagsao ni Yahweh kenni Moises. ² Kinunana, “Agsaoka kadagiti tattao ti Israel. Ibagam kadakuada, 'No isina ti maysa a lalaki wenno babai ti bagina para kenni Yahweh nga addaan iti naisangsangayan a sapata iti maysa a Nazireo, ³ masapul nga adaywanna iti arak ken naingel a mainom. Masapul a saan isuna nga uminom iti suka a naaramid iti arak wenno naingel a mainom. Masapul a saan isuna nga uminom iti tubbog ti ubas wenno mangan kadagiti kaburburas nga ubas wenno pasas. ⁴ Iti amin nga aldaw a naisina isuna para kaniak, masapul a saan isuna a mangan iti naaramid manipud iti ubas, agraman iti amin a banbanag a naaramid kadagiti bukbukel agingga kadagiti ukis. ⁵ Kabayatan iti amin a tiempo ti panagsapatana iti pannakaisina, awan ti mabalin a mausar a pagpukis iti ulona agingga a matungpal dagiti aldaw iti pannakaisinana para kenni Yahweh. Masapul a maidaton isuna kenni Yahweh. Masapul a paatiddogenna ti buok iti ulona. ⁶ Kabayatan ti amin a tiempo nga

isinsinana ti bagina nga agpaay kenni Yahweh, masapul a saan isuna nga umasideg iti bangkay. ⁷ Masapul a saanna a rugitan ti bagina uray no matay ti amana, inana, kabsatna a babai wenna kabsatna a lalaki. Daytoy ket gapu ta naisina isuna nga agpaay iti Dios, a kas makita ti amin a tattao babaen iti atiddog a buokna. ⁸ Kabayatan ti amin a tiempo ti pannakaisinana, nasantoan isuna nga agpaay kenni Yahweh. ⁹ No adda kellaat a natay iti abayna ken rugitanna ti tao a naisina, masapul ngarud a kalboenna ti ulona iti aldaw iti pannakadalusna, a masapul a kalpaskan ti pito nga aldaw. Dayta ti tiempo a masapul a kalboenna ti ulona. ¹⁰ Iti maikawalo nga aldaw, masapul a mangiyeg isuna iti padi kadagiti dua a kalapati wenna dua a sibong a pagaw iti pagserkan ti tabernakulo. ¹¹ Masapul nga agidaton ti padi ti maysa a billit a kas daton gapu iti basol ken ti sabali a kas daton a maipuor. Daytoyto ti mangdalus kenkuana gapu ta nagbasol isuna babaen iti iyaasidegna iti bangkay. Masapul nga idatonna manen ti bagina kenni Yahweh iti dayta met laeng nga aldaw. ¹² Masapul nga idatonna manen ti bagina kenni Yahweh para iti tiempo ti pannakaisinana. Masapul a mangiyeg isuna iti urbon a kalakian a karnero a maysa ti tawenna a kas daton a pangsupapak iti basol. Masapul a saan a maibilang dagiti aldaw sakbay a natulawan ti bagina, gapu ta natulawan isuna kabayatan a naisina isuna nga agpaay iti Dios. ¹³ Daytoy ti linteg maipapan iti Nazireo iti panagleppas ti tiempo ti pannakaisinana. Masapul a maipan

isuna iti pagserkan ti tabernakulo. ¹⁴ Masapul nga idatagna ti datonna kenni Yahweh. Masapul nga idatagna a kas daton a mapuoran ti urbon a kalakian a karnero a maysa ti tawenna ken awan ti mulitna. Masapul a mangiyeg isuna iti maysa tawenna a kabaian a karnero a kas daton gapu iti basol ken awan ti mulitna. Masapul a mangiyeg isuna iti kalakian a karnero a kas daton a pakikapia nga awan mulitna. ¹⁵ Masapul pay a mangiyeg isuna iti sangabasket a tinapay nga awan lebadurana, napuskol a tinapay a naaramid iti napino nga arina a nailaok iti lana, kadagiti naingpis a tinapay nga awan lebadurana ken napulagidan iti lana, karaman iti datonda a bukbukel ken mainom. ¹⁶ Masapul nga idatag ti padi dagitoy iti sangoanan ni Yahweh. Masapul nga idatagna ti datonna a gapu iti basol ken daton a maipuor. ¹⁷ Maikuyog iti sangabasket a tinapay nga awan lebadurana, masapul nga idatagna ti kalakian a karnero a kas daton, ti daton a pakikapia kenni Yahweh. Masapul nga idatag met ti padi ti daton a bukbukel ken ti daton a mainom. ¹⁸ Masapul a kalboen ti Nazireo ti ulona a mangipakpakita ti pannakaisinana para iti Dios iti pagserkan ti tabernakulo. Masapul nga alaenna ti buok manipud iti ulona ket ipuorna daytoy iti sirok ti daton a pakikapia. ¹⁹ Masapul nga alaen ti padi ti nailambong nga abaga ti kalakian a karnero, maysa a napuskol a tinapay nga awan lebadurana manipud iti basket, ken maysa a naingpis a tinapay nga awan lebadurana. Masapul nga ikabilna dagitoy kadagiti ima ti Nazireo kalpasan makalbona

ti ulona a mangipakpakita ti pannakaisina. ²⁰ Masapul nga itag-ay dagitoy ti padi a kas daton iti sangoanan ni Yahweh ken idatagna dagitoy kenkuana. Nasantoan daytoy a taraon, nailasin para iti padi, agraman ti barukong ken luppo a naitag-ay. Kalpasan dayta, mabalinen nga uminom iti arak ti Nazireo. ²¹ Daytoy ti linteg para iti Nazireo nga agisapsapata iti datonna kenni Yahweh para iti pannakaisinana. Aniaman pay a mabalinna a maited, masapul a salimetmetanna dagiti pagrebbengan a sinap-ataanna, tapno masalimetmetan ti kari a naibaga babaen iti linteg para iti Nazireo." ²² Nagsao manen ni Yahweh kenni Moises. Kinunana, ²³ "Kasaritam ni Aaron ken dagiti annakna a lallaki. Ibagam, 'Masapul a bendisionanyo dagiti tattao iti Israel iti kastoy a wagas. Masapul nga ibagayo kadakuada, ²⁴ "Bendisionan ken saluadannaka koma ni Yahweh. ²⁵ Pagraniagen koma ni Yahweh ti silawna kenka, kumita kenka, ken paraburannaka. ²⁶ Kumita koma ni Yahweh kenka nga addaan ti pabor ken ikkannnaka iti kapia." ²⁷ Iti kastoy a wagas ti masapul a panangitedda ti naganko kadagiti tattao ti Israel. Ket bendissionakto ida."

7

¹ Iti aldaw a nalpas ni Moises ti tabernakulo, pinulotanna daytoy agraman dagiti amin nga alikamenna ken indatonna daytoy kenni Yahweh. Isu met laeng ti inaramidna iti altar ken kadagiti amin nga alikamenna daytoy. Pinulotanna ken indatonna dagitoy kenni Yahweh.

² Iti dayta nga aldaw, nagidaton dagiti mangidadaulo iti Israel ken dagiti pangulo dagiti pamilia dagiti kapuonanda. Dagitoy a lallaki ti mangidadaulo kadagiti tribu. Isuda dagiti nagaywan iti panagbilang kadagiti lallaki iti sensus. ³ Impanda dagiti datonda iti sangoanan ni Yahweh. Nangiyegda ti innem a kariton a naabbongan ken 12 a baka. Nangiyegda ti maysa a lugan para iti tunggal dua a mangidadaulo ken nangiyeg iti saggaysa a baka ti tunggal mangidadaulo. Indatagda dagitoy a banbanag iti sangoanan ti tabernakulo. ⁴ Ket nagsao ni Yahweh kenni Moises. Kinunana, ⁵ “Awatem dagiti daton manipud kadakuada ket usarem dagiti daton para iti trabaho idiay tabernakulo. Itedmo dagiti daton kadagiti Levita, iti tunggal maysa a kas kasapulan ti trabahoda.” ⁶ Innala ni Moises dagiti kariton ken dagiti baka, ket intedna dagitoy kadagiti Levita. ⁷ Nangted ti dua a kariton ken uppat a baka kadagiti kaputotan ni Gerson, gapu ta isu ti kasapulan ti trabahoda. ⁸ Nangted ti uppat a kariton ken walo a baka kadagiti kaputotan ni Merari, iti panangaywan ni Itamar nga anak a lalaki ni Aaron a padi. Inaramidna daytoy gapu ta isu ti kasapulan ti trabahoda. ⁹ Ngem awan kadagitoy a banbanag ti intedna kadagiti kaputotan ni Coat, agsipud ta ti trabahoda ket mainaig kadagiti banbanag a kukua ni Yahweh a masapul a baklayenda. ¹⁰ Indaton dagiti mangidadaulo dagiti adda kadakuada para ti pannakaidaton ti altar iti aldaw a pinulotan ni Moises ti altar. Indaton dagiti mangidadaulo dagiti datonda iti sangoanan ti altar. ¹¹ Kinuna

ni Yahweh kenni Moises, “Masapul nga idaton ti tunggal mangidadaulo iti bukodna nga aldaw ti datonna para iti pannakaidaton ti altar.” ¹² Iti umuna nga aldaw, nangidaton ni Naason nga anak a lalaki ni Aminadab, ti tribu ni Juda. ¹³ Ti datonna ket maysa a pinggan a pirak nga agdagsen iti 130 a siklo ken maysa a pirak a malukong nga agdagsen iti 70 a siklo, babaen iti naituyang a pagtimbang ti siklo ti santuario. Agpada a napno dagitoy a banbanag iti napino nga arina a nalaokan iti lana a maipaay iti daton a bukukel. ¹⁴ Nangted pay isuna iti maysa a balitok a pinggan nga agdagsen iti sangapulo a siklo, napno daytoy iti insenso. ¹⁵ Intedna a kas daton a maipuor ti maysa nga urbon a kalakian a baka, maysa a kalakian a karnero, ken maysa nga ubing a kalakian a karnero a maysa ti tawenna. ¹⁶ Nangted isuna iti maysa a kalakian a kalding a kas daton gapu iti basol. ¹⁷ Nangted isuna iti dua a baka, lima a kalakian a karnero, lima a kalakian a kalding, ken lima nga urbon a kalakian a karnero a saggaysa ti tawenda, a kas daton iti pannakikappia. Daytoy ti daton ni Naason nga anak ni Aminadab. ¹⁸ Iti maikadua nga aldaw, nangidaton ni Natanael nga anak a lalaki ni Suar, a mangidadaulo iti Isacar. ¹⁹ Nangidaton isuna ti maysa a pinggan a pirak nga agdagsen iti 130 a siklo ken maysa a pirak a malukong nga agdagsen iti 70 a siklo, babaen iti naituyang a pagtimbang ti siklo iti santuario. Agpada a napno dagitoy a banbanag iti napino nga arina a nalaokan iti lana a

maipaay iti daton a bukbukel. ²⁰ Nangted pay isuna iti maysa balitok a pinggan nga agdagsen iti 10 a siklo, napno daytoy iti insenso. ²¹ Intedna a kas daton a maipuor ti maysa nga urbon a kalakian a baka, maysa a kalakian a karnero, ken maysa nga urbon a kalakian a karnero a maysa ti tawenna. ²² Nangted isuna iti maysa a kalakian a kalding a kas daton gapu iti basol. ²³ Nangted isuna iti dua a baka, lima a kalakian a karnero, lima a kalakian a kalding, ken lima nga urbon a kalakian a karnero a saggaysa ti tawenda, a kas daton iti pannakikappia. Daytoy ti daton ni Natanael nga anak a lalaki ni Suar. ²⁴ Iti maikatlo nga aldaw, nagidaton ni Eliab nga anak a lalaki ni Helon, a mangidaulo kadagiti kaputotan ti Zabulon. ²⁵ Ti datonna ket maysa a pinggan a pirak nga agdagsen iti 130 a siklo ken maysa a pirak a malukong nga agdagsen iti 70 a siklo, babaen iti naituyang a pagtimbang ti siklo ti santuario. Agpada a napno dagitoy a banbanag iti napino nga arina a nalaokan iti lana a maipaay iti daton a bukbukel. ²⁶ Nangted pay isuna iti maysa a balitok a pinggan nga agdagsen iti sangapulo a siklo, napno daytoy iti insenso. ²⁷ Intedna a kas daton a maipuor ti maysa nga urbon a kalakian a baka, maysa a kalakian a karnero, ken maysa nga urbon a kalakian a karnero a maysa ti tawenna. ²⁸ Nangted isuna iti maysa a kalakian a kalding a kas daton gapu iti basol. ²⁹ Nangted isuna ti dua a baka, lima a kalakian a karnero, lima a kalakian a kalding, ken lima nga urbon a kalakian a karnero a saggaysa ti tawenda, a

kas daton iti pannakikappia. Daytoy ti daton ni Eliab nga anak a lalaki ni Helon. ³⁰ Iti maikapad nga aldaw, nagidaton ni Elisur nga anak a lalaki ni Sedeur, a mangidadaulo kadagiti kaputotan ni Ruben. ³¹ Ti datonna ket maysa a pinggan a pirak nga agdagsen iti 130 a siklo ken maysa a pirak a malukong nga agdagsen iti 70 a siklo, babaen iti naituyang a pagtimbang ti siklo ti santuario. Agpada a napno dagitoy a banbanag iti napino nga arina a nalaokan iti lana a maipaay iti daton a bukbukel. ³² Nangted pay isuna iti maysa a balitok a pinggan nga agdagsen iti sangapulo a siklo, napno daytoy iti insenso. ³³ Intedna a kas daton a maipuor ti maysa nga urbon a kalakian a baka, maysa a kalakian a karnero, ken maysa nga urbon a kalakian a karnero a maysa ti tawenna. ³⁴ Nangted isuna iti maysa a kalakian a kalding a kas daton gapu iti basol. ³⁵ Nangted isuna iti dua a baka, lima a kalakian a karnero, lima a kalakian a kalding, ken lima nga urbon a kalakian a karnero a saggaysa ti tawenda, a kas daton iti pannakikappia. Daytoy ti daton ni Elisur nga anak a lalaki ni Sedeur. ³⁶ Iti maikalima nga aldaw, nagidaton ni Salumiel nga anak a lalaki ni Zurisaddai, a mangidadaulo kadagiti kaputotan ni Simeon. ³⁷ Ti datonna ket maysa a pinggan a pirak nga agdagsen iti 130 a siklo ken maysa a pirak a malukong nga agdagsen iti 70 a siklo, babaen iti naituyang a pagtimbang ti siklo ti santuario. Agpada a napno dagitoy a banbanag iti napino nga arina a nalaokan iti lana a maipaay iti daton a bukbukel. ³⁸ Nangted pay isuna iti maysa a

balitok a pinggan nga agdagsen iti sangapulo a siklo, napno daytoy iti insenso. ³⁹ Intedna a kas daton a maipuur ti maysa nga urbon a kalakian baka, maysa a kalakian a karnero, ken maysa nga urbon a kalakian a karnero a maysa ti tawenna. ⁴⁰ Nangted isuna iti maysa a kalakian a kalding a kas daton gapu iti basol. ⁴¹ Nangted isuna iti dua a baka, lima a kalakian a karnero, lima a kalakian a kalding, ken lima nga urbon a kalakian a karnero a saggaysa ti tawenda, a kas daton iti pannakikappia. Daytoy ti daton ni Salumiel nga anak a lalaki ni Zurisaddai. ⁴² Iti maikanem nga aldaw, nagidaton ni Eliasaf nga anak a lalaki ni Deuel, a mangidadaulo kadagiti kaputotan ni Gad. ⁴³ Ti datonna ket maysa a pinggan a pirak nga agdagsen iti 130 a siklo ken maysa a pirak a malukong nga agdagsen iti 70 a siklo, babaen iti naituyang a pagtimbang ti siklo ti santuario. Agpada a napno dagitoy a banbanag iti napino nga arina a nalaokan iti lana a maipaay iti daton a bukbukel. ⁴⁴ Nangted pay isuna iti maysa a balitok a pinggan nga agdagsen iti sangapulo a siklo, napno daytoy iti insenso. ⁴⁵ Intedna a kas daton a maipuur ti maysa nga urbon a kalakian a baka, maysa a kalakian a karnero, ken maysa nga urbon a kalakian a karnero a maysa ti tawenna. ⁴⁶ Nangted isuna ti maysa a kalakian a kalding a kas daton gapu iti basol. ⁴⁷ Nangted isuna iti dua a baka, lima a kalakian a karnero, lima a kalakian a kalding, ken lima nga urbon a kalakian a karnero a saggaysa ti tawenda, a kas daton iti pannakikappia. Daytoy

ti daton ni Eliasaf nga anak a lalaki ni Deuel. ⁴⁸ Iti maikapito nga aldaw, nagidaton ni Elisama nga anak a lalaki ni Ammiud, a mangidadaulo kadagiti kaputotan ni Efraim. ⁴⁹ Ti datonna ket maysa a pinggan a pirak nga agdagsen iti 130 a siklo ken maysa a pirak a malukong nga agdagsen iti 70 a siklo, babaen iti naituyang a pagtimbangang ti siklo ti santuario. Agpada a napno dagitoy a banbanag iti napino nga arina a nalaokan iti lana a maipaay iti daton a bukbukel. ⁵⁰ Nangted pay isuna iti maysa a balitok a pinggan nga agdagsen iti sangapulo a siklo, napno daytoy iti insenso. ⁵¹ Intedna a kas daton a maipuor ti maysa nga urbon a kalakian a baka, maysa a kalakian a karnero, ken maysa nga urbon a kalakian a karnero a maysa ti tawenna. ⁵² Nangted isuna iti maysa a kalakian a kalding a kas daton gapu iti basol. ⁵³ Nangted isuna iti dua a baka, lima a kalakian a karnero, lima a kalakian a kalding, ken lima nga urbon a kalakian a karnero a saggaysa ti tawenda, a kas daton iti pannakikappia. Daytoy ti daton ni Elisama nga anak a lalaki ni Ammiud. ⁵⁴ Iti maikawalo nga aldaw, nagidaton ni Gamaliel nga anak a lalaki ni Pedasur, a mangidadaulo iti kaputotan ni Manases. ⁵⁵ Ti datonna ket maysa a pinggan a pirak nga agdagsen iti 130 a siklo ken maysa a pirak a malukong nga agdagsen iti 70 a siklo, babaen iti naituyang a pagtimbangang ti siklo ti santuario. Agpada a napno dagitoy a banbanag iti napino nga arina a nalaokan iti lana a maipaay iti daton a bukbukel. ⁵⁶ Nangted pay isuna iti maysa a

balitok a pinggan nga agdagsen iti sangapul
a siklo, napno daytoy iti insenso. ⁵⁷ Intedna
a kas daton a maipuur ti maysa nga urbon a
kalakian a baka, maysa a kalakian a karnero,
ken maysa nga urbon a kalakian a karnero a
maysa ti tawenna. ⁵⁸ Nangted isuna iti maysa
a kalakian a kalding a kas daton gapu iti basol.
⁵⁹ Nangted isuna iti dua a baka, lima a kalakian
a karnero, lima a kalakian a kalding, ken lima
nga urbon a kalakian a karnero a saggaysa ti
tawenda, a kas daton iti pannakikappia. Daytoy
ti daton ni Gamaliel nga anak a lalaki ni Pedasur.
⁶⁰ Iti maikasiam nga aldaw, nagidaton ni Abidan
nga anak ni Gedeon, a mangidadaulo kadagiti
kaputotan ni Benjamin. ⁶¹ Ti datonna ket maysa
a pinggan a pirak nga agdagsen iti 130 a siklo
ken maysa a pirak a malukong nga agdagsen iti
70 a siklo, babaen iti naituyang a pagtimbang
ti siklo ti santuario. Agpada a napno dagitoy a
banbanag iti napino nga arina a nalaokan iti lana
a maipaay iti daton a bukbukel. ⁶² Nangted pay
isuna iti maysa a balitok a pinggan nga agdagsen
iti sangapul a siklo, napno daytoy iti insenso.
⁶³ Intedna a kas daton a maipuur ti maysa nga
urbon a kalakian a baka, maysa a kalakian a
karnero, ken maysa nga urbon a kalakian a
karnero a maysa ti tawenna. ⁶⁴ Nangted isuna
iti maysa a kalakian a kalding a kas daton gapu
iti basol. ⁶⁵ Nangted isuna iti dua a baka,
lima a kalakian a karnero, lima a kalakian
a kalding, ken lima nga urbon a kalakian a
karnero a saggaysa ti tawenda, a kas daton iti
pannakikappia. Daytoy ti daton ni Abidan nga

anak a lalaki ni Gedeon. ⁶⁶ Iti maikasangapulo nga aldaw, nagidaton ni Ahiezer nga anak a lalaki ni Ammisaddai, a mangidadaulo kadagiti kaputotan ni Dan. ⁶⁷ Ti datonna ket maysa a pinggan a pirak nga agdagsen iti 130 a siklo ken maysa a pirak a malukong nga agdagsen iti 70 a siklo, babaen iti naituyang a pagtimbang ti siklo ti santuario. Agpada a napno dagitoy a banbanag iti napino nga arina a nalaokan iti lana a maipaay iti daton a bukbukel. ⁶⁸ Nangted pay isuna iti maysa a balitok a pinggan nga agdagsen iti sangapulo a siklo, napno daytoy iti insenso. ⁶⁹ Intedna a kas daton a maipuor ti maysa nga urbon a kalakian a baka, maysa a kalakian a karnero, ken maysa nga urbon a kalakian a karnero a maysa ti tawenna. ⁷⁰ Nangted isuna iti maysa a kalakian a kalding a kas daton gapu iti basol. ⁷¹ Nangted isuna iti dua a baka, lima a kalakian a karnero, lima a kalakian a kalding, ken lima nga urbon a kalakian a karnero a sag-gaysa ti tawenda, a kas daton iti pannakikappia. Daytoy ti daton ni Ahiezer nga anak a lalaki ni Ammisaddai. ⁷² Iti maikasangapulo ket maysa nga aldaw, nagidaton ni Pagiél nga anak a lalaki ni Ocran, a mangidadaulo kadagiti kaputotan ni Aser. ⁷³ Ti datonna ket maysa a pinggan a pirak nga agdagsen iti 130 a siklo ken maysa a pirak a malukong nga agdagsen iti 70 a siklo, babaen iti naituyang a pagtimbang ti siklo ti santuario. Agpada a napno dagitoy a banbanag iti napino nga arina a nalaokan iti lana a maipaay iti daton a bukbukel. ⁷⁴ Nangted pay isuna iti maysa a balitok a pinggan nga agdagsen iti sangapulo

a siklo, napno daytoy iti insenso. ⁷⁵ Intedna a kas daton a maipuur ti maysa nga urbon a kalakian a baka, maysa a kalakian a karnero, ken maysa nga urbon a kalakian a karnero a maysa ti tawenna. ⁷⁶ Nangted isuna iti maysa a kalakian a kalding a kas daton gapu iti basol. ⁷⁷ Nangted isuna iti dua a baka, lima a kalakian a karnero, lima a kalakian a kalding, ken lima nga urbon a kalakian a karnero a saggaysa ti tawenda, a kas daton iti pannakikappia. Daytoy ti daton ni Pagiél nga anak a lalaki ni Ocran. ⁷⁸ Iti maikasangapulo ket dua nga aldaw, nagidaton ni Ahira nga anak a lalaki ni Enan, a mangidadaulo kadagiti kaputotan ni Naftali. ⁷⁹ Ti datonna ket maysa a pinggan a pirak nga agdagsen iti 130 a siklo ken maysa a pirak a malukong nga agdagsen iti 70 a siklo, babaen iti naituyang a pagtimbang ti siklo ti santuario. Agpada a napno dagitoy a banbanag iti napino nga arina a nalaokan iti lana a maipaay iti daton a bukbukel. ⁸⁰ Nangted pay isuna iti maysa a balitok a pinggan nga agdagsen iti sangapulo a siklo, napno daytoy iti insenso. ⁸¹ Intedna a kas daton a maipuur ti maysa nga urbon a kalakian a baka, maysa a kalakian a karnero, ken maysa nga urbon a kalakian a karnero a maysa ti tawenna. ⁸² Nangted isuna iti maysa a kalakian a kalding a kas daton gapu iti basol. ⁸³ Nangted isuna iti dua a baka, lima a kalakian a karnero, lima a kalakian a kalding, ken lima nga urbon a kalakian a karnero a saggaysa ti tawenda, a kas daton iti pannakikappia. Daytoy ti daton ni Ahira nga anak a lalaki ni Enan. ⁸⁴ Indaton

amin dagitoy dagiti mangidadaulo iti Israel iti aldaw a pinulotan ni Moises ti altar. Indatonda dagiti 12 a pirak a pingpinggan, 12 a pirak a mallukong ken 12 a balitok a pinggan. ⁸⁵ Tunggal pirak a pinggan ket agdagsen iti 130 a siklo ken tunggal pirak a malukong ket agdagsen iti 70 a siklo. Agdagsen iti 2, 400 a siklo dagiti amin a pirak nga alikamen, babaen iti naituyang a pagtimbangang iti siklo ti santuario. ⁸⁶ Tunggal maysa kadagiti 12 a balitok a pinggan a napno iti insenso ket agdagsen ti 10 a siklo babaen iti naituyang a pagtimbangang iti siklo ti santuario. Agdagsen ti 120 a siklo dagiti amin a balitok a pinggan. ⁸⁷ Indatonda a kas daton a maipuor iti 12 a kalakian nga urbon a baka, 12 a kalakian a karnero, ken 12 nga ubbing a kalakian a karnero a saggaysa ti tawenda. Intedda ti datonda a bukbukel. Intedda ti 12 a kalakian a kalding a kas daton gapu iti basol. ⁸⁸ Manipud kadagiti amin a tarakenda, nangtedda iti 24 a kalakian nga urbon a baka, 60 a kalakian a karnero, 60 a kalakian a kalding, ken 60 nga urbon a kalakian a karnero a saggaysa iti tawenda, a kas daton ti pannakikappia. Daytoy ti maipaay iti pannakaidaton ti altar, idi napulotan daytoy. ⁸⁹ Idi napan ni Moises iti tabernakulo tapno makisarita kenni Yahweh, nangngegna ti timek ni Yahweh a makisarsarita kenkuana. Nagsao ni Yahweh kenkuana iti ngatoen ti akkob ti pakapawanan iti rabaw ti lakasa a pakakitaan ti pammaneknek ti tulag, manipud iti nagbaetan ti dua a kerubin. Nagsao ni Yahweh kenkuana.

8

¹ Nagsao ni Yahweh kenni Moises. Kinunana,
² “Kasaom ni Aaron. Ibagam kenkuana, 'Masapul a dagiti pito a pagsilawan ket lawaganda ti sangoanan iti kandelero no sindiam dagitoy.’”
³ Inaramid ni Aaron daytoy. Sinindianna dagiti pagsilawan iti kandelero a manglawag ti sangoanan daytoy, kas imbilin ni Yahweh kenni Moises. ⁴ Naaramid ti kandelero iti kastoy a wagas: impakita ni Yahweh ti pagtuladan iti daytoy kenni Moises: napitpit a balitok manipud iti puonna inggana iti tuktokna, nga addaan kadagiti napitpit a kopa a kasla sabsabong. ⁵ Nagsao manen ni Yahweh kenni Moises. Kinunana,
⁶ “Alaem dagiti Levita manipud kadagiti tattao ti Israel ket dalusam ida. ⁷ Aramidem daytoy a kas panangdalus kadakuada: Iwarsim kadakuada ti danum a pangdalus. Pakuskosam kadakuada ti entero a bagida, labaanda dagiti pagan-anayda, ket iti kastoy a wagas madalusan ti bagbagida. ⁸ Kalpasanna, pangalaem ida iti kalakian a baka ken daton a trigo a naaramid nga arina a nagemay iti lana. Pangalaem ida iti sabali a kalakian a baka a kas daton gapu iti basol. ⁹ Idatagmo dagiti Levita iti sangoanan iti tabernakulo, ken ummongem ti sibubukel a gimong dagiti tattao ti Israel. ¹⁰ Idatagmo dagiti Levita iti sangoanak, Siak ni Yahweh. Masapul nga ipatay dagiti tattao ti Israel dagiti im-imada kadagiti Levita. ¹¹ Masapul nga idaton ni Aaron dagiti Levita iti sangoanak, idatagna ida a kasla nakatag-ayda ti nangato iti sangoananna, iti biang dagiti tattao ti Israel. Masapul nga aramidenna daytoy tapno

mapagserbiandak dagiti Levita. ¹² Masapul nga ikabil dagiti Levita dagiti imada kadagiti ulo dagiti kalakian a baka. Masapul a mangidatonka iti maysa a kalakian a baka para iti daton gapu iti basol ken ti sabali a kalakian a baka para iti daton a maipuor a para kaniak, a pangabbong ti basol dagiti Levita. ¹³ Idatagmo dagiti Levita iti imatang ni Aaron ken kadagiti annakna a lallaki, ken itag-aymo ida a kas daton kaniak. ¹⁴ Iti daytoy a wagas, masapul nga isinam dagiti Levita manipud kadagiti tattao ti Israel. Kukuakto dagiti Levita. ¹⁵ Kalpasan dayta, masapul a sumrek dagiti Levita nga agserbi iti uneg ti tabernakulo. Masapul a dalusam ida. Masapul nga itag-aymo ida kaniak a kas daton. ¹⁶ Aramidem daytoy, gapu ta kukuak laeng ida manipud kadagiti tattao iti Israel. Isuda ti mangsukat iti tunggal anak a lalaki a manglukat ti aanakan, dagiti inauna dagiti amin a kaputotan ti Israel. Innalak dagiti Levita para kaniak. ¹⁷ Kukuak amin nga inauna manipud kadagiti tattao iti Israel, dagiti tattao ken dagiti ay-ayup. Iti aldaw nga innalak dagiti bibiag dagiti inauna nga annak idiyay daga ti Egipto, inlasinko ida para kaniak. ¹⁸ Innalak dagiti Levita kadagiti tattao ti Israel imbes a dagiti amin nga inauna nga annak. ¹⁹ Intedko dagiti Levita a kas sagut kenni Aaron ken kadagiti annakna a lallaki. Innalak ida kadagiti tattao iti Israel a mangaramid ti trabaho dagiti tattao ti Israel iti uneg ti tabernakulo. Intedko ida a mangsubbot kadagiti basbasol dagiti tattao ti Israel tapno awan ti dididgra a mangdangran kadagiti tattao no umasidegda

iti nasantoan a disso.” ²⁰ Inaramid daytoy da Moises, Aaron ken ti sibubukel a gimong dagiti tattao iti Israel kadagiti Levita. Inaramidda amin nga imbilin ni Yahweh kenni Moises maipapan kadagiti Levita. Inaramid daytoy dagiti tattao iti Israel kadakuada. ²¹ Dinalusan dagiti Levita dagiti bagbagida manipud iti basol babaen iti pananglabada kadagiti pagan-anayda. Indatag ida ni Aaron a kas daton kenni Yahweh ken inaramidna ti pannakaabbong a maipaay kadakuada, tapno madalusanna ida. ²² Kalpasan dayta, simrek dagiti Levita tapno agrabahoda iti uneg ti tabernakulo iti imatang da Aaron ken dagiti annakna a lallaki. Sigun daytoy iti imbilin ni Yahweh kenni Moises maipanggep kadagiti Levita. Trinatoda amin dagiti Levita iti kastoy a wagas. ²³ Nagsao manen ni Yahweh kenni Moises. Kinunana, ²⁴ “Amin dagitoy ket para kadagiti Levita nga agtawen iti duapulo ket lima nga agpangato. Masapul a makitiponda kadagiti dadduma a kakaduada nga agserbi iti uneg iti tabernakulo. ²⁵ Masapul a sumardengdan nga agserserbi iti kastoy a wagas iti tawen a lima pulo. Iti dayta a tawen, saandan a masapul nga agserbi pay. ²⁶ Mabalinda a tulongan dagiti kakabsatda nga agtultuloy nga agrabaho iti uneg iti tabernakulo, ngem saandan a rumbeng nga agserbi pay. Masapul nga idalanmo dagiti Levita kadagitoy amin a banbanag.”

9

¹ Iti umuna a bulan iti maikadua a tawen kalpasan ti iruruada manipud iti daga ti Egipto,

nagsao ni Yahweh kenni Moises idiaiy let-ang iti Sinai, “Kinunana, ² “Ibagam a rambakan dagiti tattao ti Israel ti Fiesta ti Ilalabas iti naikeddeng a tiempona iti tawen. ³ Iti maikasangapulo ket uppat nga aldaw iti daytoy a bulan, iti rabii, masapul a rambakanyo ti Fiesta ti Ilalabas iti naikeddeng a tiempona iti tawen. Masapul a rambakanyo daytoy, surotenyo amin dagiti pagalagadan, ken tungpalenyo amin dagiti paglintegan a mainaig iti daytoy. ⁴ Isu nga imbaga ni Moises kadagiti tattao ti Israel a masapul a rambakanda ti Fiesta ti Ilalabas. ⁵ Isu a rinambakanda ti Fiesta ti Ilalabas iti umuna a bulan, iti maikasangapulo ket uppat nga aldaw ti bulan, iti rabii, iti let-ang iti Sinai. Tinungpal dagiti tattao ti Israel dagiti amin nga imbilin ni Yahweh kenni Moises nga aramidenda. ⁶ Adda dagiti lallaki a narugit gapu iti bangkay ti maysa a tao. Saanda a mabalin a rambakan ti Fiesta ti Ilalabas iti dayta nga aldaw. Napanda iti sangoanan ni Moises ken ni Aaron iti dayta met laeng nga aldaw. ⁷ Kinuna dagitoy a lallaki kenni Moises, “Narugitkami gapu iti bangkay ti maysa a tao. Apay a pawilandakami nga agidaton kenni Yahweh iti naikeddeng a tiempo iti tawen a kadua dagiti tattao iti Israel?” Kinuna ni Moises kadakuada, ⁸ “Urayendak a dumngeg iti ibilin ni Yahweh maipanggep kadakayo.” ⁹ Nagsao ni Yahweh kenni Moises. Kinunana, ¹⁰ “Agsaoka kadagiti tattao ti Israel. Ibagam, 'No siasinoman kadakayo wenno kadagiti kaputotanyo ti narugit gapu iti bangkay, wenno agdaldalliasat iti nabayag, mabalinna latta a rambakan ti Fiesta

ti Ilalabas para kenni Yahweh.' ¹¹ Masapul a rambakanda ti Fiesta ti Ilalabas iti maikadua a bulan iti rabii iti maikasangapul ket uppat nga aldaw. Masapul a kanenda daytoy agraman ti tinapay nga awan ti lebadurana ken kadagiti napait a makaagas a bulbulong. ¹² Masapul nga awan ti ibatida kadagitoy inggana ti agsapa, wenna saan a rumbeng a mangtukkolda ti tunglang dagiti ay-ayup. Masapul a tungpalenda dagiti amin a pagalagadan ti Fiesta ti Ilalabas. ¹³ Ngem siasinoman a nadalus a tao ken saan a nagdaliasat, ngem saan a nakapagambak iti Ilalabas, masapul a mailaksid dayta a tao kadagiti tattaona gapu ta saanna nga indaton ti sapsapulen ni Yahweh iti naikeddeng a tiempo iti tawen. Masapul a baklayen dayta a tao ti basolna. ¹⁴ No makipagnanaed iti maysa a gangannaet kadakayo ket ramrambakanna ti Fiesta ti Ilalabas para iti dayaw ni Yahweh, masapul a rambakanna daytoy ken aramidenna dagiti amin nga ibilbilinna, ar-aramidenna dagiti pagalagadan iti Fiesta ti Ilalabas, ken agtungtungpal kadagiti linteg para iti daytoy. Masapul nga addaankayo iti agpadpada a linteg para iti gangannaet ken para kadagiti amin a naiyanak iti daga." ¹⁵ Iti aldaw a naibangon ti tabenakulo, inabbongan ti ulep ti tabernakulo, ti tolda ti pammaneknek iti tulag. Iti rabii, adda ti ulep iti ngatoen ti tabernakulo. Nagparang daytoy a kasla apoy inggana iti agsapa. ¹⁶ Nagtuloy daytoy iti kasta a wagas. Inabbongan ti ulep ti tabernakulo ken nagparang a kasla apuy iti rabii. ¹⁷ No nagpangato ti ulep manipud iti

ngatoen ti tolda, masapul nga agrubbuat dagiti tattao iti Israel iti panagdaliasatda. Sadinoman iti pagsardengan ti ulep, agkampo dagiti tattao. ¹⁸ No ibilin ni Yahweh, agdaliasat dagiti tattao ti Israel, ken no ibilinna, agkampoda. Kabayatan a nakasardeng ti ulep iti ngatoen ti tabernakulo, agtalinaedda iti kampoda. ¹⁹ No nagtalinaed ti ulep iti ngatoen ti tabernakulo iti adu nga aldaw, ket rumbeng a tungpalen dagiti tattao iti Israel dagiti bilbilin ni Yahweh ken saanda nga agdaliasat. ²⁰ No dadduma, agtalinaed ti ulep iti sumagmamano nga aldaw iti ngatoen iti tabernakulo. Iti kasta, tungpalenda ti bilin ni Yahweh — agkampoda ket kalpasanna agdaliasatda manen no ibilinna. ²¹ No dadduma, adda ti ulep iti kampo manipud iti rabii agingga iti agsapa. No ngimmato ti ulep iti agsapa, agdaliasatda. No nagtuloy daytoy iti maysa nga aldaw ken maysa a rabii, agdaliasatda laeng no ngimmaton ti ulep. ²² Uray agtalinaed ti ulep iti ngatoen ti tabernakulo iti dua nga aldaw, maysa a bulan, wenno makatawen, ngem inggana nga adda daytoy sadiay, agtalinaed dagiti tattao iti Israel iti kampoda ket saanda nga agdaliasat. Ngem no nagpangaton ti ulep, agrubuatdan iti panagdaliasatda. ²³ Agkampoda segun iti bilin ni Yahweh, ken agdaliasatda no ibilinna. Tinungpalda ti inted ni Yahweh a bilinna babaen kenni Moises.

10

¹ Nagsao ni Yahweh kenni Moises. Kinunana,

² “Mangaramidka iti dua a trumpeta a pirak.

Pitpitem ti pirak a mangaramid kadagito. Masapul nga aramatenyo dagiti trumpeta a pangayab kadagiti tattao a sangsangkamaysa ken pangayab kadagiti tattao a mangiyakar kadagiti kampoda. ³ Masapul a puyotan dagiti papadi dagiti trumpeta a mangayab kadagiti amin a tattao a sangsangkamaysa iti sangoanam iti pagserkan iti tabernakulo. ⁴ No maysa laeng a trumpeta ti puyotan dagiti papadi, masapul nga aguummong dagiti mangidadaulo ken dagiti panguloen dagiti puli ti Israel ti ayanmo. ⁵ No agpuyotka ti napigsa a pagilasinan, masapul a rugian dagiti agkamkampo iti daya iti panagdaliasatda. ⁶ No agpuyotka iti napigsa a pagilasinan iti maikadua a daras, masapul a mangrugi nga agdaliasat dagiti agkamkampo iti abagatan. Masapul nga agpuyotda iti napigsa a pagilasinan para kadagiti panagdaliasatda. ⁷ No aguummongen dagiti tattao, puyotanyo dagiti trumpeta, ngem saan a napigsa. ⁸ Masapul a puyotan dagiti annak a lallaki ni Aaron ken dagiti papadi dagiti trumpeta. Agnanayon daytoy a pagalagadanyo ti entero a kaputotan dagiti tattao. ⁹ No makigubatkayo iti dagayo a maibusor kadagiti mangidaddadanes kadakayo, ket masapul nga agpaunikayo iti pangpadaras babaen kadagiti trumpeta. Siak ni Yahweh a Diosyo ti manglagip ken mangisalakan kadakayo kadagiti kabusoryo. ¹⁰ Uray met kadagiti tiempo dagiti panagrambak, kadagiti kadawyan a fiestayoy ken kadagiti rugrugi dagiti bulbulan, masapul a puyotanyo dagiti trumpeta a kas pammadayaw kadagiti datonyo a maipuor ken kadagiti datonyo para

iti pannakikapia. Dagitoy dagiti mangipalagip kadakayo kaniak, a Diosyo. Siak ni Yahweh, a Diosyo.” ¹¹ Iti maikadua a tawen, iti maikadua a bulan, iti maikaduapulo nga aldaw ti bulan, naipangato ti ulep manipud iti tabernakulo iti pammaneknek iti tulag. ¹² Nagdaliasat ngarud dagiti tattao ti Israel manipud iti let-ang ti Sinai. Simmardeng ti ulep iti let-ang ti Paran. ¹³ Rinugianda ti umuna a panagdaliasatda, a sursurotenda ti bilin ni Yahweh nga intedna babaen kenni Moises. ¹⁴ Immuna a rimmuar ti kampo nga adda iti babaen ti wagayway ti kaputotan ni Juda, saggaysa a rimmuar dagiti armadada. Indauloan ni Naason nga anak a lalaki ni Aminadab ti armada ni Juda. ¹⁵ Indauloan ni Netanel nga anak a lalaki ni Suar ti armada ti tribu ti kaputotan ni Issacar. ¹⁶ Indauloan ni Eliab nga anak a lalaki ni Helon ti armada ti tribu dagiti kaputotan ni Zabulon. ¹⁷ Imbaba dagiti kaputotan ni Gerson ken Merari nga agay-aywan iti tabernakulo ti tabernakulo kalpasanna, nagrubbuatda iti panagdaliasatda. ¹⁸ Simmaruno a nagrubbuat iti panagdaliasat dagiti armada nga adda iti babaen ti wagayway ti kampo ni Ruben. Indauloan ni Elizur nga anak ni Sedeur ti armada ni Ruben. ¹⁹ Indauloan ni Selumiel nga anak a lalaki ni Zurisadai ti armada dagiti kaputotan ni Simeon. ²⁰ Indauloan ni Eliasaf nga anak a lalaki ni Deuel ti armada ti tribu dagiti kaputotan ni Gad. ²¹ Nagrubbuat dagiti Coatita. Inawitda dagiti nasagradoan nga al-alikamen. Bangonen dagiti dadduma ti tabernakulo sakbay a dimteng dagiti Coatita iti sumaruno a

kampoanda. ²² Simmaruno a nagrubbuat dagiti armada nga adda iti babaen iti wagayway dagiti kaputotan ni Efraim. Indauloan ni Elisama nga anak a lalaki ni Amiud ti armada ni Efraim. ²³ Indauloan ni Gamaliel nga anak a lalaki ni Pedasur ti armada ti tribu dagiti kaputotan ni Manases. ²⁴ Indauloan ni Abidan nga anak a lalaki ni Gideoni ti armada ti tribu dagiti kaputotan ni Benjamin. ²⁵ Naudi a nagrubbuat dagiti armada a nagkampo iti babaen iti wagayway dagiti kaputotan ni Dan. Indauloan ni Ahieser nga anak a lalaki ni Amisadai ti armada ni Dan. ²⁶ Indauloan ni Pagiél nga anak a lalaki ni Okran ti armada ti tribu dagiti kaputotan ni Aser. ²⁷ Indauloan ni Ahira nga anak a lalaki ni Enan ti armada ti tribu dagiti kaputotan ni Neftali. ²⁸ Kastoy ti wagas ti panagrubbuat dagiti armada dagiti tattao iti Israel iti panagdaliasatda. ²⁹ Nagsao ni Moises kenni Hobab nga anak a lalaki ni Reuel a Midianita. Ni Reuel ti ama ti asawa ni Moises. Nagsao ni Moises kenni Hobab ket kinunana, "Agdaliasatkami iti lugar nga inkari ni Yahweh. Kinuna ni Yahweh, 'Ited-konto daytoy kadakayo.' Sumurotka kadakami ket tratoendaka a nasayaat. Inkari ni Yahweh nga agaramid iti nasayaat para iti Israel." ³⁰ Ngem kinuna ni Hobab kenni Moises, "Saanak a sumurot kadakayo. Mapanak iti bukodko a daga ken kadagiti bukodko a tattao." ³¹ Ket simmungbat ni Moises, "Pangaasim ta saannakami a panawan. Ammom no kasano ti agkampo idiyay let-ang. Masapul nga iwanwannakami. ³² No kumyogka kadakami, aramidenminto met

kenka iti nasayaat a kas iti ar-aramiden ni Yahweh kadakami.” ³³ Nagdaliasatda iti tallo nga aldaw manipud iti bantay ni Yahweh. Im-muna kadakuada iti tallo nga aldaw ti lakasa ti tulag ni Yahweh tapno mangbiruk iti disso a paginanaanda. ³⁴ Adda iti ngatoenda ti ulep ni Yahweh iti aldaw kabayatan iti panagdaliasatda. ³⁵ No mairubbuat ti lakasa ti tulag, kunaen ni Moises, “Bumangonka Yahweh. Warawaraem dagiti kabusormo. Paadaywem dagiti gumurgura kenka.” ³⁶ No sumardeng ti lakasa ti tulag, kunaen ni Moises, “Agsublika Yahweh, kadagiti adu a rinibribu iti Israel.”

11

¹ Ita, nagreklamo dagiti tattao maipapan kadagiti pakarikutanda bayat nga agdeng-denggeg ni Yahweh. Nanggeg ni Yahweh dagiti tattao ket nakaunget isuna. Pinuoran ida ti apuy a nagtaud kenni Yahweh ket inuramna ti dadduma a kampo agingga kadagiti pungtona. ² Ket immawag dagiti tattao kenni Moises, isu a nagkararag ni Moises kenni Yahweh ket simmardeng ti apuy. ³ Napanaganan dayta a lugar iti Tabera gapu ta inuram ida ti apuy ni Yahweh. ⁴ Nanrugui a nakikampo dagiti sumagmamano a ganggannaet a tattao kadagiti kaputotan ni Israel. Kayatda ti mangan kadagiti nasaysayaat a taraon. Ket nagrugi a nagladingit dagiti tattao ti Israel ket kinunada, “Siasino ti mangted kadakami iti karne a kanenmi?” ⁵ Malaglagipmi dagiti lames a kinkinanmi nga awan bayadna idiy Egipto, dagiti pipino, dagiti

sandia, dagiti sibuyas, dagiti lasona ken dagiti bawang. ⁶ Ita, agkakapsutkami. Awan makitami a makan no di laeng mana.” ⁷ Ti mana ket kasla bukel ti kulantro. Kasla puraw a dumuyaw ti maris daytoy. ⁸ Nagpagnapagna dagiti tattao iti aglawlaw ket inurnongda dagitoy. Ginilingda dagitoy kadagiti paggilingan, binayoda kadagiti alsong, inlutoda kadagiti banga sada pinagbalin daytoy a bibingka. Kasla kaar-aramid a lana ti olibo ti raman daytoy. ⁹ Tunggal agtinnag ti linnaaw iti kampo iti rabii, matnag met dagiti mana. ¹⁰ Nangneg ni Moises nga agsangsangit dagiti tattao kadagiti pamiliada, ken adda dagiti tattao iti pagserkan iti toldana. Nakaunget ni Yahweh iti kasta unay, ken iti panagkita ni Moises ket saan a rumbeng ti panagreklamoda. ¹¹ Kinuna ni Moises kenni Yahweh, “Apay a trinatom ti adipenmo iti saan a nasayaat? Apay a saanka a maay-ayo kaniak? Ipabpabaklaymo kaniak dagiti awit dagitoy amin a tattao. ¹² Siak kadi ti nangisikog kadagitoy amin a tattao? Siak kadi ti nangipasngay kadakuada tapno rumbeng nga ibagam kaniak nga, 'Ubbaem ida a kas iti panagubba ti ama iti anakna?' Rumbeng kadi a baklayek ida nga ipan iti daga nga inkarim kadagiti kapuonanda nga itedmo kadakuada? ¹³ Sadino ti pakasarakak iti karne nga itedko kadagitoy a tattao? Agsangsangitda iti sangoanak ken ibagbagada nga, 'Ikkannakami iti karne a kanenmi.' ¹⁴ Saanko a kabaelan a baklayen nga agmaymaysa dagitoy a tattao. Aduda unay para kaniak. ¹⁵ Agsipud ta tatratoenak iti kastoy a wagas, patayennakon ita,

no naimbagka kaniak ken ikkatem ti rigrigatko.”
¹⁶ Kinuna ni Yahweh kenni Moises, “Mangiyegka kaniak iti pitopulo a panglakayen ti Israel. Siguradoem a panglakayenda, ken opisyales ida dagiti tattao. Ipanmo ida iti tabernakulo tapno makipagtakderda kenka sadiay. ¹⁷ Bumabaak ket makisaritaak kenka sadiay. Mangalaak iti dadduma nga Espiritu nga adda kenka ket ikabilko kadakuada. Makipagbaklayda kenka iti dadagsen dagiti tattao. Saanton a masapul a sika laeng ti agmaymaysa a mangbaklay kadagitoy. ¹⁸ Ibagam kadagiti tattao, 'Idatonyo dagiti bagbagiyo kenni Yahweh para inton bigat. Sigurado a mangankayonto iti karne, ta nagsangitkayo iti panagdengngeg ni Yahweh. Kinunayo, “Siasino ti mangted kadakami iti karne a kanenmi? Nasayaat para kadakami idia Egipto.” Isu nga ikkannakayo ni Yahweh iti karne ket kanenyo daytoy. ¹⁹ Saankayo a mangan iti karne, iti maysa laeng nga aldaw, dua nga aldaw, lima nga aldaw, sangapulo nga aldaw wenno duapulo nga aldaw, ²⁰ ngem mangankayo iti karne iti makabulan agingga a rummuar dagitoy kadagiti agongyo. Maumakayo iti daytoy gapu ta linaksido ni Yahweh, nga adda kadakayo. Nagsangitkayo iti sangoananna. Kinunayo, “Apay a pinanawanmi ti Egipto?””
²¹ Ket kinuna ni Moises, “Kaduak dagiti 600, 000 a tattao, ket kinunam, 'ikkak ida iti karne a kanenda iti makabulan.’ ²² Mangpataykami kadi kadagiti arban ken pangen a mangpennek kadakuada?” Tiliwenmi kadi dagiti amin a lames iti baybay a mangpennek kadakuada?”

²³ Kinuna ni Yahweh kenni Moises, “Ababa kadi ti imak? Makitam ita no pudno wenno saan dagiti ibagbagak.” ²⁴ Rimmuar ni Moises ket imbagana kadagiti tattao dagiti sasao ni Yahweh. Inummongna dagiti pitopulo a panglakayen dagiti tattao ket pinatakterna ida iti aglawlaw ti tolda. ²⁵ Bimmaba ni Yahweh iti ulep ket kinsaona ni Moises. Innala ni Yahweh ti dadduma nga Espiritu nga adda kenni Moises ket inyalisna dagitoy kadagiti pitopulo a panglakayen. Idi simrek ti Espiritu kadakuada, nagipadtoda, ngem iti dayta laeng a gundaway ken saanen a naulit. ²⁶ Dua a lallaki ti nagtalinaed iti kampo, isuda Eldad ken Medad. Nagtaeng met kadakuada ti Espiritu. Naisurat dagiti naganda iti listaan, ngem saanda a rimmuar iti tolda. Nupay kasta, nagipadtoda iti uneg ti kampo. ²⁷ Maysa a bumarito ti nagtaray iti kampo ket imbagana kenni Moises, “Agipadpadto da Eldad ken Medad iti uneg ti kampo.” ²⁸ Ni Josue nga anak a lalaki ni Nun, maysa a katulongan ni Moises, maysa kadagiti tattao a pinilina, kinunana kenni Moises, “Apok a Moises, pasardengem ida.” ²⁹ Kinuna ni Moises kenkuana, “Agimonka kadi para kaniak? Amin koma a tattao ni Yahweh ket propeta ken ikabilna koma ti Espirituna kadakuada amin!” ³⁰ Ket nagsubli ni Moises ken dagiti panglakayen ti Israel iti kampo. ³¹ Ket adda angin nga immay manipud kenni Yahweh ket nangiyeg iti pugo manipud iti baybay. Natinnagda iti asideg ti kampo, agarup maysa aldaw ti panagdaliasat iti maysa a bangir ken agarup maysa nga aldaw a

panagdaliasat iti sabali a bangir. Pinalikmutan dagiti pugo ti kampo ket agarup dua a kubiko a kangatoda manipud iti daga. ³² Nagmalmalem, nagpatpatnag a nagtiltiliw dagiti tattao iti pugo agingga iti simmaruno nga aldaw. Awan uray maysa a nakaurnong iti nabababa ngem sangapul nga omer ti pugo. Biningayda dagiti pugo iti entero a kampo. ³³ Kabayatan a kankanenda pay laeng dagiti karne nga adda iti nagbaetan dagiti ngipenda, kabayatan a ngalngalngalenda dagitoy, nakaunget ni Yahweh kadakuada. Dinarupna dagiti tattao babaen iti nakaro unay a sakit. ³⁴ Napanaganan dayta a lugar iti Kibrot Hattava, gapu ta inkalida idiay dagiti tattao a nagtarigagay a mangan iti karne. ³⁵ Manipud Kibrot Hattava nagdaliasat dagiti tattao idiay Hazerot, sadiay ti nagnaedanda.

12

¹ Kalpasanna, nagsao da Miriam ken Aaron maibusor kenni Moises gapu iti maysa a Cusita nga inasawana. ² Kinunada, “Ni Moises laeng kadi ti kinasao ni Yahweh? Saan kadi a nakisao met isuna kadata?” Nangngeg ita ni Yahweh ti imbagada. ³ Ita, ti tao a ni Moises ket napakumbaba unay, napakpakumbaba ngem iti siasinoman iti daga. ⁴ Kinasao a dagus ni Yahweh da Moises, Aaron ken Miriam: “Rummuarkayo, dakayo a tallo, inkayo iti tabernakulo.” Isu a rimmuarda a tallo. ⁵ Ket bimmaba ni Yahweh babaen iti kasla adigi ti ulep. Nagtakder isuna iti pagserkan ti tolda ket inayabanna da Aaron ken Miriam. Nagpasango dagiti dua.

⁶ Kinuna ni Yahweh, “Ita denggenyo dagiti sasaok. No adda kadakayo ti propetak, agparangak kenkuana babaen kadagiti sirmata ken makisaritaak kenkuana babaen iti tagtagainep. ⁷ Saan a kasta ti adipenko a ni Moises. Napudno isuna iti entero a balayko. ⁸ Makisarsaritaak kenkuana a sangon-sango, saan nga iti sirmata wenno burburtia. Makitkitana ti langak. Isu nga apay a saankayo a mabuteng nga agsao iti maibusor iti adipenko, maibusor kenni Moises?” ⁹ Nakaunget unay ni Yahweh kadakuada, ken kalpasanna, pinanawanna ida. ¹⁰ Nagpangato ti ulep manipud iti ngatoen ti tolda, ket dagus a nagketong ni Miriam—pimmurpuraw isuna a kas iti niebe. Idi simmango ni Aaron kenni Miriam, nakitana nga adda ketong ni Miriam. ¹¹ Kinuna ni Aaron kenni Moises, “O, apok, pangaasim ta saanmo nga ibilang daytoy a basol a maibusor kadakami. Minamaag dagiti imbagbagami ket nakabasolkami. ¹² Pangaasim ta saanmo nga ipalubos nga agbalin isuna a kasla natay a maladaga a narunot ti kagudua ti bagina idi rimmuar iti aanakan ti inana.” ¹³ Isu nga immawag ni Moises kenni Yahweh. Kinunana, “Pangaasim ta paimbagem isuna, O Dios pangaasim.” ¹⁴ Kinuna ni Yahweh kenni Moises, “No tinupraan ti amana ti rupana, maibabain isuna iti pito nga aldaw. Iserraanyo isuna iti ruar ti kampo iti pito nga aldaw. Kalpaskan dayta, pastrekenyo manen isuna.” ¹⁵ Isu a naserraan ni Miriam iti ruar ti kampo iti las-ud ti pito nga aldaw. Saan a nagdaliasat dagiti tattao agingga a

nagsubli ni Miriam iti kampo. ¹⁶ Kalpaskan daya, nagdaliasat dagiti tattao manipud Hazerot ket nagkampoda iti let-ang ti Paran.

13

¹ Ket nagsao ni Yahweh Kenni Moises. Kin-unana, ² “Mangibaonka kadagiti lallaki a mang-sukimat iti daga ti Canaan, nga intedko kadagiti tattao ti Israel. Mangibaonka iti maysa tao manipud iti tunggal tribu dagiti kapuonanda. Masapul a ti tunggal lalaki ket panguloen iti tribuna.” ³ Imbaon ida ni Moises manipud iti let-ang ti Paran, tapno agtulgogda iti bilin ni Yahweh. Aminda ket panguloen dagiti tattao ti Israel. ⁴ Dagitoy dagiti naganda: manipud iti tribu ni Ruben, ni Sammua nga anak a lalaki ni Zakkur. ⁵ Manipud iti tribu ni Simeon, ni Safat nga anak a lalaki ni Hori. ⁶ Manipud iti tribu ni Juda, ni Caleb nga anak a lalaki ni Jefone. ⁷ Manipud iti tribu ni Issacar, ni Igal nga anak a lalaki ni Jose. ⁸ Manipud iti tribu ni Efraim, ni Oseas nga anak a lalaki ni Nun. ⁹ Manipud iti tribu ni Benjamin, ni Palti nga anak a lalaki ni Rafu. ¹⁰ Manipud iti tribu ni Zabulon, ni Gaddiel nga anak a lalaki ni Sodi. ¹¹ Manipud kadagiti kaputotan ni Jose, dagiti naganda, manipud iti tribu ni Manases, ni Gaddi nga anak a lalaki ni Susi. ¹² Manipud iti tribu ni Dan, ni Ammiel nga anak a lalaki ni Gemalli. ¹³ Manipud iti tribu ni Aser, ni Setur nga anak a lalaki ni Micael. ¹⁴ Manipud iti tribu ni Neftali, ni Nabi nga anak a lalaki ni Vopsi. ¹⁵ Manipud iti tribu ni Gad,

ni Geuel nga anak a lalaki ni Maki. ¹⁶ Dagitoy dagiti nagan dagiti lallaki nga imbaon ni Moises a mangsukimat iti daga. Inawagan ni Moises iti Josue ni Oseas nga anak a lalaki ni Nun. ¹⁷ Imbaon ida ni Moises a mangsukimat iti daga ti Canaan. Kinunana kadakuada, “Magnakayo manipud Negeb ken sumang-atkayo iti katurtur-odan a pagilian. ¹⁸ Sukimatenyo ti daga tapno makitayo ti langana. Paliuwenyo dagiti tattao nga agnanaed sadiay, no napigsa wenno nakapuyda, ken no bassit wenno aduda. ¹⁹ Kitaenyo ti langa ti daga a pagnanaedanda. Nasayaat kadi daytoy wenno saan? Ania dagiti siudad sadiay? Kasla da kadi kampo, wenno nabilegda kadi a siudad? ²⁰ Kitaenyo no ti langa ti daga, no nasayaat daytoy a pagtuboan dagiti mula wenno saan, ken no adda kaykayo idiaiy wenno awan. Tumuredkayo ket mangalakayo kadagiti bunga ti mula ti daga.” Ita ti tiempo iti umuna a bunga dagiti panagluom dagiti ubas. ²¹ Napan ngarud dagiti lallaki ket sinukimatda ti daga manipud iti let-ang ti Sin agingga iti Rehob, iti asideg ti Lebo Hamat. ²² Simmang-atda manipud Negeb ket nakadanonda idiaiy Hebron. Adda sadiay da Ahiman, Sesai ken Talmai dagiti puli a nagtaud kenni Anak. Ita, naipatakder ti Hebron iti las-ud ti pito a tawen sakbay iti Zoan idiaiy Egipto. ²³ Idi nakadanonda idiaiy tanap ti Escol, nangputedda iti sanga nga addaan iti raay dagiti ubas. Iniyas-siwda daytoy iti sarukod iti nagbaetan dagiti dua a tao iti bunggoyda. Nangalada pay kadagiti granada ken igos. ²⁴ Napanaganan dayta a lugar iti tanap ti Escol, gapu kadagiti raay ti ubas a

pinuted sadiay dagiti tattao ti Israel. ²⁵ Kalpaskan iti uppat a pulo nga aldaw, nagsublida manipud iti panangsukimat iti daga. ²⁶ Nagsublida kada Moises, Aaron, ken kadagiti amin a tattao ti Israel nga adda iti let-ang ti Paran, idiaiy Kades. Nangipadamagda kadakuada ken iti amin a tattao iti bunggoy ti Israel, ken impakitada kadakuada dagiti bunga manipud iti daga. ²⁷ Kinunada kenni Moises, “Nadanonmi ti daga a nangibaonam kadakami. Pudno unay nga agay-ayus daytoy iti gatas ken diro. Adtoy ti sumagmamano a bunga manipud iti lugar. ²⁸ Nupay kasta, napipigsa dagiti tattao nga agararamid kadagiti balayda idiaiy. Nabakudan ken nalawa unay dagiti ciudad. Nakitami pay sadiay dagiti kaputotan ni Anak. ²⁹ Agnanaed dagiti Amalekita idiaiy Negeb. Adda dagiti pagtaengan dagiti Heteo, Jebuseo, ken Amoreo iti katurturodan. Agnanaed dagiti Cananeo iti igid ti baybay ken iti igid ti karayan Jordan.” ³⁰ Kalpasanna, pinadas nga allukoyen ni Caleb dagiti tattao a naummong iti aglawlaw ni Moises. Kinunana, “Darrupentayo a maminpinsan ket alaentayo daytoy, gapu ta kabaelantayo unay a parmeken daytoy.” ³¹ Ngem kinuna dagiti dadduma a lallaki a napan a kaduana, “Saantayo kabaelan a darupen dagiti tattao gapu ta napigpigsada ngem datayo.” ³² Isu nga inwarasda ti makapaupay a damag kadagiti tattao ti Israel maipanggep iti daga a sinukimatda. Kinunada, “Ti daga a pinaliiwmi ket daga a mangmangan kadagiti agnanaed iti daytoy. Nagtatayag dagiti amin a tattao a nakitami sadiay. ³³ Nakakitakami

sadiay kadagiti higante, dagiti kaputotan ni Anak a nagtaud kadagiti higante. Iti panangkitami kasla kami la dudon a maiasping kadakuada, ken kastoykami met iti imatangda.”

14

¹ Iti dayta a rabii, nagsangit iti napigsa dagiti amin a tattao. ² Inuyaw dagiti amin a tattao ti Israel da Moises ken Aaron. Kinuna dagiti tattao kadakuada, “Nataykami la koman idiaiy daga iti Egipto, wenna iti daytoy a let-ang! ³ Apay nga impannakami ni Yahweh iti daytoy a daga a matay babaen iti kampilan? Agbalin a biktima dagiti assawa ken dagiti annakmi. Saan kadi a nasaysayaat nga agsublikami idiaiy Egipto?” ⁴ Kinunada iti tunggal maysa, “Mangpilitayo iti sabali a pangulo, ket agsublitayo idiaiy Egipto.” ⁵ Ket nagpakleb da Moises ken Aaron iti sangoanan dagiti amin a gimong dagiti tattao ti Israel. ⁶ Ni Josue nga anak a lalaki ni Nun ken ni Caleb nga anak a lalaki ni Jefone, a dadduma kadagiti naibaon a mangsukimat iti daga, ket rinay-abda dagiti badoda. ⁷ Nagsaoda kadagiti amin a tattao ti Israel. Kinunada, “Ti daga a napananmi ken sinukimatmi ket nasayaat unay. ⁸ No maay-ayo ni Yahweh kadatayo, ipannatayo ngarud iti daytoy a daga ket itedna daytoy kadatayo. Ti daga nga agay-ayus iti gatas ken diro. ⁹ Ngem saankayo nga agsukir kenni Yahweh, ken saankayo nga agbuteng kadagiti tattao iti daga. Ibusentayo ida a kas kalaka ti pannangan iti taraon. Maikkatto kadakuada ti salaknibda, gapu ta adda kadatayo ni Yahweh.

Saankayo nga agbuteng kadakuada.” ¹⁰ Ngem binutbuteng ida dagiti amin a tattao a batoenda ida agingga a matayda. Ket nagparang ti dayag ni Yahweh idia tabernakulo kadagiti amin a tattao ti Israel. ¹¹ Kinuna ni Yahweh kenni Moises, “Kasano pay kabayag ti panangumsi dagitoy a tattao kaniak? Kasano pay kabayag ti saanda a panagtalek kaniak, iti laksid dagiti amin nga inaramidko kadakuada a pagilasinan iti panakabalinko? ¹² Darupek ida babaen kadagiti didigra, ikkatek dagiti tawidda, ken manipud iti pulim mangaramidak iti maysa a nasion a dakdakkal ken nabilbileg ngem isuda.” ¹³ Kinuna ni Moises kenni Yahweh, “No aramidem daytoy, ket mangeg dagiti Egipcio ti maipanggep iti daytoy, gapu ta insalakanmo dagitoy a tattao manipud kadakuada babaen iti pannakabalinmo. ¹⁴ Ibagadanto kadagiti agnanaed iti daytoy a daga. Nangngegda a sika, O Yahweh ket adda kadagitoy a tattao, gapu ta nakitadaka iti rupanrupa. Agtalinaed ti ulepmo iti ngatoen dagiti tattaomi. Umun-unaka ngem isuda babaen iti adigi nga ulep iti aldaw ken iti adigi nga apuy iti rabii. ¹⁵ Ita no patayem dagitoy a tattao a kas maysa a tao, ket agsao ken ibaga dagiti nasion a nakanggeg iti kinalatakmo a, ¹⁶ 'Gapu ta saan a maipan ni Yahweh dagitoy a tattao iti daga nga inkarina nga itedna kadakuada, pinatayna ida idia let-ang.' ¹⁷ Ita, agpakpakaasiak kenka, usarem ti naindaklan a pannakabalinmo. Ta kinunam, ¹⁸ “Saan a nalaka nga agunget ni Yahweh ken aglaplapanan ti kinapudnona iti tulagna. Pakpakawanenna ti pagkurkurangan

ken pagbasbasolan. Ikkatenna dagiti nagbasol inton iyegna kadagiti kaputotanda ti dusa ti basol dagiti kapuonanda, kadagiti maikatlo ken maika-uppat a henerasion.' ¹⁹ Agpakaasiak kenka a pakawanem ti basol dagitoy a tattao gapu iti naindaklan a kinapudnom iti tulagmo, kas iti kanayon a panangpakawanmo kadagitoy a tattao manipud idi addada pay laeng idiy Egipto agingga ita." ²⁰ Kinuna ni Yahweh, "Pinakawanko ida kas iti dinawatmo, ²¹ ngem iti kinapudnona, iti panagbibigko, ken kas mapunno iti dayagko ti entero a daga, ²² amin dagiti tattao a nakakita ti dayagko ken dagiti pagilasinan iti pannakabalin nga inaramidko idiy Egipto ken idiy let-ang—sinuotdak latta dagitoy iti namin-sangapulo ken saanda a dimngeg iti timekko. ²³ Isu nga ibagak a sigurado a saandanto a makita ti daga nga inkarik kadagiti kapuonanda. Awan ti uray maysa kadakuada a nangumsi kaniak ti makakita iti daytoy, ²⁴ malaksid kenni Caleb nga adipenko, gapu ta adda sabali nga espirituna. Naan-anay a sinurotnak; ipankonto isuna iti daga a napanna sinukimat. Tagikuaento daytoy dagiti kaputotanna. ²⁵ (Ita, agnanaed dagiti Amalekita ken Canaaneo idiy tanap.) Agsublikayo inton bigat ket mapankayo idiy let-ang babaen iti dalan nga agturong iti baybay dagiti Runo." ²⁶ Nagsao ni Yahweh kada Moises ken Aaron. Kinunana, ²⁷ "Kasano pay kabayag ti panangib-ibturko kadagitoy a nadangkes a tattao a manguy-uyaw kaniak? Nangngegko dagiti panagrekreklamo dagiti tattao ti Israel

kaniak. ²⁸ Ibagam kadakuada, kinuna ni Yahweh, 'Iti panagbibigko,' 'kas insaoyo iti panagdengngegko, Aramidek daytoy kadakayo: ²⁹ Mataykayonto iti daytoy a let-ang, aminkayo a nagreklamo maibusor kaniak, dakayo a nabilang iti sensus, ti sibubukel a bilang dagiti amin a tattao manipud iti agtawen iti duapulo ken agpangato. ³⁰ Awan duadua a saankayo a makastrek iti daga nga inkarik a pagnaedanyo, malaksid kenni Caleb nga anak a lalaki ni Jefone ken ni Josue nga anak a lalaki ni Nun. ³¹ Ngem ipankonto iti dayta a daga dagiti annakyo a kin-unayo nga agbalin a biktima. Mapadasandanto ti daga a linaksidyo! ³² No maipapan kadakayo, mataykayonto iti daytoy a let-ang. ³³ Agalla-allanto dagiti annakyo iti let-ang iti uppat a pulo a tawen. Rumbeng a lak-amenda dagiti supapak dagiti panagsukiryo ayingga a patayen ti let-ang dagiti bagbagiyo. ³⁴ Kas iti bilang dagiti aldaw idi sinukimatyo ti daga iti uppat a pulo nga aldaw, kasta met ti masapul a pananglak-amyo kadagiti supapak dagiti basolyo iti uppat a pulo a tawen—maysa a tawen para iti maysa nga aldaw, ken masapul a maammoanyo ti pagbanagan ti agbalin a kabusorko. ³⁵ Siak, ni Yahweh, ti nagsao. Awan duadua nga aramidek daytoy kadagiti amin a nadangkes a tattao a nagtitipon a sangsangkamaysa a maibusor kaniak. Maibus-danto iti daytoy a let-ang. Ditoydanto a matay.'" ³⁶ - ³⁷ Isu a natay iti sangoanan ni Yahweh dagiti amin a lallaki nga imbaon ni Moises a mangkita iti daga babaen ti didigra. Dagitoy dagiti lallaki a

nagsubli ken nangipadamag iti saan a nasayaat maipanggep iti daga. Daytoy ti gapuna a nagreklamo amin a tattao maibusor kenni Moises. ³⁸ Kadagiti lallaki a napan nangkita iti daga, ni laeng Josue nga anak a lalaki ni Nun ken ni Caleb nga anak a lalaki ni Jefone ti nagtali-naed a sibibiag. ³⁹ Idi impadamag ni Moises dagitoy a sasao kadagiti amin a tattao ti Israel, nagladingitda iti kasta unay. ⁴⁰ Nasapada a bimmangon iti bigbigat ket napanda iti tuktok ti bantay ket kinunada, “Kitaenyo, addatayo ditoy, ket mapantayo iti lugar nga inkari ni Yahweh, ta nagbasoltayo.” ⁴¹ Ngem kinuna ni Moises, “Apay a salsalangingenyon ita dagiti bilin ni Yahweh? Saankayo nga agballigi. ⁴² Saankayo a mapan, gapu ta awan kadakayo ni Yahweh a manglapped iti pannakaparmekyo kadagiti kabusoryo. ⁴³ Adda sadiay dagiti Amalekita ken Cananeo, ket mataykayonto babaen kadagiti kampilan gapu ta timmalikodkayo manipud iti panangsursurotyo kenni Yahweh. Isu nga awanto isuna kadakayo.” ⁴⁴ Ngem pinilitda latta iti sumang-at iti katurturodan a pagilian; nupay kasta, saan a pimmanaw ni Moises wenno ti lakasa ti tulag ni Yahweh iti kampo. ⁴⁵ Ket simmalog dagiti Amalekita, kasta met dagiti Cananeo nga agnanaed kadagitoy a turturod. Rinautda dagiti Israelita ket pinarmekda ida ayingga idiyang Horma.

15

¹ Kalpasanna, nagsao ni Yahweh kenni Moses. Kinunana, ² “Agsaoka kadagiti tattao ti Israel

ket ibagam kadakuada, 'Inton mapankayo iti daga a pagnaedanyonto, nga itedto ni Yahweh kadakayo—³ ken inton mangidatonkayo kenkuana iti daton a maipuur—daton a maipuur man wenno daton a pangtungpal iti kari wenno daton nga agtaud iti bukod a nakem, wenno maysa a panangidaton kadagiti piestayoy, a mangpataud iti nabanglo nga ayamuom para kenni Yahweh manipud kadagiti arban—⁴ ket ti mangiyap-apan ti daton ket masapul a mangidaton kenni Yahweh iti sagut a bukel iti apagkapullo ti maysa nga efa ti napino nga arina a nalaokan iti apagkapat ti maysa a hin ti lana.⁵ Masapul a mangisaganakayo met iti apagkapat ti maysa a hin ti arak a kas sagut a mainom. Aramidenyo daytoy a karaman iti daton a maipuur wenno iti panagidaton ti tunggal urbon a karnero.⁶ No mangidatdatonkayo iti kalakian a karnero, masapul a mangisaganakayo iti dua nga apagkapullo ti maysa nga efa ti napino nga arina a nalaokan iti apagkatlo a hin ti lana a kas sagut a bukel.⁷ Para iti sagut a mainom, masapul a mangidatonkayo iti apagkatlo ti maysa a hin nga arak. Mangpataud daytoy iti nabanglo nga ayamuom para kenni Yahweh.⁸ Inton mangisaganakayo iti kalakian a baka a kas daton a maipuur wenno a kas daton a pangtungpal iti sapata, wenno a kas daton a pakikappia kenni Yahweh,⁹ ket masapul a mangidatonkayo iti kalakian a baka a mapakuyogan iti sagut a bukel iti tallo nga apagkapullo iti maysa nga efa ti napino nga arina a nalaokan iti kaguddua a

hin ti lana. ¹⁰ Masapul a mangidatonnkayo iti sagut a mainom a kaguddua a hin nga arak, a kas maysa a daton a maipuur, a mangpataud iti nabanglo nga ayamuom para kenni Yahweh. ¹¹ Masapul a maaramid daytoy iti kastoy a wagas iti tunggal kalakian a baka, iti tunggal kalakian a karnero ken iti tunggal kalakian nga urbon a karnero wenno kadagiti urbon a kald-ing. ¹² Tunggal daton ken sagut nga isaganayo ket masapul a maaramid a kas nailadawan ditoy. ¹³ Masapul nga aramiden dagiti amin nga Israelita dagitoy a banbanag iti kastoy a wagas, no adda mangiyeg iti daton a maipuur, a mangpataud iti ayamuom a makaay-ayo kenni Yahweh. ¹⁴ No makipagnanaed kadakayo ti maysa a ganggannaet, wenno siasinoman a makipagnanaed kadakayo kadagiti amin a henerasion ti tattaoyo, masapul a mangaramid isuna iti daton a maipuur, a mangpataud iti nabanglo nga ayamuom para kenni Yahweh. Masapul nga agtignay a kas iti panagtignayyo. ¹⁵ Masapul nga adda agpada a linteg para kadagiti tattao ken ti ganggannaet a makipagnanaed kadakayo, agnanayon a linteg kadagiti amin a henerasion iti tattaoyo. Kas kadakayo ken kasta met koma iti agdaldaliasat a makipagnanaed kadakayo. Masapul nga agtignay isuna kas iti panagtignayyo iti sangoanan ni Yahweh. ¹⁶ Agpada a linteg ken bilin ti masapul nga annurotenyo ken iti ganggannaet a makipagnanaed kadakayo.” ¹⁷ Nagsao manen ni Yahweh kenni Moses. Kinunana, ¹⁸ “Agsaoka kadagiti tattao ti Israel ket ibagam kadakuada, 'Inton makadanonkayo iti daga a

pangipanak kadakayo, ¹⁹ no mangankayo iti taraon a napataud iti daga, masapul a mangidatonkayo ken idatagyo kaniak. ²⁰ Manipud iti umuna a namasayo nga arina, masapul a mangidatagkayo iti napuskol a tinapay a maitag-ay a kas maysa a naitag-ay a sagut manipud iti pagir-irikan. Masapul nga itag-ayyo iti kastoy a wagas. ²¹ Kadagiti amin a henersion ti tattao, masapul a mangtedkayo kaniak iti naitag-ay a sagut manipud iti umuna a namasayo. ²² Adda dagiti tiempo nga agbasolkayo a saanyo nga inggaggagara nga aramiden, no saankayo nga agtulnog kadagiti amin a bilbilin nga imbagak kenni Moses— ²³ amin nga imbilinko kadakayo babaen kenni Moses manipud iti aldaw a panangitedko kadakayo kadagiti bilin ken agingga kadagiti amin a henerasion dagiti tattao. ²⁴ No nakaaramidda iti saan a naigagara a basol nga awan ti pannaka-ammo dagiti tattao, masapul ngarud a mangidaton dagiti amin a tattao iti maysa a kalakian nga urbon a baka a kas daton a maipuur a mangpataud iti nabanglo nga ayamuom para kenni Yahweh. Inayonyo pay ditoy ti sagut a bukel ken sagut a mainom, a kas naipaulog a bilin, ken maysa a kalakian a kalding a kas daton gapu iti basol. ²⁵ Masapul a mangaramid ti padi iti pakapakawanan ti basol dagiti amin a tattao ti Israel. Mapakawandanto gapu ta ti basol ket maysa a biddut. Inyegda dagiti datonda, maysa a daton a maipuur para kaniak. Inyegda ti daton gapu ti basolda iti sangoanak para iti biddutda. ²⁶ Ket mapakawanto dagiti amin a tattao ti Israel ken kasta met kadagiti

ganggannaet a makipagnanaed kadakuada, gapu ta nakaaramid dagiti amin tattao ti basol a saan a naigagara. ²⁷ No agbasbasol ti maysa a tao a saan a naigagara, masapul ngarud a mangi-datag iti maysa a kabaian a kalding a maysa iti tawenna a kas daton gapu iti basol. ²⁸ Masapul a mangaramid ti padi iti pakapakawanan ti basol iti sangoanan ni Yahweh para iti tao nga agbasbasol a saan a naigagara. Mapakawanto dayta a tao inton naaramiden dayta a seremonia iti pakapakawanan. ²⁹ Masapul a maaddaankayo iti isu met laeng a linteg para iti agar-aramid iti banag a saan a naigagara, isu met laeng a linteg ti para iti puro nga Israelita kadagiti amin tattao ti Israel ken kadagiti ganggannaet a makipagnanaed kadakuada. ³⁰ Ngem ti tao nga agar-aramid iti banag a panagsukir, puro nga Israelita man wenno ganggannaet, ket tabtabbaawannak. Masapul a maisina dayta a tao kadagiti tattaona. ³¹ Gapu ta inumsina ti saok ken sinalungasingna ti bilinko, masapul a naan-anay a maisina dayta a tao. Addanto kenkuana ti basolna.” ³² Kabayatan iti kaadda dagiti tattao ti Israel idiy let-ang, nakasarakda iti lalaki nga agur-urnong ti kayo iti Aldaw ti Panaginana. ³³ Dagiti nakasarak kenkuana ket impanda isuna kada Moses, Aaron ken kadagiti amin a tattao. ³⁴ Ket imbaludda gapu ta saan pay a naipakaammo ti rumbeng nga aramidenda kenkuana. ³⁵ Ket kinuna ni Yahweh kenni Moses, “Masapul nga awan duadua a mapapatay ti lalaki. Masapul a batoen isuna dagiti amin a tattao iti ruar ti kampo.” ³⁶ Isu nga

inruar isuna dagiti amin a tattao iti kampo ket binatoda isuna agingga a natay a kas imbilin ni Yahweh kenni Moses. ³⁷ Nagsao manen ni Yahweh kenni Moses. Kinunana, ³⁸ “Agsaoka kadagiti kaputotan ti Israel ket bilinem ida nga agaramidda ti baruyboy a maikabil iti gayadan dagiti pagan-anayda, nga ibitin dagitoy iti tunggal gayadan iti pagan-anayda babaen it asul a lubid. Masapul nga aramidenda daytoy agingga kadagiti amin a henerasion ti tattao. ³⁹ Agbalin daytoy a naisangsangayan a palagip kadakayo, no kitaenyo daytoy, ipalagipna amin a bilbilinko, a tungpalenyo dagitoy tapno saanyo a suroten ti pusoyo ken ti matayo, a sigud a tignayyo a kasla naespirituan a balangkantis. ⁴⁰ Aramidenyo daytoy tapno malagipyo koma ken tungpalenyo dagiti amin a bilbilinko, ken tapno agbalinkayo koma a nasantoan a nailasin kaniak a Diosyo. Siak ni Yahweh a Diosyo, a nangiruar kadakayo iti daga ti Egipto, nga agbalin a Diosyo. ⁴¹ Siak ni Yahweh a Diosyo.”

16

¹ Ita, Ni Kora nga anak ni Izar nga anak ni Coat nga anak ni Levi, kaduana da Datan ken Abiram nga annak ni Eliab, ken ni On nga anak ni Pelet, dagiti kaputotan ni Ruben, ket inurnongna dagiti sumagmamano a lallaki. ² Timmakderda a bumusor kenni Moses, a kaduada dagiti dadduma a lallaki kadagiti tattao ti Israel, dua gasut ken lima pulo a mangidadaulo a mabigbigbig a kameng ti bunggoy dagiti tattao. ³ Naguummongda a mangbabalaw kada Moses ken Aaron. Kinunada,

“Aglablableskayon. Nasantoan amin dagiti tattao, nailasin para kenni Yahweh, tunggal maysa kadakuada, ken adda ni Yahweh kadakuada. Apay nga isaadyo ti bagbagiyo a nangatngato kadagiti amin a tattao ni Yahweh?”⁴ Idi nangngeg ni Moses dayta, nagpakleb isuna.⁵ Nagsao isuna kenni Kora ken kadagiti amin a bunggoyna; kinunana, “Inton bigat, ipakitanto ni Yahweh no siasino ti kukuana ken dagiti naidaton kenkuana. Iyasidegna kenkuana ti tao a pinilina. Iyasidegto isuna ni Yahweh kenkuana.”⁶ Aramidenyo daytoy, Kora ken dagiti amin a bunggoyyo. Mangalakayo kadagiti insensario⁷ inton bigat ket kargaanyo dagitoy iti beggang ken insenso iti sangoanan ni Yahweh. Ti tao a pinili ni Yahweh, maidatonto dayta a tao kenkuana. Aglablableskayon, dakayo a kaputotan ni Levi.”⁸ Kinuna pay ni Moses kenni Kora, “Ita dumnggekayo, dakayo a kaputotan ni Levi: ⁹ bassit kadi daytoy a banag kadakayo nga inlasinnakayo ti Dios ti Israel manipud kadagiti tattao ti Israel tapno iyasidegnakayo kenkuana, nga agtrabaho iti tabernakulo ni Yahweh ken tapno agtakder iti sangoanan dagiti tattao nga agserbi kadakuda?”¹⁰ Inyasidegnakayo ken dagiti annakyo, a kaputotan ni Levi, ita kayatyo pay ti agbalin a padi!¹¹ Dayta ti makagapu a naguummongkayo tapno bumusor kenni Yahweh. Apay ngarud nga agrekreklam-okayo maipanggep kenni Aaron, nga agtultulnog kenni Yahweh?”¹² Ket inayaban ni Moses da Datan ken Abiram, dagiti annak ni Eliab, ngem kinunada, “Saankami nga umay.”¹³ Bassit kadi

pay laeng a banag kenka iti panangiruarmo kadakami iti daga nga agay-ayus iti gatas ken diro, tapno papatayennakami iti let-ang? Ita kayatmo iti mangituray kadakami! ¹⁴ Maysa pay, saannakami nga impan iti daga nga agay-ayus ti gatas ken diro, wenno inikkan kadagiti taltalon ken kaubasan a pannakatawidmi. Ita, kayatnakami a bulseken kadagiti ubbaw a kari? Saankami nga umay kenka.” ¹⁵ Kasta unay ti unget ni Moises ket kinunana kenni Yahweh, “Saanmo a raemen dagiti datonda. Awan ti innalak nga uray maysa nga asno kadakuada ken awan ti dinangrak uray maysa kadakuada.” ¹⁶ Ket kinuna ni Moises kenni Kora, “Inton bigat, sika ken dagiti kakaduayo ket masapul a mapan iti sangoanan ni Yahweh, sika, isuda ken ni Aaron. ¹⁷ Tunggal maysa kadakayo ket masapul a mangitugot iti insenserio ken kargaanyo daytoy iti insenso. Ket tunggal maysa, masapul a mangitugot iti insenseriona iti sangoanan ni Yahweh, dua gasut ken lima pulo nga insenserio. Mangitugotkayo met a dua ken Aaaron iti sag-gaysa nga isenserio.” ¹⁸ Isu nga innala ti tunggal maysa ti insenseriona, kinargaanda iti beggang ken pinarabawanda daytoy iti insenso ken nag-takderda iti pagserkan ti tabernakulo a kaduada da Moises ken Aaron. ¹⁹ Inummong ni Kora dagiti amin a tattao a bumusbusor kada Moises ken Aaron iti pagserkan ti tabernakulo ken nag-parang ti dayag ni Yahweh kadagiti amin a tattao. ²⁰ Ket nagsao ni Yahweh kada Moises ken Aaron: ²¹ “Adaywanyo dagitoy a tattao tapno maibusko ida iti apagdarikmat. ” ²² Nagpakleb da Aaron

ken Moises ket kinunada, “O Dios, ti Dios dagiti espiritu dagiti amin a tattao, no agbasol ti maysa a tao, masapul kadi a makaungetka kadagiti amin a tattao?” ²³ Simmungbat ni Yahweh kenni Moises. Kinunana, ²⁴ “Agsaoka kadagiti tattao. Ibagam, 'Adaywanyo dagiti tolda da Kora, Datan ken Abiram.'” ²⁵ Timmakder ngarud ni Moises ket napan iti ayan da Datan ken Abiram; simmurot kenkuana dagiti panglakayen ti Israel. ²⁶ Nagsao isuna kadagiti tattao ket kinunana, “Ita, panawanyo dagiti tolda dagitoy a nadangkes a lallaki ken awan ti sagidenyo kadagiti kukuada, ta no saan maibuskayonto gapu kadagiti amin a basbasolda. ²⁷ Isu a pimmanaw dagiti tattao nga adda kadagiti sikigan ti tolda da Kora, Datan, ken Abiram. Rimmuar ken nagtakder da Datan ken Abiram iti pagserkan dagiti toldada, a kaduada dagiti assawada, annakda a lallaki ken dagiti babassit nga annakda. ²⁸ Ket kinuna ni Moises, “Babaen iti daytoy, maammoanyo nga imbaonni ni Yahweh a mangaramid kadagitoy a trabaho, ta saanko nga inaramid dagitoy iti bukodko a pagayatan. ²⁹ No matay dagitoy a lallaki iti kadawyan nga ipapatay a kas iti gagangay a mapaspasamak, saannak ngarud nga imbaon ni Yahweh. ³⁰ Ngem no agaramid ni Yahweh ti ringngat iti daga a mangalun-on kadakuada a kasla dakkell a ngiwat, a kaduada dagiti familiada, ken no bumabada a sibibiag idia sheol, masapul ngarud a maawatanyo nga inlaksid dagitoy a lallaki ni Yahweh.” ³¹ Apaman a nalpas ti panagsasao ni Moises, nagungap ti

daga iti batog dagitoy a lallaki. ³² Nagungap ti daga ket inalun-onna ida, agraman dagiti pamilyada ken dagiti amin a tattao a pasurot ni Kora ken kasta met dagiti amin a sanikuada. ³³ Isuda ken amin a pamilyada ket nagpababa a sibibiag idia sheol. Nagkaem ti daga a nangalun-on kadakuada ket iti kastoy a wagas, nagpukawda iti nagtetengnga dagiti tattao. ³⁴ Nagtataray amin nga Israel nga adda iti aglawlawda nga agiikkis. Impukpukkawda, “Amangan no alun-unennatayo met ti daga!” ³⁵ Kalpasanna, simgiab ti apuy manipud kenni Yahweh ket inuramna ti 250 a lallaki a nagidaton kadagiti insenso. ³⁶ Nagsao manen ni Yahweh kenni Moses ket kinunana, ³⁷ “Kasaritam ni Eleazar nga anak ni Aaron a padi ket ibagam kenkuana nga alaenna dagiti insenserio iti ayan dagiti agbegbeggang a bangkay, ta naidaton kaniak dagiti insenserio. Ket masapul nga iwarawarada dagiti beggang. ³⁸ Alaenyo dagiti insenserio dagiti natay gapu kadagiti basolda. Maaramid koma dagitoy a napitpit a pangkalub iti altar. Indaton idi dagiti lallaki dagitoy iti sangoanak, isu a naidaton dagitoy kaniak. Pagilasinanto dagitoy iti presensiak kadagiti tattao ti Israel.” ³⁹ - ⁴⁰ Innala ni Eleazar a padi ti tanso nga insenserio nga inaramat dagiti lallaki a nauram. Pinitpitna dagitoy a kas pangkalub iti altar, a kas imbaga ni Yahweh kenkuana babaen kenni Moses. Agbalinto dagitoy a palagip kadagiti tattao ti Israel, tapno awan ti tao a saan a nagtaud iti kaputotan ni Aaron ti umay tapno mangipuor iti insenso iti sangoanan ni Yahweh. Iti kastoy

a wagas, awanto ti tao nga agbalin a kasla kenni Kora ken kadagiti bunggoyna. ⁴¹ Ngem iti sumaruno nga agsapa, nagsasao iti maibusor kada Moises ken Aaron dagiti amin a tattao ti Israel. Kinunada, “Pinatayyo dagiti tattao ni Yahweh.” ⁴² Ket napasamak daytoy, idi nagummong dagiti tattao a bimmusor kada Moses ken Aaron, idi kimmitada iti tabernakulo ket pagammoan, naimatanganda a salsallukuban ti ulep daytoy. Nagparang ti dayag ni Yahweh ⁴³ ket napan da Moises ken Aaron iti sangoanan ti tabernakulo. ⁴⁴ Kalpasanna, nagsao ni Yahweh kenni Moises, Kinunana, ⁴⁵ “Umadayokayo iti sangoanan dagitoy a tattao tapno maibusko ida iti apagdarikmat. Ket nagpakleb da Moises ken Aaron. ⁴⁶ Kinuna ni Moises kenni Aaron, “Alaem ti insenserio, kargaam daytoy iti beggang manipud iti altar, kargaam daytoy iti insenso, iyapuram dagitoy nga ipan iti ayan dagiti tattao ket mangaramidka iti pakapakawanan dagiti basolda, gapu ta umayen ti pungtot ni Yahweh. Nangrugin ti didigra.” ⁴⁷ Inaramid ngarud ni Aaron ti imbilin ni Moises. Nagtaray isuna iti tengnga dagiti tattao. Nagwarasen a dagus ti didigra kadagiti tattao, isu nga ingkargana ti insenso ket inaramidna ti seremonia a pakapakawanan ti basol dagiti tattao. ⁴⁸ Nagtakder ni Aaron iti nagbaetan dagiti natay ken dagiti sibibiag; iti kastoy a wagas napasardeng ti didigra. ⁴⁹ Agdagup iti 14, 700 ti bilang dagiti natay iti didigra, malaksid kadagiti natay a kadua ni Kora. ⁵⁰ Nagsubli ni Aaron iti ayan ni Moises iti pagserkan ti tabernakulo ket nagsardengen ti

didigra.

17

¹ Nagsao ni Yahweh kenni Moises. Kinunana,
² “Agsaoka kadagiti tattao ti Israel. Mangalaka kadagiti sarukod manipud kadakuada, maysa iti tunggal tribu dagiti kapuonan. Mangalaka iti sangapulo ket dua a sarukod, maysa iti tunggal mangidadaulo iti tunggal tribu. Isuratmo ti nagan ti tunggal tao iti sarukodna. ³ Masapul nga isuratmo ti nagan ni Aaron iti sarukod ni Levi. Masapul nga adda maysa a sarukod iti tunggal mangidadaulo manipud iti tribu ti kapuonanna. ⁴ Masapul nga ikabilmo dagiti sarukod iti tabernakulo iti sangoanan ti pammaneknek ti tulag, a pakisarakak kenka. ⁵ Agsaringitto ti sarukod ti mapilik a tao. Pagsardengekto dagiti reklamo dagiti tattao ti Israel nga ibagbagada a maibusor kadakayo.” ⁶ Nagsao ni Moises kadagiti tattao ti Israel. Amin dagiti mangidadaulo ti tribu ket nangted kadagiti sarukod kenkuana, maysa a sarukod manipud iti tunggal mangidadaulo, a napili manipud iti tunggal tribu ti kapuonan, sangapulo ket dua amin a sarukod. Maysa kadagitoy ti sarukod ni Aaron. ⁷ Ket inkabil ni Moises dagiti sarukod iti sangoanan ni Yahweh iti tolda ti pammaneknek ti tulag. ⁸ Iti simmaruno nga aldaw, napan ni Moises iti tolda ti pammaneknek iti tulag ket pagammoan, nagsaringit ti sarukod ni Aaron iti tribu ni Levi. Dimmakkel dagiti saringitna, nagsabong ken nagbunga iti naluom nga almendras! ⁹ Innala ni Moises dagiti sarukod

manipud iti sangoanan ni Yahweh ket imparangna kadagiti tattao ti Israel. Nasarakan ti tunggal maysa ti sarukodna ket innalana daytoy. ¹⁰ Kinuna ni Yahweh kenni Moises, “Tkabilmo ti sarukod ni Aaron iti sangoanan ti pammaneknek iti tulag. Maidulin daytoy a kas pagilasinan ti basol a maibusor kadagiti tattao a nagsukir tapno agpatinggan dagiti panagsasaoda iti maibusor kaniak, ta no saan mataydanto. ¹¹ Inaramid ni Moises ti imbilin ni Yahweh kenkuana. ¹² Nagsao dagiti tattao ti Israel kenni Moises ket kinunada, “Mataykaminto ditoy. Mapukawkaminto amin! ¹³ Amin nga umay, matayto amin nga umasideg iti tabernakulo ni Yahweh. Rumbeng kadi a mapukawtayo amin?

18

¹ Kinuna ni Yahweh kenni Aaron, “Sika, dagiti annakmo a lallaki, ken dagiti puli ti kapuonam ti mangsagaba iti amin a basol a naaramid a maibusor iti santuario. Ngem sika laeng ken dagiti annakmo a lallaki a kaduam ti mangsagaba iti amin a basol nga inaramid ti siasinoman nga adda iti kinapadi. ² No maipapan kadagiti padam a kameng iti tribu ni Levi, ti tribu dagiti kapuonam, nasken nga ikuyogmo ida tapno makitiponda kenka ken matulongandaka inton agserbika ken dagiti annakmo a lallaki iti sango ti nasagradoan a tolda ti pammaneknek iti tulag. ³ Nasken nga agserbida kenka ken iti entero a tolda. Nupay kasta, masapul a saanda nga umasideg iti aniaman a banag nga adda iti nasantoan a disso wenno iti aniaman nga

adda pakainaiganna iti altar, ta no saan ket mataykayonto met. ⁴ Masapul a makitiponda kenka ken isuda ti makaammo a mangaywan iti tabernakulo, iti amin a trabaho nga adda pakainaiganna iti tolda. Nasken nga awan ganggannaet nga umasideg kadakayo. ⁵ Nasken nga aramidenyo ti pagrebbenganyo para iti nasantoan a disso ken para iti altar tapno saan manen nga agdissuor ti pungtotko kadagiti tattao ti Israel. ⁶ Adtoy, siak mismo ti nangpili kadagiti padam a kameng dagiti Levita manipud kadagiti kaputotan ti Israel. Sagutda para kadakayo, naited kaniak a mangaramid iti trabaho nga adda pakainaiganna iti tabernakulo. ⁷ Ngem sika laeng ken dagiti annakmo a lallaki ti mabalin a mangaramid kadagiti banag mainaig iti kinapadi a maipapan iti amin a banag nga adda pakainaiganna iti altar ken amin a banag nga adda iti uneg ti kurtina. Nasken a dakayo mismo ti mangaramid kadagitoy a pagrebbengan. Itedko kadakayo ti kinapadi a kas maysa a sagut. Rumbeng a mapapatay ti siasinoman a ganggannaet nga umasideg iti tolda. ⁸ Ket kinuna ni Yahweh kenni Aaron, "Adtoy, intedko kenka ti pagrebbengan a mangaywan kadagiti daton a naitag-ay kaniak, ken dagiti amin a nasantoan a daton nga it-ited dagiti tattao ti Israel kaniak. Intedkon dagitoy a daton kenka ken kadagiti annakmo a lallaki a kas bingayyo. ⁹ Kukuamto dagitoy a banbanag manipud kadagiti daton a naan-anay a naisagut kenni Yahweh ngem saan a naan-anay a naipuur. Tunggal daton nga iyeg dagiti tattao, karaman ti tunggal sagut a bukel,

tunggal daton gapu iti basol, ken tunggal daton a pangsupapak iti basol—amin dagitoy a nasantoan unay a daton—nga ilasin ken ipanda kaniak ket maipaayto kenka ken kadagiti annakmo a lallaki. ¹⁰ Naan-anay a naisagutda kaniak, a nasken a kanemto dagitoy a daton. Tunggal lalaki kadakayo ket nasken a mangan kadagitoy a daton. Rumbeng nga imbilangmo dagitoy a kas nailasin para kaniak. ¹¹ Dagitoy dagiti daton a kukuamto: dagiti sagutda a nailasin kadagiti amin a naitag-ay a daton dagiti tattao ti Israel, dagiti daton a naitag-ay iti imatangko ken naidatag kaniak. Intedkon dagitoy kenka, ken kadagiti annakmo a lallaki, kadagiti annakmo a babbai, kas agtultuloy a bingayyo. Amin a kameng ti pamiliam a maibilang a nadalus ti mabalin a mangan iti aniaman kadagitoy a daton. ¹² Amin iti kasasayaatan kadagiti lana, amin dagiti kasasayaatan kadagiti baro nga arak ken bukel, dagiti umuna a bunga nga it-ited dagiti tattao kaniak—intedkon kenka amin dagitoy. ¹³ Kukuamto dagiti umuna a naluom nga apit manipud iti amin nga adda iti dagada nga iyegda kaniak. Amin a nadalus a kameng ti pamiliam ket mabalin a mangan kadagitoy. ¹⁴ Kukuamto amin a naisagut a banbanag nga adda iti Israel. ¹⁵ Amin a manglukat iti aanakan, amin dagiti inauna nga annak nga idaton dagiti tattao kenni Yahweh, tao ken ayup, ket kukuamto. Nupay kasta, masapul a subboten dagiti tattao ti tunggal inauna nga anakda a lalaki, ken masapul a subbotenda dagiti inauna a lalaki nga anak dagiti narugit nga ayup. ¹⁶ Masapul

a masubbot dagiti masapul a subboten dagiti tattao kalpasan a mabulananda. Ket mabalinton a subboten ida dagiti tattao, babaen iti lima a siklo, segun iti naituyang a pagtimbangniti santuario, a katukad ti duapulo a gera. ¹⁷ Ngem rumbeng a saanmonto a subsubboten dagiti inauna a baka, wenno ti inauna a karnero, wenno ti inauna a kalding—naisagut dagitoy kaniak. Masapul nga iwarsim dagiti darada iti rabaw ti altar ken puoram dagiti tabada a kas daton a maipuur, tapno makaipaay iti nabanglo nga ayamuom para kaniak. ¹⁸ Kukuamto dagiti karne dagitoy. Kas iti naitag-ay a barukong ken kannawan a luppo, kukuamto dagiti karneda. ¹⁹ Amin dagiti naidatag a daton dagiti nasantoan a banbanag nga idaton dagiti Israelita kaniak—intedkon dagitoy kenka, kadagiti annakmo a lallaki ken babbai, kas agtultuloy a bingayyo. Agbalinda a katulagan iti asin, maysa a tulag iti agnanayon, iti sangoananta ken iti sangoanan dagiti kaputotam. ²⁰ Kinuna ni Yahweh kenni Aaron, “Rumbeng nga awan tawidmo kadagiti daga dagiti tattao, wenno makibingay kadagiti sanikua dagiti tattao. Siak ti bingay ken tawidmo kadagiti amin a tattao ti Israel. ²¹ Kadagiti kaputotan ni Levi, adtoy, intedkon dagiti amin nga apagkapullo ti Israel a kas tawidda, kas supapak ti panagserbida babaen iti panagtrabaha-hoda iti tabernakulo. ²² Manipud ita, nasken a saanen nga umasideg dagiti tattao ti Israel iti tabernakulo, ta makabasolda gapu iti daytoy ket matayda. ²³ Nasken nga aramiden dagiti Levita ti trabaho nga adda pakainaiganna iti

tabernakulo. Isudanto ti mangbaklay ti aniaman a basol mainaig iti daytoy. Agbalinto daytoy nga agnanayon a linteg iti amin a henerasion dagiti tattao. Ken rumbeng nga awanto ti tawidda kadagiti amin a tattao ti Israel, ²⁴ Ta dagiti apagkapullo dagiti tattao ti Israel, nga idatdatonda kas naidatag a daton kaniak—isu dagitoy ti intedko kadagiti Levita a kas tawidda. Isu nga imbagak kadakuada, 'Rumbeng nga awan ti tawidenda kadagiti amin a tattao ti Israel.'" ²⁵ Kinasao ni Yahweh ni Moises ket kinunana, ²⁶ "Nasken a kasaritam dagiti Levita ket ibagam kadakuada, 'Tunggal awatenyo dagiti apagkapullo manipud kadagiti tattao ti Israel nga inted ni Yahweh kadakayo a kas tawidyo, ket nasken a mangidatagkayo kenkuana iti daton manipud iti dayta nga apagkapullo, ti apagkapullo manipud iti apagkapullo nga inawatyo. ²⁷ Ti naidatag a datonyo ket rumbeng nga ibilangyo a kasla daytoy ket apagkapullo ti bukel manipud iti disso a pagirikan wenno iti apit manipud kadagiti pagpespesan ti ubas. ²⁸ Isu a nasken a mangaramidkayo iti naidatag a daton kenni Yahweh manipud iti amin nga apagkapullo a maaw-awatyo manipud kadagiti tattao ti Israel. Manipud kadagitoy, nasken nga itedyo kenni Aaron a padi ti naidatag a daton kenni Yahweh. ²⁹ Manipud kadagiti amin a sagut a naawatyo, rumbeng nga aramidenyo ti tunggal maidatag a daton kenni Yahweh. Nasken nga aramidenyo daytoy manipud kadagiti amin a kasasayaatan ken kasasantoan a banbanag a naited kadakayo.' ³⁰ Nasken ngarud nga ibagam kadakuada, 'Tung-

gal idatagyo dagiti kasasayaatan iti amin a naawatyo, nasken ngarud nga imbilang daytoy dagiti Levita a kasla apit manipud iti disso a pagirikan ken iti pagpespesan iti ubas. ³¹ Mabalinyo a kanen iti sadinoman a lugar ti nabatbati a saguty, sikayo ken dagiti pamaliayo, gapu ta daytoy ti tangdanyo iti panagtrabahoyo iti tabernakulo. ³² Saankayo a makabasol babaen iti pannangan ken pananginomyo iti daytoy, no indatagyo kenni Yahweh dagiti kasasayaata kadagiti naawatyo. Ngem nasken a saanyo a rugitan dagiti nasantoan a daton dagiti tattao ti Israel, ta mataykayo no aramidenyo dayta.”

19

¹ Kinasarita ni Yahweh da Aaron ken Moises. Kinunana, ² “Maysa daytoy nga alagaden, maysa a linteg nga ibilbilinko kadakayo: Ibagayo kadagiti tattao iti Israel a nasken a mangiyegda kadakayo iti nalabaga nga urbon a baka nga awan pakapilawan wenno mulitna, ken saan pay a pulos a naipakpako iti sangol. ³ Itedyonto ti urbon a baka kenni Eleazar a padi. Masapul nga ipanna daytoy iti ruar ti kampo, ken masapul nga addanto mangpatayi iti daytoy iti sangoananna. ⁴ Masapul nga isawsaw ni Eleazar a padi ti ramayna iti dara sana iwarsi daytoy iti maminpito a daras iti sangoanan ti tabernakulo. ⁵ Sabali met a padi ti nasken a mangpuor iti urbon a baka iti imatang ni Eleazar. Nasken a puoranna ti lalat, ti lasag, ken ti dara agraman ti takki ti baka. ⁶ Masapul a mangala ti padi iti kayo a sedro, hisopo, ken escarlata, sana ipuruak amin

dagitoy iti tengnga ti pakapupuoran ti baka. ⁷ Kalpasanna, masapul a labaanna ti kawesna ken agdigos isuna iti danum. Ket mabalinton isuna a mapan iti kampo, ket agtalinaedto a narugit sadiay agingga iti rabii. ⁸ Masapul met a labaan ti tao a nangpuor iti baka dagiti kawesna iti danum sa agdigos iti danum. Agtalinaed isuna a narugit agingga iti rabii. ⁹ Maysa a tao a nadalus ti nasken a mangurnong iti dapo ti urbon a baka sana ikabil dagitoy iti nadalus a disso iti ruar ti kampo. Nasken a maidulin dagitoy a dapo para kadagiti tattao iti Israel. Ilaokda dagiti dapo iti danum para iti pannakadalus manipud iti basol, agsipud ta dagiti dapo ket nagtaud iti daton gapu iti basol. ¹⁰ Ti tao a nangurnong kadagiti dapo ti urbon a baka ket nasken a labaanna dagiti kawesna. Agtalinaed isuna a narugit agingga iti rabii. Agbalinto daytoy nga agnanayon a linteg kadagiti tattao ti Israel ken dagiti ganggannaet a makipagnanaed kadakuada. ¹¹ Siasinoman a mangsagid iti bangkay ti siasinoman a tao ket agbalinto a narugit iti las-ud ti pito nga aldaw. ¹² Nasken a dalusan ti kasta a tao ti bagina iti maikatlo nga aldaw ken iti maikapito nga aldaw. Ket agbalinton isuna a nadalus. Ngem no saanna a dalusan ti bagina iti maikatlo nga aldaw, saanto ngarud isuna a nadalus iti maikapito nga aldaw. ¹³ Siasinoman a mangsagid iti maysa a natay a tao, ti bangkay ti maysa a tao, ken saanna a dalusan ti bagina—rugitan daytoy a tao ti tabernakulo ni Yahweh. Rumbeng a mapapanaw dayta a tao manipud iti Israel

gapu ta saan a naiwarsi kenkuana ti danum a maipaay iti saan a kinasin-aw. Agtalinaed isuna a narugit; agtalinaed kenkuana ti kinarugitna. ¹⁴ Daytoy ti linteg tunggal adda matay iti uneg ti maysa a tolda. Amin nga umuneg iti tolda ken amin nga addan iti uneg ti tolda ket agbalin a narugit iti las-ud ti pito nga aldaw. ¹⁵ Agbalin a narugit amin a nakalukat a pagkargaan nga awan kalubna. ¹⁶ Kasta met a ti siasinoman nga adda iti ruar ti tolda a mangsagid iti tao a napapatay iti kampilan, aniaman a bangkay, tulang ti tao, wenno tanem—dayta a tao ket agbalin a narugit iti las-ud ti pito nga aldaw. ¹⁷ Aramidenyo daytoy iti narugit a tao: Mangalakayo kadagiti dapu iti naipuur a daton a gapu iti basol ket ilaokyo iti danum nga adda iti maysa a pagkargaan. ¹⁸ Masapul a mangala ti maysa a nadalus a tao iti mula a hisopo, isawsawna daytoy iti danum, sana iwarsi iti tolda, kadagiti amin a pagkargaan nga adda iti uneg ti tolda, kadagiti tattao nga adda sadiay, ken iti tao a nangsagid iti tulang, ti napapatay a tao, ti natay a tao, wenno ti tanem. Iti maikatlo nga aldaw ken ti maikapito nga aldaw, nasken a warsian ti nadalus a tao ti narugit a tao. ¹⁹ Iti maikapito nga aldaw, nasken a dalusan ti narugit a tao ti bagina. Masapul a labaanna dagiti kawesna ken agdigos iti danum. Agbalinto isuna a nadalus iti karabianna. ²⁰ Ngem siasinoman nga agtalinaed a narugit, nga agkedked a mangdalus iti bagina—mapapanaw dayta a tao manipud iti kagimon-gan, gapu ta rinugitanna ti santuario ni Yahweh. Saan a naiwarsi kenkuana ti danum a maipaay

iti saan a kinasin-aw; agtalinaed isuna a narugit. ²¹ Daytoyto ti agbalin nga agtultuloy a linteg maipapan kadagitoy a pasamak. Ti tao a mangiwarsi iti danum a maipaay iti saan a kinasin-aw ket nasken a labaanna dagiti kawesna. Ti tao a mangsagid iti danum a maipaay iti saan a kinasin-aw ket agbalin a narugit agingga iti rabii. ²² Aniaman a sagiden ti narugit a tao ket agbalinto a narugit. Ti tao a mangsagid iti daya ket agbalinto a narugit agingga iti rabii.”

20

¹ Napan ngarud dagiti tattao ti Israel, ti dagup iti gimong, idiaay let-ang ti Sin iti umuna a bulan; nagnaedda idiaay Kades. Natay ni Miriam ket naitabon sadiay. ² Sadiay, awan danum nga inumen dagiti tattao, isu a naguummongda a maibusor kada Moses ken Aaron. ³ Nagriri dagiti tattao kenni Moises. Kinunada, “Nasaysayaat la koman no nataykami idi natay dagiti padami nga Israelita iti sangoanan ni Yahweh! ⁴ Apay nga impanmo dagiti tattao ni Yahweh iti daytoy a let-ang tapno matay ditoy, dakami ken dagiti ay-ayupmi? ⁵ Ken apay nga inruarnakami idiaay Egipto tapno iyegnakami iti daytoy nakarigrigat a lugar? Awan trigo, igos, ubas, wenno granada ditoy. Ken awan danum a mainum.” ⁶ Isu a pimmanaw da Moises ken Aaron manipud iti sangoanan dagiti taripnong. Napanda iti pagserrekan iti tabernakulo ket nagpaklebd. Sadiay, nagparang kadakuada ti naraniag a dayag ni Yahweh. ⁷ Kinasarita ni Yahweh ni Moises ket kinunana, ⁸ “Alaem ti sarukodmo

ket ummongem dagiti tattao, sika ken ni Aaron a kabsatmo. Kasaom ti dakkel a bato iti imatangda, ket bilinem daytoy a mangipusuak iti danum. Ipaayanyo ida iti danum manipud iti dayta a bato, ken rumbeng nga itedyo daytoy nga inumen dagiti tattao ken dagiti dingoenda.”

⁹ Innala ni Moises ti sarukod manipud iti sangoanan ni Yahweh, kas imbilin ni Yahweh nga aramidenna. ¹⁰ Inummong ngarud da Moises ken Aaron ti taripnong iti sangoanan ti dakkel a bato. Kinuna ni Moises kadakuada, “Ita, dumngegekayo, dakayo a sukir. Masapul kadi nga ipaayandakayo iti danum manipud iti daytoy a bato?”

¹¹ Kalpasanna, inggato ni Moises ti sarukodna sana imbaot daytoy iti namindua iti dakkel a bato, ket adu unay a danum ti pimsuak. Imminom dagiti tattao kasta met dagiti tarakenda. ¹² Ket kinuna ni Yahweh kada Moises ken Aaron, “Gapu ta saankayo a nagtalek kaniak wenno saandak a sinantipikaran iti imatang dagiti tattao ti Israel, saanyo a maidanon daytoy a taripnong iti daga nga intedko kadakuada.”

¹³ Naawagan daytoy a lugar iti danum ti Meriba gapu ta nakiapa kenni Yahweh dagiti tattao ti Israel sadiay, ken impakitana kadakuada ti bagina a kas nasantoan. ¹⁴ Manipud Kades, nangibaon ni Moises kadagiti mensahero a mapan iti ari ti Edom: Daytoy ti ibagbaga ti kabsatmo nga Israel: ¹⁵ “Ammon dagiti amin a rigrigat a napasasamak kadakami. Ammom a simmalog idiay Egipto dagiti kapuonanmi ken nangnaedda sadiay iti nabayag a tiempo. Dakes unay ti inaramid dagiti Egipcio kadakami kasta

met dagiti kapuonanmi. ¹⁶ Idi immawagkami kenni Yahweh, nangngegna ti timekmi ken nangibaon isuna iti anghel, ket impanawnakami manipud Egipto. Adtoy, addakami ditoy Kades, maysa a siudad nga adda iti beddeng ti dagam. ¹⁷ Dawdawatek kenka a palasatennakami koma iti dagam. Saankami a lumasat iti talonmo wenno kaubasam, wenno uminom iti danum kadagiti bubonmo. Magnakami laeng iti kangrunaan a kalsada ti ari. Saankami a sumiasi iti kannawan wenno kannigid agingga a malabsanmi ti beddengmo.” ¹⁸ Ngem insungbat ti ari ti Edom kenkuana, “Saan a mabalin a lumasatka ditoy. No aramidem dayta, umayak a sikakampilan a mangdarup kenka.” ¹⁹ Ket kinuna dagiti tattao ti Israel kenkuana, “Magnakami laeng iti kangrunaan a kalsada. No uminomkami wenno dagiti tarakenmi iti danummo, bayadanminto daytoy. Palubosandakami laeng koma nga awan ti aniaman a lasaten dagiti sakami.” ²⁰ Ngem insungbat ti ari ti Edom, “Saankayo a mabalin a lumasat.” Ket rimmuar ti ari ti Edom nga addaan iti napigsa nga ima nga addaan iti adu a soldado. ²¹ Nagkedked ti ari ti Edom a mangipalubos iti ilalasad ti Israel iti beddengda. Gapu iti daytoy, immadayo ti Israel idia y daga ti Edom. ²² Nagdaliasat ngarud dagiti tattao manipud idia y Kades. Dimmanon dagiti tattao ti Israel, ti dagup ti gimong, idia y Bantay Hor. ²³ Nagsao ni Yahweh kada Moises ken Aaron idia y Bantay Hor, nga adda iti beddeng ti Edom. Kinunana, ²⁴ “Masapul nga ummongen ni Aaron dagiti tattaona, ta saan a makastrek

isuna iti daga nga intedkon kadagiti tattao ti Israel. Daytoy ket gapu ta sinukiryo a dua ti saok iti danum idia y Meribah. ²⁵ Ikuyogmo ni Aaron ken ni Eleazar nga anakna, ket sumang-atkayo idia y Bantay Hor. ²⁶ Ussobem kenni Aaron ti kawesna a kas padi samonto ipakawes daytoy kenni Eleazar nga anakna. Rumbeng a matay ni Aaron ket maitiponto kadagiti tattao na sadiay.” ²⁷ Inaramid ngarud ni Moises ti imbilin ni Yahweh. ²⁸ Simmang-atda iti Bantay Hor iti imatang dagiti amin a tattao. Inussob ni Moises ti inkawes ni Aaron a kawesna a kas padi sana inpakawes daytoy kenni Eleazar nga anak ni Aaron. Natay ni Aaron iti tuktok ti bantay. Kalpasanna, simmalog da Eleazar ken ni Moises. ²⁹ Idi nakita dagiti amin nga Israelita a natayen ni Aaron, dinung-awan ti sibubukel a nasion ni Aaron iti las-ud ti tallopulo nga aldaw.

21

¹ Idi nadamag ti ari iti Arad a Cananeo nga agnanaed idia y Negev, nga agdaldaliasat dagiti Israelita iti kalsada nga agturong idia y Atarim, rinautna dagiti Israelita ken innalana a balud ti sumagmamano kadakuada. ² Nagsapata dagiti Israelita kenni Yahweh ket kinunada, “No itedmo kadakami ti balligi maibusor kadagitoy a tattao, ket dadaelenmi a naan-anay dagiti siudad.” ³ Dinenggeg ni Yahweh ti timek dagiti Israelita ket intedna kadakuada ti balligi kadagiti Cananeo. Dinadaelda ida a naan-anay ken dagiti siudad. Naawagan dayta a lugar a Horma. ⁴ Nagdaliasatda manipud iti Bantay

Hor nga agturong iti baybay dagiti Runo tapno likmutenda ti daga ti Edom. Kasta unay ti pannakadismaya dagiti tattao bayat nga addada iti dalan. ⁵ Nagsao dagiti tattao maibusor iti Dios ken ni Moises: “Apay nga impanawnakami manipud iti Egipto tapno matay iti let-ang? Awan tinapay, awan danum ken saanmi a kayat daytoy makauma a makan.” ⁶ Ket nangibaon ni Yahweh kadagiti nagita nga uleg kadagiti tattao. Kinagat dagitoy nga uleg dagiti tattao; adu a tattao ti natay. ⁷ Immasideg dagiti tattao kenni Moises ket kinunada, “Nagbasolkami gapu ta nagsaokami iti maibusor kenka ken ni Yahweh. Agkararagka kenni Yahweh tapno ikkatenna dagitoy nga uleg kadakami.” Ngarud, inkararagan ni Moises dagiti tattao. ⁸ Kinuna ni Yahweh kenni Moises, “Mangaramidka iti sinan-uleg ken ikapetmo daytoy iti poste. Makalasatto amin a nakagat no kitaenna daytoy.” ⁹ Isu a nagaramid ni Moises iti sinan-uleg a bronse sana inkapet iti poste. Makalasat ti siasinoman a kagaten ti uleg no kumita isuna iti sinan-uleg a bronse. ¹⁰ Kalpasanna, nagtuloy a nagdaliasat dagiti Israelita ket nagkampoda idia y Obot. ¹¹ Nagdaliasatda manipud Obot ket nagkampoda iti rebba ti Abarim idia y let-ang nga akin-daya a paset ti Moab. ¹² Manipud sadiay intultuloyda ti nagdaliasat ket nagkampoda iti tanap ti Zered. ¹³ Manipud sadiay, intultuloyda ti nagdaliasat ket nagkampoda iti ballasiw ti Karayan Arnon, nga adda iti let-ang a dumanon iti beddeng dagiti Amorreo. Ti Karayan Arnon

ti beddeng iti Moab, nagbaetan daytoy ti Moab ken dagiti Amorreo. ¹⁴ Isu't gapuna a nailanad iti nalukot a pagbasaan kadagiti Gubat ni Yahweh, "Waheb idia y Sufa, ken kadagiti tantanap ti Arnon, ¹⁵ dagiti pasalog a tantanap nga agturong iti ili ti Ar ken sumalog iti beddeng ti Moab." ¹⁶ Manipud sadiay, nagdaliasatda a nagturong iti Beer, ti ayan iti bubon a nagkunaan idi ni Yahweh kenni Moises. "Ummongem dagiti tattao tapno ikkak ida iti danum." ¹⁷ Ket inkanta dagiti Israelita daytoy a kanta: "Agubbogka, bubon. Ikantami ti maipapan iti daytoy. ¹⁸ Ti bubon a kinali dagiti mangidadaulo kadakami, ti bubon a kinali dagiti natakngeng a tattao babaen iti setro ken dagiti bastonda." Ket manipud iti let-ang, nagdaliasatda a nagturong iti Matana. ¹⁹ Manipud iti Matana, nagdaliasatda a nagturong iti Nahaliel, ken manipud Nahaliel, nagturongda idia y Bamot, ²⁰ ken manipud idia y Bamot nagturongda iti maysa a tanap idia y daga ti Moab. Sadiay, ti tuktok ti Bantay Pisga a matantannawagan ti let-ang. ²¹ Ket nangibaon dagiti Israelita kadagiti mensaheroda a mapan kenni Sihon nga ari dagiti Amorreo a kumada, ²² "Palubosandakami a lumabas iti dagam. Saankami a sumrek iti aniaman a talon wenno kaubasan. Saankami nga uminom iti danum kadagiti bubonmo. Agdaliasatkami iti kangrunaan a kalsada ti ari agingga a malabsanmi ti beddengmo." ²³ Ngem saan nga impalubos ni Ari Sihon a lumabas iti beddengda dagiti Israelita. Ngem ketdi, inummong ni Sihon dagiti amin a soldadona ket rinautda dagiti Israelita idia y let-

ang. Napan isuna idia y Jaaz a nangrautanna kadagiti Israelita. ²⁴ Rinaut dagiti Israelita dagiti soldado ni Sihon babaen iti tirad ti kampilanda ket tinagikuada ti dagdagada manipud Arnon agingga iti karayan Jabbok, agingga iti daga dagiti Amonita. Ita, napatibker ti beddeng dagiti Amonita. ²⁵ Sinakup dagiti Israelita amin a siudad dagiti Amorreo ket nagnaedda kadagito y, kasta met idia y Hesbon ken kadagiti amin a barbario. ²⁶ Ti Hesbon ket siudad ni Sihon nga ari dagiti Amorreo, ti nakiranget iti sigud nga ari iti Moab. Sinakup amin ni Sihon ti daga ti Moab manipud iti masakupanna agingga iti Karayan Arnon. ²⁷ Daya ti gapuna a dagiti agsarsarita kadagiti probervio ket kunada, “Umaykayo iti Hesbon. Maibangon ken maipatakder koma manen ti siudad ni Sihon. ²⁸ Adda apuy a rimmuar manipud iti Hesbon, maysa nga apuy manipud iti siudad ni Sihon a nangkisap ti Ar iti Moab, ken dagiti makinkukua kadagiti katurturodan iti Arnon. ²⁹ Asikayo pay, Moab! Nadadaelkayo, dakayo a tattao iti Kemos. Pinagbalinna a libas a balud dagiti lallaki nga annakna ken dagiti babai nga annakna ket nagbalinda a balud ni Sihon nga ari dagiti Amorreo. ³⁰ Ngem naparmekmi ni Sihon. Nadadaelen ti Hesbon agingga idia y Dibon. Naparmekmi amin ida agingga idia y Nofa, a dumanon idia y Medeba.” ³¹ Isu a rinugian dagiti Israelita ti agnaed iti daga dagiti Amorreo. ³² Ket nangibaon ni Moises kadagiti lallaki nga agpaliw idia y Jazer. Sinakupda dagiti il-ilina daytoy ken pinapanawda dagiti Amorreo

nga adda sadiay. ³³ Kalpasanna, naglikko dagiti Israelita ket simmang-atda iti dalan nga agturong idia Basan. Rimmuar ni Og nga ari ti Basan agraman ti armadana tapno darupenda dagiti Israelita, tapno makirangetda kadakuada idia Edrei. ³⁴ Ket kinuna ni Yahweh kenni Moises, “Saanka nga agbuteng kenkuana, gapu ta int-edko kenka ti balligi a mangpamek kenkuana, kadagiti amin nga armadana, ken iti dagana. Aramidem kenkuana ti inaramidmo kenni Sihon nga ari dagiti Amorreo, a nagnaed idia Hesbon.” ³⁵ Pinatayda ngarud ni Og, dagiti lallaki nga annakna, ken amin nga armadana, agingga nga awan iti nabati a sibibiag kadagiti tattaona. Ket tinagikuada ti dagana.

22

¹ Intultuloy dagiti Israelita ti nagdaliasat ag-ingga a nagkampoda kadagiti patad a lugar ti Moab nga asideg iti Jerico, iti ballasiw ti Karayan Jordan manipud iti ciudad. ² Nakita ni Balak nga anak ni Sefor ti amin nga inaramid dagiti Israelita kadagiti Amorreo. ³ Kasta unay ti buteng ti Moab kadagiti tattaog gapu ta aduda, ken nagamak ti Moab kadagiti Israelita. ⁴ Kinuna ti ari ti Moab kadagiti panglakayen iti Midianita, “Kanento dagitoy a bunggoy ti amin nga adda iti aglawlawtayo kas panagarab ti baka iti ruroot iti talon.” Ita, ni Balak nga anak ni Sefor ket isu ti ari ti Moab iti dayta a tiempo. ⁵ Nangibaon ni Balak kadagiti mensahero kenni Balaam nga anak ni Beor, idia Petor nga asideg iti Karayan

Eufrates, iti daga ti nasionna ken tattaona. Inayabanna ni Balaam ket kinunana, “Kitaem, ummay ditoy ti maysa a nasion a naggapu idiy Egipto. Kalkalubanda ti rupa ti daga ket addadan ita iti asidegko. ⁶ Isu a pangngaasim ta umayka itan ket ilunodmo daytoy a nasion para kaniak, gapu ta napigsada unay para kaniak. Nalabit a kabaalakton ida a darupen ken patalawen manipud iti daga. Ammok a mabendisionanto ti siasinoman a bendisionam, ken mailunodto ti siasinoman nga ilunodmo.” ⁷ Pimmanaw ngarud dagiti panglakayen iti Moabita ken dagiti panglakayen dagiti Midianita nga awit-awitda ti bayad iti panangilunod. Dimtengda iti ayan ni Balaam ket imbagada kenkuana dagiti sasao ni Balak. ⁸ Kinuna ni Balaam kadakuada, “Umi-ankayo ditoy ita a rabii. Ibagakto kadakayo ti ibaga ni Yahweh kaniak.” Immian ngarud dagiti pangulo iti Moabita iti ayan ni Balaam ti dayta a rabii. ⁹ Immay ti Dios kenni Balaam ket kinunana, “Siasino dagitoy a lallaki nga immay kenka?” ¹⁰ Simmungbat ni Balaam iti Dios, “Imbaon ida kaniak ni Balak nga anak ni Sefor, ti ari iti Moab. Kinunana, ¹¹ “Kitaem, dagiti tattao a naggapu iti Egipto ket kinalubanda ti rabaw ti dagak. Umayka itan ket ilunodmo ida para kaniak. Nalabit a kabaalakto a karanget ida ken mapatalawko ida,” ¹² Insungbat ti Dios kenni Balaam, “Saan a rumbeng a sumurotka kadagitoy a lallaki. Saan a rumbeng nga ilunodmo dagiti Israelita gapu ta nabendisionandan.” ¹³ Bimmangon ni Balaam iti bigat ket kinunana kadagiti papangulo ni Balak, “Agsu-

likayon iti dagayo gapu ta saan nga impalubos ni Yahweh a sumurotak kadakayo.” ¹⁴ Pimmanaw ngarud dagiti papangulo ti Moab ket nagsublida kenni Balak. Kinunada, “Nagkedked ni Balaam a sumurot kadakami.” ¹⁵ Nangibaon manen ni Balak iti ad-adu a papangulo nga ad-adda a mararaem ngem kadagiti immuna a bunggoy. ¹⁶ Dimtengda iti ayan ni Balaam ket kinunada kenkuana, “Ibagbaga daytoy ni Balak nga anak ni Sefor, “Pangngaasim ta saanmo nga ipalubos nga adda makalapped kenka iti iyaaymo kaniak, ¹⁷ gapu ta bayadanka iti nawadwad ken raemenka iti kasta unay, ken aramidek ti aniaman nga ibagam kaniak. Isu a pangngaasim ta umayka ket ilunodmo dagitoy a tattao para kaniak.” ¹⁸ Simmungbat ni Balaam ket kinunana kadagiti tattao ni Balak, “Uray no ited kaniak ni Balak ti palasiona a napnoan iti pirak ken balitok, saan a mabalin nga un-unaak ti sao ni Yahweh a Diosko, ken aramiden ti kabassitan ken kadakkelan a banag ngem iti ibagbagana kaniak. ¹⁹ Ita ngarud, aguraykayo met ditoy ita a rabii, tapno maammoak ti aniaman a mainayon nga ibaga ni Yahweh kaniak.” ²⁰ Immay ti Dios kenni Balaam iti dayta a rabii ket kinunana kenkuana, “Agsipud ta immay dagitoy a lallaki a mangay-ayab kenka, agrubwatka ket sumurotka kadakuada. Ngem aramidem laeng ti ibagak kenka.” ²¹ Bimmangon ni Balaam iti agsapa, sinilyaanna ti asnona, ket kimmuyog kadagiti pangulo ti Moab. ²² Ngem gapu ta napan isuna, nariing ti pungtot ti Dios. Nagtakder ti anghel ni Yahweh iti dalan tapno lapdanna ni Balaam a

sisasakay iti asnona. Kadua met ni Balaam dagiti dua nga adipenna. ²³ Nakita ti asno ti anghel ni Yahweh nga agtaktakder iti kalsada nga iggemna ti kampilanna. Simmina iti kalsada ti asno ket nagturong iti katalalonan. Sinaplitan ni Balaam ti asno tapno agsubli daytoy iti kalsada. ²⁴ Ket nagtakder manen ti anghel ni Yahweh iti nailet a paset ti kalsada a nagbaetan dagiti kaubasan, nga adda bakud iti makannawanna kasta met iti makannigidna. ²⁵ Nakita manen ti asno ti anghel ni Yahweh. Impilitna ti lumsot iti bakud ket naipit ti saka ni Balaam. Sinaplitan manen ni Balaam ti asno. ²⁶ Immun-una ti anghel ni Yahweh ket timmakder iti sabali pay a nailet a disso nga awanen ti dalan a mabalin a paglusotan. ²⁷ Nakita ti asno ti anghel ni Yahweh, ket inyiddanan a sisasakay pay laeng ni Balaam kenkuana. Ad-adda a nagpungtot ni Balaam, ket imbaotna ti bastonna iti asno. ²⁸ Ket linukatan ni Yahweh ti ngiwat ti asno tapno makasao daytoy. Kinunana kenni Balaam, “Ania ti inaramidko kenka tapno ablatannak iti mamitlo a daras?” ²⁹ Simmungbat ni Balaam iti asno, “Gapu ta pagbalbalinennak a maag. Adda la koma kampilan iti imak. Ta no adda, napatayka koma itan.” ³⁰ Kinuna ti asno kenni Balaam, “Saan kadi a siak ti asnom a sinaksakayam iti lasud iti panagbiagmo inggana ita? Adda kadin inaramidko a kastoy idi?” “Awan,” kinuna ni Balaam. ³¹ Kalpasanna, linukatan ni Yahweh ti mata ni Balaam, ket nakitana ti anghel ni Yahweh a sitaktakder iti kalsada nga adda iggemna a kampilan. Nagdumog ni Balaam ket nagpakleb

isuna. ³² Kinuna ti anghel ni Yahweh kenkuana. “Apay a sinaplitam ti asnom iti namitlo? Kitaem, immayak a manglapped kenka gapu ta dakes iti imatangko ti ar-aramidem. ³³ Nakitanak ti asno ket linisiannak iti namitlo a daras. No saannak a linisian, napatayka koma ket naispal ti biagna.” ³⁴ Kinuna ni Balaam iti anghel ni Yahweh, “Nagbasolak. Saanko nga ammo nga ag-taktakderka iti kalsada a manglaplapped kaniak. Ita ngarud, no saan a makaay-ayo kenka daytoy a panagdaliasatko, agsubliak iti naggapuak.” ³⁵ Ngem kinuna ti anghel ni Yahweh kenni Balaam, “Kumuyogka latta kadagiti lallaki. Ngem masapul a dagiti sasao laeng nga ibagak kenka ti ibagam.” Simmurot ngarud ni Balaam kadagiti papangulo ni Balak. ³⁶ Idi nadamag ni Balak a paumayen ni Balaam, rimmuar isuna tapno sabtenna ni Balaam iti siudad ti Moab idiay Arnon nga adda iti nagbeddeng. ³⁷ Kinuna ni Balak kenni Balaam, “Saan kadi a nangibaonak kadagiti lallaki a mangayab kenka? Apay a saanka nga immay kaniak? Saanko kadi a kabaelan a raemenka?” ³⁸ Ket simmungbat ni Balaam kenni Balak, “Kitaem, addaakon iti ayanmo. Adda kadin kalintegak nga agsao iti aniaman a banag? Ti laeng maibagak ket dagiti sasao ti Dios nga ikabkabilna iti ngiwatko.” ³⁹ Simmurot ni Balaam kenni Balak, ket nakadanonda idiay Kiriath Husot. ⁴⁰ Kalpasanna, nangidaton ni Balak iti baka ken karnero ket nangted isuna iti sumagmamano a karne kenni Balaam ken kadagiti pangulo a kakaduana. ⁴¹ Kabigatanna, inkuyog ni Balak ni Balaam a simmang-at idiay

Bamot Baal. Manipud sadiay, dagiti laeng bassit a paset ti kampo dagiti Israelita ti nakita ni Balaam.

23

¹ Kinuna ni Balaam kenni Balak, “Mangibangonka iti pito nga altar ditoy para kaniak ken mangisaganaka iti pito a toro a baka ken pito a kalakian a karnero.” ² Inaramid ngarud ni Balak kas kiniddaw ni Balaam. Ket nangidatonda a dua iti maysa a baka ken maysa a karnero iti rabaw ti tunggal altar. ³ Kalpasanna, kinuna ni Balaam kenni Balak, “Agtakderka iti abay ti datonmo a maipuur ta mapanakan. Nalabit nga umaynak saraken ni Yahweh. Ibagakto kenka ti aniaman nga ipakitana kaniak.” Isu a napan isuna iti tuktok ti turod nga awan iti kakaykayona. ⁴ Immay ti Dios kenkuana, ket kinuna ni Balaam iti Dios, “Nangbangonak iti pito nga altar, ket nangidatonak iti maysa a baka ken maysa a karnero iti tunggal maysa kadagitoy.” ⁵ Nangikabil ni Yahweh iti mensahe iti ngiwat ni Balaam ket kinunana, “Agsublika kenni Balak ket kasaritam isuna.” ⁶ Nagsubli ngarud ni Balaam kenni Balak, a sitatakder iti abay ti datonna a naipuur, ken kaduana dagiti amin a pangulo ti Moab. ⁷ Ket rinugian ni Balaam nga insao ti padtona ket kinunana, “Inkuyognak ni Balak manipud Aram. Ti ari ti Moab a naggapu kadagiti kabanbantayan iti daya. ‘Umayka, ilunodmo ni Jacob para kaniak,’ kinunana. ‘Umaymo dupraken ti Israel.’” ⁸ Kasanok nga ilunod dagiti saan nga inlunod

ti Dios? Kasanok a supiaten dagiti saan a sinupiat ni Yahweh? ⁹ Ta manipud iti tuktok dagiti dadakkel a bato ket makitkitak isuna; manipud kadagiti katurturodan ket matantanawagak isuna. Kitaem, adda dita ti tattao nga agbibbiag nga agmaymaysa ket saanda nga ibilang ti bagbagida a kas maysa laeng a gagangay a nasion. ¹⁰ Siasino ti makabilang iti tapok ni Jacob wenno ti kakapat a bilang dagiti Israelita? Pumusayak koma a kas iti ipupusay ti nalinteg a tao, ket gibusam ti biagko kas kenkuana!” ¹¹ Kinuna ni Balak kenni Balaam, “Ania daytoy nga inaramidmo kaniak? Inkuyogka tapno ilunodmo dagiti kabusorko, ngem adtoy, binendisionam ketdi ida.” ¹² Simmungbat ni Balaam ket kinunana, “Saan kadi a ti rumbeng nga ibagak ket dagiti laeng ikabil ni Yahweh iti ngiwatko?” ¹³ Isu a kinuna ni Balak kenkuana, “Pangngaasim, kumuyogka kaniak iti sabali pay a lugar a pakakitaam kadakuada. Dagiti laeng asideg ti makitam kadakuada, saanmo ida a makita amin. Sadiay, ilunodmo ida para kaniak.” ¹⁴ Isu nga inkuyog ni Balak ni Balaam iti tay-ak ti Zofim nga agturong iti tuktok ti Bantay Pisga, ket nangbangon manen isuna iti pito nga altar. Nangidaton isuna iti maysa a baka ken maysa a karnero iti rabaw ti tunggal altar. ¹⁵ Kalpasanna, kinuna ni Balaam kenni Balak, “Agtakderka ditoy abay ti datonmo a naipuor, bayat ti pannakisarakko kenni Yahweh sadiay. ¹⁶ Sinarak ngarud ni Yahweh ni Balaam ket inkabilna ti mensahe iti ngiwatna. Kinunana, “Agsublika kenni Balak ket itedmo ti mensahek kenkuana.” ¹⁷ Nagsubli ni

Balaam kenkuana, ket adtoy, agtaktakder isuna iti abay ti datonna a naipuor ken kaduana dagiti pangulo ti Moab. Ket kinuna ni Balak kenkuana, "Ania ti kinuna ni Yahweh?" ¹⁸ Rinugian ni Balaam ti padtona. Kinunana, "Tumakderka Balak, ket dumngegka. Denggennak, sika nga anak a lalaki ni Sefor. ¹⁹ Saan a tao ti Dios tapno agulbod isuna. Wenno maysa a tao, tapno baliwanna ti kapanunotanna. Adda kadi inkarina a saanna a tinungpal? Adda kadi imbagana nga aramidenna a saanna a tinungpal? ²⁰ Adtoy, nabilinak a mangbendision. Nangbendision ti Dios, ket saankon a mabaliwan daytoy. ²¹ Awan ti nakitana a pakarigatan kenni Jacob wenno pakariribukan idia Israel. Adda kadakuada ni Yahweh a Diosda, ket ipukpukawda gapu ta adda kadakuada ti arida. ²² Impanaw ida ti Dios manipud iti Egipto nga addaan pigsa a kas iti atap a baka. ²³ Awan gamud nga agballigi kenni Jacob, ken awan mammadto a mangdangran iti Israel. Kastoy ketdi ti maibaga kenni Jacob ken iti Israel, 'Kitaem ti inaramid ti Dios!' ²⁴ Adtoy, tumaktakder dagiti tattao a kas iti kabaian a leon, kas iti leon a kellaat nga agparang ket dumarup. Saan nga agidda agingga a makanna ti kinemmegna ken agingga a masepsepna ti dara ti napatayna." ²⁵ Ket kinuna ni Balak kenni Balaam, "Saanmo ida nga ilunod wenno bendisionan ni kaanoman." ²⁶ Ngem simmungbat ni Balaam ket kinunana kenni Balak," Saan kadi nga imbagak kenka a masapul nga ibagak ti amin nga ibagbaga ni Yahweh kaniak? ²⁷ Ket insungbat ni Balak kenni

Balaam, “Umaykan ta ikuyogka iti sabali pay a lugar. Nalabit a maay-ayonto ti Dios nga ilunodmo ida sadiay para kaniak.” ²⁸ Inkuyog ngarud ni Balak ni Balaam iti tuktok ti Bantay Peor, a pakatantannawagan iti let-ang. ²⁹ Kinuna ni Balaam kenni Balak, “Ibangonannak iti pito nga altar ditoy ket isaganam ti pito a baka ken pito a karnero.” ³⁰ Inaramid ngarud ni Balak ti imbaga ni Balaam; nangidaton isuna iti maysa a baka ken maysa a karnero iti rabaw ti tunggal altar.

24

¹ Idi nakita ni Balaam a naay-ayo ni Yaweh a mangbendision iti Israel, saanen a napan isuna a mangaramat iti pananggamod, a kas iti dadduma a tiempo. Kimmita ketdi isuna iti let-ang. ² Inngatona ti panagkitana ket nakitana dagiti nagkampo nga Israelita tunggal maysa iti bukodda a tribu, ket immay kenkuana ti Espiritu ti Dios. ³ Naawatna daytoy a padto ket kinunana, “Ni Balaam nga anak ni Beor ket agsao, ti tao a simumulagat. ⁴ Agsasao isuna ken dengdenggenna dagiti sasao ti Dios. Adda makitkitana a parmata manipud iti Mannakabalin-amin a pagrukabanna kabayatan a simumulagat. ⁵ Anian a nagpintas dagiti toldam, Jacob, ti lugar a pagnaedam, Israel! ⁶ Kasla dagiti tantanap a nagwaras, kasla iti minuyongan iti igid ti karayan, kasla al-aloe nga immula ni Yahweh, kasla sedsedro iti igid ti kadandanuman. ⁷ Agluppiasto ti danum kadagiti timbada ken nasibugan a nasayaat ti bukelda. Nangatngatonto ti arida ngem ni Agag,

ken mapadayawanto ti pagarianda. ⁸ Iruar isuna ti Dios manipud Egipto. Addaan isuna iti pigsang a kasla atap a baka. Alun-onenna dagiti nasion a mangrangranget kenkuana. Tuktukolenna dagiti tultulangda. Panaenna ida. ⁹ Kumleb isuna a kasla leon, kasla iti kabaian a leon. Siasino ti makaitured a mangsinga kenkuana? Mabendisionan koma amin a mangbendision kenkuana; mailunod koma amin a mangilunod kenkuana.” ¹⁰ Narubroban ti unget ni Balak maibusor kenni Balaam, ket nangmesmes isuna iti ungetna. Kinuna ni Balak kenni Balaam, “Inayabanka tapno ilunodmo dagiti kabusorko, ngem adtoy, binendisionam ida iti namitlo. ¹¹ Isu a panawannakon ita ket agawidkan. Kinunak gunggonaanka iti dakkal, ngem saan nga impalubos ni Yahweh a makaalaka iti aniaman a gunggona.” ¹² Ket simmungbat ni Balaam kenni Balak, “Imbagak kadagiti mensahero nga imbaonmo kaniak, ¹³ Uray no inted kaniak ni Balak ti palasiona a napno iti pirak ken balitok, saanko a mabalin nga un-unaan ti sao ni Yahweh ken aniaman a dakes wenno naimbag, wenno aniaman a kayatko nga aramiden. Ti laeng ibagak ket ti ibagbaga ni Yahweh nga ibagak.’ Saan kadi nga imbagak daytoy kadakuada? ¹⁴ Isu nga ita, adtoy, agsubliak kadagiti tattaok. Ngem ballaaganka nga umuna maipapan iti aramiden dagitoy a tattao kadagiti tattaom kadagiti magsungad nga al-aldaw.” ¹⁵ Rinugian ni Balaam daytoy a padto. Kinunana, “Agsasao ni Balaam nga anak ni Beor, ti tao a nakamulagat dagiti matana. ¹⁶ Daytoy ket padto ti maysa a tao a

dumdumngeg kadagiti sasao manipud iti Dios, nga addaan pannakaammo manipud iti Kangan-gatoan, nga addaan kadagiti parmata manipud iti Mannakabalin-amin, nakapakleb a nakamu-lagat isuna iti sangoananna. ¹⁷ Makitkitak isuna, ngem awan isuna ditoy ita. Makitkitak isuna, ngem awan isuna iti asideg. Tumaudto ti bituen manipud kenni Jacob, ken addanto setro a rumuar manipud iti Israel. Burakennanto dagiti mangidadaulo iti Moab ken dadaelennanto dagiti amin a kaputotan ni Set. ¹⁸ Ket kukuanton ti Israel ti Edom, ken kukuadanto pay ti Seir, dagiti kabusor ti Israel a parmekento ti Israel babaen iti puerasa. ¹⁹ Agtaudto kenni Jacob ti maysa nga ari a mangituray ken dadaelennanto dagiti amin a nabati a sibibiag iti siudadada.” ²⁰ Kalpasanna, kimmita ni Balaam iti Amalec ket rinugianna ti padtona. Kinunana, “Ti Amalec idi ti maysa a kabibilgan kadagiti nasion ngem ti kamau-diananna ket pannakadadael.” ²¹ Kalpasanna, kimmita ni Balaam kadagiti Kineo, ket rinugianna ti padtona. Kinunana, “Natibker ti lugar a pagnanaedanyo, ken adda kadagiti dadakkel a batbato ti umokyo. ²² Nupay kasta, madadael ti Kineo, inton italawdakayo a kas balud dagiti Asirio. ²³ Ket rinugian ni Balaam ti maudi a padtona. Kinunana, “Asi kay pay! Siasino ti makalasad inton aramiden ti Dios daytoy? ²⁴ Umayto dagiti daong manipud iti baybay Kittim; rautendanto ti Asiria ken maparmekto ti Eber, ngem uray isuda ket aggibusdanto iti pannakadadael.” ²⁵ Kalpasanna, timmakder

ni Balaam ket pimmanaw. Nagsubli isuna iti pagtaenganna, ken pimmanaw met ni Balak.

25

¹ Nagtalinaed dagiti Israelita idia y Settim, ket rinugian dagiti lallaki ti makikaidda kadagiti babbai iti Moab, ² ta inawis dagiti Moabita dagiti tattao iti panangidaton kadagiti diosda. Isu a nangan ken nagrukbab dagiti tattao kadagiti dios dagiti Moabita. ³ Nakitipon dagiti lallaki nga Israelita iti panagdaydayaw kenni Baal ti Peor, ket narubroban ti unget ni Yahweh maibusor iti Israel. ⁴ Kinuna ni Yahweh kenni Moises, “Papatayem dagiti amin a pangulo dagiti tattao ken ibitinmo ida iti aldaw iti imatangko, tapno agbaaw ti kasta unay a pungtotko iti Israel.” ⁵ Isu a kinuna ni Moises kadagiti pangulo ti Israel, “Masapul a papatayen ti tunggal maysa kadakayo ti tattaona a nakikadua iti panagdaydayaw kenni Baal iti Peor.” ⁶ Kalpasanna, simmangpet ti maysa a lalaki nga Israelita ken nangiyeg ti maysa a babai a Midianita kadagiti kameng ti pamiliana. Napasamak daytoy iti imatang ni Moises ken kadagiti amin a tattao ti Israel, bayat nga agsangsangitda sadiay pagserkan ti tabernakulo. ⁷ Idi nakita dayta ni Finees a padi nga anak ni Eliazar nga anak ni Aaron, timmakder isuna manipud kadagiti tattao ken nangala iti gayang. ⁸ Sinurotna ti lalaki nga Israelita iti uneg ti tolda ket induyokna ti gayang ket simmalpot kadagiti bagida a dua, ti lalaki nga Israelita ken ti babai. Isu a simmardeng ti didigra nga impatulod ni Yahweh

kadagiti Israelita. ⁹ Dagiti natay iti didigra ket 24, 000 iti bilangda. ¹⁰ Nagsao ni Yaweh kenni Moises ket kinunana, ¹¹ “Ni Finees a padi nga anak ni Eleazar nga anak ni Aaron ket pinabaawna ti pungtotko kadagiti Israelita gapu ta nakaunget isuna a kas iti gagarko kadakuada. Isu a saankon a dinadael dagiti Israelita iti kinarungsot ti ungetko. ¹² Ibagam ngarud, 'kinununa ni Yahweh, “Adtoy makitulagakon iti kapia kenni Finees. ¹³ Para kenkuana ken kadagiti kaputotanna a sumaruno kenkuana, tulagto daytoy iti agnanayon a kinapadi gapu ta napasnek isuna kaniak a Diosna. Nangaramid isuna iti pakapakawanan dagiti tattao ti Israel.”” ¹⁴ Ita, ti nagan ti lalaki nga Israelita a napapatay a kadua ti babai a Midianita ket Zimri nga anak ni Salu, maysa a pangulo iti maysa a pamilia ti kapuonan dagiti Simeonita. ¹⁵ Ti nagan ti babai a Midianita a napapatay ket Cosbi nga anak ni Zur a pangulo ti maysa a tribu ken pamilia idia Midia. ¹⁶ Isu a nagsao ni Yaweh kenni Moises ket kinunana, ¹⁷ “Ibilangyo a kabusoryo dagiti Midianita ken rautenyo ida, ¹⁸ ta imbilangdakayo a kabusor iti panangallilawda. Inturongdakayo iti dakes maipapan iti Peor ken maipapan iti kabsatda a babai a ni Cozbi, ti anak ti pangulo idia Midia a napapatay iti aldaw ti didigra maipanggep iti Peor.

26

¹ Dimteng ti tiempo a kalpasan ti didigra ket kinasarita ni Yahweh da Moises ken Eleazar nga anak ni Aaron a padi. Kinunana, ² “Bilangenyo

dagiti amin a tattao ti Israel, manipud iti agtawen ti duapulo ken agpangato, babaen kadagiti pamilya dagiti kapuonanda, amin a makabael a makigubat para iti Israel.”³ Nagsao ngarud kadakuada da Moises ken Eleazar a padi idiaiy patad ti Moab iti igid ti Jordan idiaiy Jerico ket kinunada,⁴ “Bilangenyoy dagiti tattao, manipud iti agtawen ti duapulo ken agpangato, kas imbilin ni Yahweh kenni Moises ken kadagiti tattao ti Israel a rimmuar manipud iti daga ti Egipto.”⁵ Ni Ruben ti inauna nga anak ni Israel. Manipud kenni Hanoc, a lalaki nga anakna ket nagtaud ti puli a Hanokita. Manipud kenni Pallu, nagtaud ti puli a Pallaluita.⁶ Manipud kenni Hezron, nagtaud ti puli a Hezronita. Manipud kenni Carmi, nagtaud ti puli a Carminita.⁷ Dagitoy dagiti puli dagiti kaputotan ni Ruben, agarup a 43, 730 a lallaki.⁸ Ni Elliab ti anak a lalaki ni Pallu.⁹ Ni Nemuel, Datan ken Abriam ket annak a lalaki ni Elliab. Ni Datan kenni Abriam ket dagitoy ti simmurot kenni Kora idi kinaritda da Moises ken Aaron ken nagrebeldeda kenni Yahweh.¹⁰ Nagnganga ti daga ket inalun-onna ida a karaman ni Kora idi natay dagiti amin pasurotna. Iti dayta a tiempo, inkisap ti apuy ti 250 a lallaki, a nagbalin a pagilasinan iti maysa a ballaag.¹¹ Ngem saan a natay dagiti kaputotan ni Kora.¹² Dagitoy ti puli dagiti kaputotan ni Simeon: Babaen kenni Nemuel, ti puli a Nemuelita. Babaen kenni Jamin, ti puli a Jaminita. babaen kenni Jakin, ti puli a Jakinita.¹³ Babaen kenni Zera, ti puli a Zeranita. Babaen kenni Saul, ti puli a Saulita.¹⁴ Dagitoy dagiti puli

dagiti kaputotan ni Simeon, nga agarup a 22, 200 a lallaki. ¹⁵ Dagitoy ti puli dagiti kaputotan ni Gad: Babaen kenni Zefon, ti puli dagiti Zefonita, babaen kenni Aggi, ti puli nga Aggita, babaen kenni Suni, ti puli a sunita, ¹⁶ babaen kenni Ozni, ti puli nga Oznita, babaen kenni Eri, ti puli nga Erita, ¹⁷ babaen kenni Arod, ti puli nga Arodita, babaen kenni Areli, ti puli nga Arelita. ¹⁸ Dagitoy dagiti puli dagiti kaputotan ni Gad, nga agarup a 40, 500 a lallaki ti bilangda. ¹⁹ Dagiti annak a lalaki ni Juda ket da Er ken Onan ngem natay dagitoy a lallaki idiyay daga ti Canaan. ²⁰ Dagiti puli iti dadduma a kaputotan ni Juda ket dagitoy: babaen kenni Sela, ti puli a Selanita, babaen kenni Perez, ti puli a Perezita, ken babaen kenni Zera, ti puli a Zereita. ²¹ Dagiti kaputotan ni Perez ket dagitoy: Babaen kenni Hezron, ti puli a Hezronita, babaen kenni Hamul, ti puli a Hamulita. ²² Dagitoy dagiti puli dagiti kaputotan ni Juda, nga agarup a 76, 500 a lallaki ti bilangda. ²³ Dagiti puli dagiti kaputotan ni Issacar ket dagitoy: Babaen kenni Tola, ti puli a Tolaita, babaen kenni Puva, ti puli a Puanita, ²⁴ babaen kenni Jasub, ti puli a Jasubita, babaen kenni Simron, ti puli a Simronita. ²⁵ Dagitoy dagiti puli ni Issacar, nga agarup a 64, 300 a lallaki ti bilangda. ²⁶ Dagiti puli dagiti kaputotan ni Zebulun ket dagitoy: Babaen kenni Sered, ti puli a Seredita, babaen kenni Elon, ti puli nga Elonita, babaen kenni Jaleel, ti puli a Jaleelita. ²⁷ Dagitoy dagiti puli a Zebulonita, nga agarup a 60, 500 a lallaki ti bilangda. ²⁸ Dagiti puli

dagiti kaputotan ni Jose ket da Manases ken Efraim. ²⁹ Dagiti kaputotan ni Manases ket dagitoy: babaen kenni Makir, ti puli a Makirita (Makir ket ama ni Galaad), babaen kenni Galaad, ti puli a Galaadita. ³⁰ Dagiti kaputotan ni Galaad ket dagitoy: Babaen kenni Lezer, ti puli a Lezerita, babaen kenni Helek, ti puli a Helekita, ³¹ babaen kenni Asriel, ti puli nga Asrielita, ³² babaen kenni Sekem, ti puli a Sekemita, babaen kenni Hefer, ti puli a Heferita. ³³ Ni Zelofehad nga anak a lalaki ni Hefer ket awan lalaki nga anakna, ngem babbai laeng. Dagiti nagan dagiti annakna a babbai ket da Maala, Noa, Hogla Milca ken Tirza. ³⁴ Dagitoy dagiti puli ni Manases, nga agarup a 52, 700 lallaki ti bilangda. ³⁵ Dagiti puli dagiti kaputotan ni Efraim ket dagitoy: Babaen kenni Sutela, ti puli a Sutelaita, babaen kenni Beker, ti puli a Bekerita, babaen kenni Tahan, ti puli a Tahanita. ³⁶ Dagiti kaputotan ni Sutela ket babaen kenni Eran, ti puli a Eranita. ³⁷ Dagitoy dagiti puli dagiti kaputotan ni Efraim, nga agarup a 32, 500 a lallaki ti bilangda. Dagitoy dagiti kaputotan ni Jose, nabilang iti tunggal pulida. ³⁸ Dagiti puli dagiti kaputotan ni Benhamin ket dagitoy: Babaen kenni Bela, ti puli a Belaita, babaen kenni Asbel, ti puli nga Asbelita, babaen kenni Ahiram, ti puli nga Ahiramita. ³⁹ babaen kenni Sufufam, ti puli a Sufufamita, babaen kenni Hufam, ti puli a Hufamita. ⁴⁰ Dagiti annak a lalaki ni Bela ket da Ard ken Naaman. Manipud kenni Ard, ti puli nga Ardita, ken manipud kenni

Naaman, ti puli a Naamanita. ⁴¹ Dagitoy dagiti puli dagiti kaputotan ni Benhamin. Agarupda a 45, 600 a lallaki ti bilangda. ⁴² Dagiti puli dagiti kaputotan ni Dan ket babaen kenni Suham, ti puli a Suhamita. Dagitoy dagiti puli kadagiti kaputotan ni Dan. ⁴³ Amin dagiti puli dagiti Suhamita ket agarup a 64, 400 a lallaki ti bilangda. ⁴⁴ Dagiti puli dagiti kaputotan ni Asher ket dagitoy: Babaen kenni Imna, ti puli nga Iminita, babaen kenni Isvi, ti puli nga Isvita, babaen kenni Beria ti puli a Beriarita. ⁴⁵ Dagiti kaputotan ni Beria ket dagitoy: Babaen kenni Heber, ti puli a Heberita, babaen kenni Malkiel, ti puli a Malkielita. ⁴⁶ Ti nagan ti anak a babai ni Aser ket ni Sera. ⁴⁷ Dagitoy dagiti puli dagiti kaputotan ni Aser, nga agarup a 53, 400 a lallaki ti bilangda. ⁴⁸ Dagiti puli dagiti kaputotan ni Naftali ket dagitoy: Babaen kenni Jazeel, ti puli a Jazeelita, babaen kenni Guni, ti puli a Gunita, ⁴⁹ babaen kenni Jezer, ti puli a Jezerita, babaen kenni Sillem, ti puli a Sillemita. ⁵⁰ Dagitoy dagiti puli dagiti kaputotan ni Naftali, nga agarup a 45, 400 a lallaki ti bilangda. ⁵¹ Daytoy ti naan-anay a bilang dagiti lallaki kadagiti tattao ti Israel: 601, 730. ⁵² Nagsao ni Yahweh kenni Moises ket kinunana, ⁵³ “Masapul a mabingay ti daga kadagitoy a lallaki a kas tawidda segun iti bilang dagiti naganda. ⁵⁴ Kadagiti dakdakkal a puli ket masapul nga ikkam ti ad-adu a tawid, ken kadagiti basbassit a puli ket masapul nga ikkam ida ti basbassit a tawid. Iti tunggal familia ket masapul nga ikkam ida iti tawid segun kadagiti

nabilang a lallaki. ⁵⁵ Nupay kasta, masapul a mabingay ti daga babaen iti panagbunot. Masapul a tawidenda ti daga a kas mabingayto kadagiti tribu dagiti kapuonanda. ⁵⁶ Masapul a mabingay ti tawidda kadagiti dakdakkal ken basbasit a puli, maibunong kadakuada babaen iti binnunot.” ⁵⁷ Dagiti puli dagiti Levita, a nabilang babaen kadagiti puli ket dagitoy, babaen kenni Gerson, ti puli a Gersonita, babaen kenni Coat, ti puli a Coatita, babaen kenni Merari, ti puli a Merarita. ⁵⁸ Dagiti puli ni Levi ket dagitoy: ti puli a Libnita, ti puli a Hebronita, ti puli a Mahalita, ti puli a Musihita, ken ti puli a Korita. Ni Coat ti kapuonan ni Amram. ⁵⁹ Jocabed ti nagan ti asawa ni Amram, maysa daytoy a kaputotan ni Levi, a naiyanak kadagiti Levita idia Egipto. Impaayanna ni Amram iti annakda, a da Aaron, Moises ken ni Miriam a kabsatda a babai. ⁶⁰ Kenni Aaron ket naiyanak da Nadab ken Abiu, Eleazar ken Itamar. ⁶¹ Natay ni Nadab ken Abiu idi nangidatonda iti sangoanan ni Yahweh iti saan a maikari nga apuy. ⁶² Dagiti lallaki a nabilang kadakuada ket agarup a 23, 000, adda makabulan ken agpangato ti tawenna amin dagitoy a lallaki. Ngem saanda a naibilang kadagiti kaputotan ni Israel gapu ta awan tawid a naited kadakuada kadagiti amin a tattao ti Israel. ⁶³ Dagitoy dagiti nabilang babaen kada Moises ken Eleazar a padi. Binilangda dagiti tattao ti Israel idia patad ti Moab iti igid ti Jordan idia Jerico. ⁶⁴ Ngem kadagitoy ket awan iti tao a nabilang da Moises ken Aaron a padi idi binilangda dagiti kaputotan ni Israel idia let-

ang ti Sinai. ⁶⁵ Ta imbaga ni Yahweh a nasken a matay amin dagitoy a tattao idia let-ang. Awan natda a tao kadakuada malaksid kenni Caleb nga anak ni Jefone ken ni Josue nga anak ni Nun.

27

¹ Kalpasanna, dimmatag kenni Moises dagiti babbai nga annak ni Zelofehad nga anak a lalaki ni Hefer nga anak a lalaki ni Galaad nga anak a lalaki ni Makir nga anak a lalaki ni Manases nga anak a lalaki ni Jose. Dagitoy dagiti nagnagan dagiti annakna a babbai: da Mala, Noa, Hogla, Milca, ken Tirza ² Nagtakderda iti sangoanan da Moises ken Eleazar a padi, kadagiti panguloen, ken iti sangoanan dagiti tattao idia pagserkan ti tabernakulo. Kinunada, ³ “Natay ni amami idia let-ang. Saan isuna a karaman kadagiti nagnungumong a bimmusor kenni Yahweh a kakadua ni Kora. Natay isuna iti bukodna a basol; ngem ketdi, gapu iti bukodna a basol a natay isuna. ⁴ Apay a rumbeng a mapukaw ti nagan ni amami kadagiti kapulianna gapu ta awan annakna a lalaki? Ikkandakami iti daga kadagiti kakabagian ni amami.” ⁵ Isu nga inkamang ni Moises dayta a banag iti sangoanan ni Yahweh. ⁶ Nagsao ni Yahweh kenni Moises ket kinunana, ⁷ “Husto ti ibagbaga dagiti annak a babbai ni Zelofehad. Nasken nga ikkam ida iti daga kas tawidda kadagiti kabagian ni amada, ken rumbeng a siguradoem a maipatawid kadakuada ti tawid ni amada. ⁸ Masapul nga agsaoka dagiti tattao ti Israel ket ibagam kadakuada, 'No matay ti maysa a lalaki nga awan annakna a lalaki,

masapul ngarud nga ipatawidmo ti dagana iti anakna a babbai. ⁹ No awan anakna a babai, masapul nga itedmo ngarud ti tawidna kadagiti kakabsatna a lalaki. ¹⁰ No awan kabsatna a lallaki, masapu nga itedmo ngarud ti tawidna kadagiti ulitegna. ¹¹ No awan kakabsat a lallaki ti amana, masapul nga itedmo ngarud ti tawidna iti kaasitgan a kabagianna iti pulina ket alaenna daytoy a kukuana. Agbalinto a linteg daytoy para kadagiti tattao ti Israel, kas imbilin ni Yahweh kaniak. ' ” ¹² Kinuna ni Yahweh kenni Moises, “Sumang-atka kadagiti bantay iti Abarim, ket tannawagam ti daga nga intedko kadagiti tattao ti Israel. ¹³ Kalpasan a makitam daytoy, maitiponka met kadagiti tattao, kas kenni Aaron a kabsatmo. ¹⁴ Mapasamakto daytoy gapu ta sinukiryo a dua ti bilinko idiay let-ang iti Zin. Idi nagpusuak sadiay ti danum manipud iti bato, gapu iti ungetmo, saannak a rinaem a kas nasantoan iti imatang dagiti amin a tattao.” Dagitoy dagiti danum iti Meriba iti Kades iti let-ang ti Zin. ¹⁵ Ket nakisarita ni Moises kenni Yahweh ket kinunana, ¹⁶ “O Yahweh, ti Dios dagiti espiritu ti amin a tattao, mangdutokka koma iti maysa a tao manipud kadagiti tattao, ¹⁷ maysa a tao a makabael a mangidalan kadakuada ken mangidaulo kadakuada a rumuar ken umuneg, tapno dagiti tattao ket saan a kasla kadagiti karnero nga awan ti pastorna.” ¹⁸ Kinuna ni Yahweh kenni Moises, “Ayabam ni Josue nga anak a lalaki ni Nun, maysa a tao a pagnanaedan ti Espirituk, ken ipataymo ti imam kenkuana. ¹⁹ Ipanmo isuna iti sangoanan ni Eliazar a padi

ken iti amin a tattao, ket bilinem isuna iti imatangda nga idauloanna ida. ²⁰ Masapul nga ikkam isuna iti turay tapno agtungpal kenkuana ti amin nga tattao ti Israel. ²¹ Mapan isuna iti sangoanan ti Eliazar a padi a mangammo ti pagayatak para kenkuana babaen kadagiti panggeddeng ti Urim. Babaento daytoy iti bilinna a rummuar ken umuneg dagiti tattao, isuna ken amin nga Israelita a kaduana, dagiti amin a tattao.” ²² Inaramid ngarud ni Moises kas imbilin ni Yahweh kenkuana. Impanna ni Josue iti sangoanan ni Eliazar a padi ken kadagiti amin a tattao. ²³ Impatayna dagiti imana kenkuana ken binilinna isuna a mangidaulo, a kas imbilin ni Yahweh nga aramidenna.

28

¹ Nagsao ni Yahweh kenni Moises ket kin-unana, ² “Bilinem dagiti tattao ti Israel ket ibagam kadakuada, 'Masapul a mangidatonkayo kaniak kadagiti naituding a tiempo iti taraon kadagiti datonko a maipuur a mangipaay iti nabanglo nga ayamuom para kaniak.' ³ Masapul nga ibagam pay kadakuada, 'Daytoy ti daton a maipuur a masapul nga idatonyo kenni Yahweh—dagiti kalakian nga urbon a karnero nga agtawen iti maysa nga awan mulitna, dua iti inaldaw, kas inaldaw a daton a maipuur. ⁴ Maysa nga urbon a karnero iti masapul a mangidatagkayo iti agsapa, ken ti maysa ket masapul nga idatagyo iti rabii. ⁵ Masapul a mangidatagkayo iti apagkapullo iti maysa nga efa ti napino nga arina a sagut a bukel a nalaokan iti

apagkapat a hin ti puro a lana ti olibo. ⁶ Daytoy ti inaldaw a daton a maipuur a naibilin idi idiay bantay Sinai a mangipaay iti nabanglo nga ayamuom, maysa a daton a maipuur para kenni Yahweh. ⁷ Ti maipakuyog iti daytoy a daton a mainom ket masapul nga apagkapat iti hin iti maysa kadagiti urbon ti karnero. Masapul nga ibukbokyo iti nasantoan a lugar ti sagut a mainom a naingel nga arak kenni Yahweh. ⁸ Ti sabali a karnero a masapul nga idatagyo iti rabii a mapakuyogan manen iti sagut a bukel a kasla iti naidaton iti agsapa. Masapul met a mangidatagkayo iti sabali a sagut a mainom a nayon daytoy, maysa a daton a maipuur, a mangipaay iti nabanglo nga ayamuom para kenni Yahweh. ⁹ Iti Aldaw a Panaginana, masapul a mangidatagkayo iti dua a kalakian nga urbon a karnero nga agtawen iti maysa nga awan mulitna, ken dua nga apagkapullo iti maysa nga efa iti napino nga arina a kas sagut a bukel a nalaokan iti lana, ken ti sagut a mainom a kadua daytoy. ¹⁰ Daytoy ti daton a maipuur para iti tunggal Aldaw ti Panaginana, a kas mainayon kadagiti inaldaw a daton a maipuur ken ti daton a mainom a kadua daytoy. ¹¹ Iti rugrugi ti tunggal bulan, masapul a mangidatagkayo kadagiti daton a maipuur kenni Yahweh. Masapul a mangidatagkayo iti dua a bumbumaro a baka, maysa a kalakian a karnero, ken pito a kalakian nga urbon iti karnero nga agtawen iti maysa ken awan ti mulitna. ¹² Masapul pay a mangidatagkayo iti tallo nga apagkapullo ti napino nga arina a kas sagut a bukbukel a nalaokan ti lana para iti tunggal

kalakian a baka, ken dua nga agpagkapullo ti napino nga arina a kas daton a nalaokan iti lana para iti maysa a kalakian a karnero. ¹³ Masapul pay a mangidatagkayo iti apagkapullo ti maysa efa ti napino nga arina a nalaokan ti lana a kas daton para iti tunggal maysa a karnero. Daytoy ti daton a maipuor a mangipaay iti nabanglo nga ayamuom, maysa a daton a maipuor para kenni Yahweh. ¹⁴ Ti daton a mainom dagiti tattao ket masapul a kagudua a hin nga arak para iti maysa a kalakian a baka, ti apagkatlo ti hin nga arak para iti maysa a kalakian a karnero ken ti apagkapat iti hin para iti maysa nga urbon a karnero. Daytoy ti daton a maipuor iti binulan iti makatawen. ¹⁵ Maysa a kalakian a kalding ti masapul a maidaton kenni Yahweh gapu iti basol. Mainayonto daytoy kadagiti inaldaw a daton a maipuor ken dagiti sagut a mainom. ¹⁶ Iti umuna a bulan, iti maika-sangapulo ket uppat nga aldaw ti bulan, rambakan ti Ilalabas ni Yahweh. ¹⁷ Iti maika-sangapulo ket lima nga aldaw iti daytoy a bulan, maangay ti fiesta. Iti las-ud ti pito nga aldaw, masapul a kanen ti tinapay nga awan lebadurana. ¹⁸ Iti umuna nga aldaw, masapul nga agguummong ti nasantoan a taripnong a mangdayaw kenni Yahweh. Masapul a saankayo nga agtrabaho iti dayta nga aldaw. ¹⁹ Nupay kasta, masapul a mangidatagkayo iti daton a maipuor, maysa a daton a maipuor para kenni Yahweh. Masapul a mangidatagkayo iti dua a bumbumaro a baka, maysa a kalakian a karnero, ken pito a kalakian nga urbon a karnero nga agtawen iti maysa nga awan ti

mulitna. ²⁰ Masapul a mangidatagkayo iti daton a bukel a tallo nga apagkapullo iti maysa nga efa ti napino nga arina a nalaokan ti lana a maipakuyog iti baka, ken dua nga apagkapullo ti maipakuyog iti kalakian a karnero. ²¹ Iti tunggal maysa kadagiti pito a karnero, masapul a mangidatagkayo iti apagkapullo iti maysa nga efa ti napino nga arina a nalaokan ti lana, ²² ken maysa a kalakian a kalding a kas daton gapu iti basol a pakapakawananyo. ²³ Masapul nga idatagyo dagitoy a mainayon kadagiti inaldaw a daton a maipuur a kasapulan tunggal agsapa. ²⁴ Kas nailadawan ditoy, masapul nga idatagyo dagitoy a daton iti inaldaw, iti las-ud iti pito nga aldaw ti Ilalabas, ti taraon ti daton a maipuur, a nabanglo nga ayamuom para kenni Yahweh. Masapul a maidatag daytoy a mainayon kadagiti inaldaw a daton a maipuur ken iti sagut a mainom iti daytoy. ²⁵ Iti maikapito nga aldaw, masapul nga adda nasantoan a panaguummongyo a mangdayaw kenni Yahweh, ken masapul a saankayo nga agtrabaho iti dayta nga aldaw. ²⁶ Kasta met iti aldaw dagiti umuna a bunga, inton mangidatagkayo iti baro a sagut a bukel kenni Yahweh iti Fiestayo iti Makalawas, masapul nga aguummongkayo iti nasantoan a taripnong a mangdayaw kenni Yahweh, ken masapul a saankayo nga agtrabaho iti dayta nga aldaw. ²⁷ Masapul a mangidatagkayo iti daton a maipuur a mangipaay iti nabanglo nga ayamuom kenni Yahweh. Masapul a mangidatagkayo iti dua a bumbumaro a baka, maysa a kalakian a karnero, ken pito a kalakian nga urbon a karnero

nga agtawen iti maysa. ²⁸ Mangidatagkayo met iti sagut a bukel a maipakuyog kadagitoy: napino nga arina a nalaokan ti lana, tallo nga apagkapullo iti maysa nga efa ti napino nga arina a nalaokan ti lana para iti tunggal baka ken dua nga apagkapullo para iti maysa a kalakian a karnero. ²⁹ Mangidatagkayo iti apagkapullo ti maysa nga efa ti napino nga arina a nalaokan iti lana para iti tunggal maysa kadagiti pito a karnero, ³⁰ ken maysa a kalakian a kalding para iti pakapakawanan dagiti basbasolyo. ³¹ Inton mangidatagkayo kadagitoy nga ayup nga awan mulitna, maipakuyog kadagiti datonda a mainom, masapul a mainayon daytoy iti inaldaw a daton a maipuor ken ti sagut a bukel.'"

29

¹ "Iti maikapito a bulan, iti umuna nga aldaw iti bulan, masapul nga adda nasantoan a panaguummongyo nga agdayaw kenni Yahweh. Masapul nga awan aramidenyo a trabaho iti dayta nga aldaw. Daytanto ti aldaw a panangpuyoty kadagiti trumpeta. ² Masapul a mangidatagkayo iti daton a maipuor a mangipaay iti nabanglo nga ayamuom para kenni Yahweh. Masapul a mangidatagkayo iti maysa a bumbumaro a baka, maysa a kalakian a karnero, ken pito a kalakian nga urbon a karnero nga agtawen iti maysa. tunggal maysa kadagitoy ket awan mulitna. ³ Masapul nga idatagyo dagitoy a mapasurotan kadagiti daton a bukel, napino nga arina a nalaokan iti lana ti olibo, tallo nga apagkapullo ti maysa nga efa para iti baka, dua nga apagkapullo para iti

kalakian a karnero, ⁴ ken apagkapullo para iti tunggal maysa kadagiti pito a kalakian a karnero. ⁵ Ken masapul pay a mangidatagkayo iti maysa a kalakian a kalding a kas daton gapu iti basol a pakapakawananyo. ⁶ Aramidenyo dagitoy a panagidaton iti maikapito a bulan a mainayon kadagiti amin a panagidaton nga aramidenyo iti umuna nga aldaw iti binulan: maipakuyog kadagitoy ti napateg a daton a mapuor ken ti daton a bukel. Mainayon dagitoy iti inaldaw a daton a maipuor, ti daton a bukel, ken dagiti datonda a mainom. Iti panangidatagyo kadagitoy a daton, tungpalenyo iti naibilin a mangipaay iti nabanglo nga ayamuom, maysa a daton a maipuor para kenni Yahweh. ⁷ Iti maikasangapulo nga aldaw iti maikapito a bulan, masapul nga adda nasantoan a panagguummongyo a mangdayaw kenni Yahweh. Masapul nga ipakumbabayog dagiti bagbagiyo ken saankayo nga agtrabaho. ⁸ Masapul a mangidatagkayo iti daton a maipuor a mangipaay iti nabanglo nga ayamuom para kenni Yahweh. Masapul a mangidatagkayo iti maysa a kalakian nga urbon a baka, maysa a kalakian a karnero, ken pito a kalakian nga urbon a karnero nga agtawen iti maysa. Masapul a tunggal maysa kadagitoy ket awan mulitna. ⁹ Masapul nga idatagyo dagitoy a mapakuyogan iti daton a bukel, napino nga arina a nalaokan iti lana, tallo nga apagkapullo ti maysa nga efa para iti baka, dua nga apagkapullo para iti maysa a kalakian a karnero, ¹⁰ ken apagkapullo ti maysa nga efa para iti tunggal maysa kadagiti pito a kalakian a

karnero. ¹¹ Masapul a mangidatagkayo iti maysa a kalakian a kalding a kas daton gapu iti basol. Mainayonto daytoy iti daton a pakapakawanan ti basol, iti inaldaw a daton a maipuor ken, kadagiti daton a bukel, ken dagiti mainom. ¹² Iti maika-15 nga aldaw iti maikapito a bulan, masapul nga adda nasantoan a panaguummongyo nga agdayaw kenni Yahweh. Masapul a saankayo nga agrabaho, ken masapul a rambakanyo ti fiesta para kenkuana iti las-ud iti pito nga aldaw. ¹³ Masapul a mangidatagkayo iti daton a maipuor, daton a maipuor a mangipaay iti nabanglo nga ayamuom para kenni Yahweh. Masapul a mangidatagkayo iti 13 a bumbumaro a baka, dua a kalakian a karnero, ken 14 a kalakian nga urbon a karnero nga agtawen iti maysa. Tunggal maysa kadagitoy ket masapul nga awan mulitna. ¹⁴ Masapul nga ipakuyogyo nga idatag dagiti daton a bukel, napino nga arina a nalaokan iti lana, tallo nga apagkapullo iti maysa nga efa para iti tunggal maysa kadagiti 13 a baka, dua nga apagkapullo iti tunggal maysa kadagiti dua a kalakian a karnero, ¹⁵ ken apagkapullo iti maysa nga efa para iti tunggal maysa kadagiti 14 a karnero. ¹⁶ Masapul a mangidatagkayo iti maysa a kalakian a kalding a kas daton gapu iti basol a mainayon kadagiti inaldaw a daton a maipuor, kadagiti daton a bukel, ken kadagiti daton a mainom. ¹⁷ Iti maikadua nga aldaw ti panaguummong, masapul a mangidatagkayo iti 12 a bumbumaro a baka, dua a kalakian a karnero, ken 14 a kalakian nga urbon a karnero nga agtawen iti maysa, tunggal maysa

kadagitoy ket awan mulitna. ¹⁸ Masapul nga iyegyo dagitoy a kadua dagiti daton a bukel ken daton a mainom a maipakuyog kadagiti baka, para kadagiti kalakian a karnero, ken kadagiti karnero, adu a daton a kas naibilin kadakami. ¹⁹ Masapul a mangidatagkayo iti maysa a kalakian a kalding a kas daton gapu iti basol a mainayon kadagiti inaldaw a daton a maipuur, kadagiti daton a bukelna, ken kadagiti datonda a mainom. ²⁰ Iti maikatlo nga aldaw ti panaguummong, masapul a mangidatagkayo iti 11 a bumbumaro a baka, dua a kalakian a karnero, ken 14 a kalakian nga urbon a karnero nga agtawen iti maysa, tunggal maysa kadagitoy ket awan mulitana. ²¹ Masapul nga iyegyo dagitoy a kadua dagiti daton a bukel ken daton a mainom a maipakuyog kadagiti baka, para kadagiti kalakian a karnero, ken kadagiti karnero, adu a daton a kas naibilin kadakami. ²² Masapul a mangidatagkayo iti maysa kalakian a kalding a kas daton gapu iti basol a mainayon kadagiti inaldaw a daton a maipuur, kadagiti daton a bukelna, ken kadagiti datonda a mainom. ²³ Iti maikauppat nga aldaw ti panaguummong, masapul a mangidatagkayo iti 10 a bumbumaro a baka, dua a kalakian a karnero, ken 14 a kalakian nga urbon a karnero nga agtawen iti maysa, tunggal maysa kadagitoy ket awan mulitna. ²⁴ Masapul nga iyegyo dagitoy a kadua dagiti daton a bukel ken daton a mainom a maipakuyog kadagiti baka, para kadagiti kalakian a karnero, ken kadagiti karnero, adu a daton a kas naibilin

kadakami. ²⁵ Masapul a mangidatagkayo iti maysa kalakian a kalding a kas daton gapu iti basol a mainayon kadagiti inaldaw a daton a maipuur, kadagiti daton a bukelna, ken kadagiti datonda mainom. ²⁶ Iti maikalima nga aldaw ti panaguummong, masapul a mangidatagkayo iti 9 a bumbumaro a baka, dua a kalakian a karnero, ken 14 a kalakian nga urbon a karnero nga agtawen iti maysa, tunggal maysa kadagitoy ket awan mulitna. ²⁷ Masapul nga iyegyo dagitoy a kadua dagiti daton a bukel ken daton a mainom a maipakuyog kadagiti baka, para kadagiti kalakian a karnero, ken kadagiti karnero, adu a daton a kas naibilin kadakami. ²⁸ Masapul a mangidatagkayo iti maysa kalakian a kalding a kas daton gapu iti basol a mainayon kadagiti inaldaw a daton a maipuur, kadagiti datonda a bukel, ken kadagiti datonda a mainom. ²⁹ Iti maika-innem nga aldaw ti panaguummong, masapul a mangidatagkayo iti walo a bumbumaro a baka, dua a kalakian a karnero, ken 14 a kalakian nga urbon a karnero nga agtawen iti maysa, tunggal maysa kadagitoy ket awan mulitna. ³⁰ Masapul nga iyegyo dagitoy a kadua dagiti daton a bukel ken daton a mainom a maipakuyog kadagiti baka, para kadagiti kalakian a karnero, ken kadagiti karnero, adu a daton a kas naibilin kadakami. ³¹ Masapul a mangidatagkayo iti maysa kalakian a kalding a kas daton gapu iti basol a mainayon kadagiti inaldaw a daton a maipuur, kadagiti daton a bukelna, ken kadagiti datonda a mainom. ³² Iti maikapito nga aldaw

ti panaguummong, masapul a mangidatagkayo iti pito a bumbumaro a baka, dua a kalakian a karnero, ken 14 a kalakian nga urbon a karnero nga agtawen iti maysa, tunggal maysa kadagitoy ket awan mulitna. ³³ Masapul nga iyegyo dagitoy a kadua dagiti daton a bukel ken daton a mainom a maipakuyog kadagiti baka, para kadagiti kalakian a karnero, ken kadagiti karnero, adu a daton a kas naibilin kadakami. ³⁴ Masapul a mangidatagkayo iti maysa kalakian a kalding a kas daton gapu iti basol a mainayon kadagiti inaldaw a daton a maipuor, kadagiti daton a bukelna, ken kadagiti datonda a mainom. ³⁵ Iti maika-walo nga aldaw, masapul a maaddaankayo iti sabali pay a nasantoan a panagguummong. ³⁶ Masapul a saankayo nga agrabaho. Masapul a mangidatagkayo iti daton a maipuor amin, daton a maipuor a mangipaay iti nabanglo nga ayamuom para kenni Yahweh. Masapul a mangidatagkayo iti maysa a kalakian a baka, maysa a kalakian a karnero, ken pito a kalakian nga urbon a karnero nga agtawen iti maysa, tunggal maysa kadagitoy ket awan mulitna. ³⁷ Masapul nga idatagyo dagiti daton a bukel ken datonda a mainom a maipakuyog iti kalakian a baka, iti kalakian a karnero, ken kadagiti karnero, adu a daton a kas naibilin kadakami. ³⁸ Masapul a mangidatagkayo iti kalakian a kalding a kas daton gapu iti basol a mainayon kadagiti inaldaw a daton a maipuor, kadagiti daton a bukelna, ken kadagiti datonda a mainom. ³⁹ Dagitoy ti masapul nga idatagyo kenni Yahweh iti kaaldawan ti fiestayoy.

Mainayon dagitoy kadagiti sapatayo ken daton a nagtaud iti kaungganyo. Masapul nga idatagyo dagitoy a kas daton a maipuor, daton a bukel, daton a mainom, ken daton a panagakakadua.”
⁴⁰ Imbaga ni Moises kadagiti tattao ti Israel dagiti amin nga imbilin ni Yahweh nga ibagana.

30

¹ Nagsao ni Moises kadagiti panguloen dagiti tribu dagiti tattao ti Israel. Kinunana, “Daytoy ti imbilin ni Yahweh. ² No agsapata ti siasinoman kenni Yahweh, wenno agkari nga aramidenna ti maysa a banag, masapul a saanna a labsingen ti saona. Masapul a salimetmetanna ti karina nga aramidenna amin a rummuar iti ngiwatna. ³ No agsapata ti maysa a balasang nga agnanaed iti balay ti amana ken agkari kenni Yahweh ken ikarina nga aramidenna ti maysa a banag, ⁴ no mangngeg ti amana ti insapata ken ti inkarina, ken no saan a waswasen ti amana ti insapatana, ket ingkapilitan nga aramidenna dagiti amin nga insapatana. Ingapilitan nga aramidenna ti tunggal inkarina. ⁵ Ngem no mangngeg ti amana ti maipanggep iti insapata ken inkarina, ken no awan ti imbagana iti anakna, ingkapilitan ngarud nga aramidenna dagiti insapata ken inkarina. ⁶ Nupay kasta, no mangngeg ti amana dagiti amin nga insapata ken dagiti napasnek a karina, ket no waswasenna dagiti insapatana iti dayta met laeng nga aldaw, ket saan nga ingkapilitan nga aramiden ti balasang dagitoy. Pakawanen ni Yahweh isuna gapu ta linapdan isuna ti amana. ⁷ No makiasawa isuna iti maysa

a lalaki bayat a sikakari pay laeng isuna, wenna no agkari isuna a saanna nga inamiris ti maipapan iti daytoy, ingkapilitan nga aramidenna dagitoy a pagrebbenganna. ⁸ Ngem no lapdan isuna ti asawana iti aldaw a mangngeganna ti maipapan iti daytoy, ket waswasenna ti insapatana, ti inkarina a saanna nga inamiris ti maipanggep iti daytoy. Wayawayaan isuna ni Yahweh. ⁹ Ngem no maipapan met iti babai a balo wenna babai a nakisina iti asawana, ingkapilitan a tungpalenna amin ti inkarina. ¹⁰ Ken no agsapata ti maysa a babai iti pamilia ti asawana—no agkari isuna nga addaan iti panagsapata, ¹¹ ket mangngeg ti asawana ti maipanggep iti daytoy ngem awan ti ibagana kenkuana—no saan a waswasen ti lalaki ti insapatana, ingkapilitan ngarud a tungpalenna dagiti amin a karina. Ingapilitan a tungpalenna ti tunggal karina. ¹² Ngem no waswasen ti asawana dagitoy iti aldaw a mangngeganna ti maipanggep kadagitoy, ket aniaman a rimmuar iti ngiwatna maipanggep kadagiti sapatana wenna karina ket saanen nga ingkapilitan a tungpalenna. Winaswas dagitoy ti asawana. Wayawayaan isuna ni Yahweh. ¹³ Tunggal isapata wenna ikari ti maysa a babai ket mabalin a pasingkedan wenna waswasen ti asawana. ¹⁴ Ngem no awan ti ibaga ti lalaki kenkuana iti inaldaw, pasingkedanna ngarud dagiti amin nga insapatana wenna inkarina. Pinasingkedanna dagitoy gapu ta awan pulos ti imbagana kenkuana iti tiempo a nangngeganna dagitoy. ¹⁵ Ket no padasen ti lalaki a waswasen dagiti insapata ti asawana iti nabayagen a

tiempo kalpasan a nangngeganna daytoy, ket isuna ti agsagaba kadagiti basol ti asawana.”
¹⁶ Dagitoy dagiti alagaden nga imbilin ni Yahweh kenni Moises nga iwaragawagna—dagiti alagaden para iti nagbaetan ti lalaki ken ti asawana ken ti nagbaetan ti ama ken ti anakna a babai no adda isuna iti kinaagtutubona iti pamilia ti amana.

31

¹ Nagsao ni Yahweh kenni Moises ket kinunana, ² “Ibalsam dagiti tattao ti Israel a maibusor kadagiti Medianita. Kalpasan a maaramidmo dayta, matayka ket maitiponkanto kadagiti tattao.” ³ Isu a nagsao ni Moises kadagiti tattao. Kinunana, “Armasanyo dagiti sumagmamano a lallakiyo para iti gubat tapno mabalinda a makiranget iti Median ket ipatungpalda ti panangibales ni Yahweh iti daytoy. ⁴ Masapul a mangibaon ti tunggal tribu iti entero nga Israel iti 1000 a soldado a makigubat.” ⁵ Isu a manipud kadagiti rinibribu a lallaki ti Israel, adda ti 1000 a soldado a makigubat manipud iti tunggal tribu, 12, 000 a lallaki amin. ⁶ Ket imbaon ida ni Moises a mapan makigubat, 1000 iti tunggal tribu, a kaduada ni Finees nga anak a lalaki ni Eleazar a padi, ken sumagmamano nga alikamen manipud iti nasantoan a disso ken dagiti adda kenkuana a tangguyob a pagpakdaar. ⁷ Nakirangetda iti Median, kas imbilin ni Yahweh kenni Moises. Pinatayda ti tunggal lalaki. ⁸ Pinatayda dagiti ari ti Median agraman dagiti dadduma pay: da Evi, Rekem, Zur, Hur, ken Reba, dagiti lima

nga ari ti Median. Pinatayda met ni Balaam nga anak a lalaki ni Beor, babaen iti kampilan. ⁹ Tiniliw dagiti armada ti Israel dagiti babbai ti Median, dagiti annakda, dagiti amin nga ayupda, amin nga arbanda, ken dagiti amin a sanikuada. Innalada dagitoy a kas sanikuada. ¹⁰ Pinuoranda amin a siudadda a pagnanaedanda ken dagiti amin a kampo. ¹¹ Innalada dagiti amin a sanikua ken dagiti balud, dagiti tattao ken ayup. ¹² Impanda kenni Moises, kenni Eleazar a padi, ken kadagiti sangkagimongan dagiti tattao ti Israel dagiti balud, dagiti sanikuada, ken dagiti sinamsamda a banbanag. Impanda dagitoy iti kampo nga adda kadagiti kapatadan ti Moab, iti igid ti Jordan nga asideg idiy Jerico. ¹³ Sinabat ida ni Moises, ni Eleazar a padi ken dagiti amin a panguloen ti siudad iti ruar ti kampo. ¹⁴ Ngem nakaunget ni Moises kadagiti opisial ti armada, kadagiti mangidadaulo kadagiti rinibu ken kadagiti kapitan dagiti ginasut a naggapu iti paggugubatan. ¹⁵ Kinuna ni Moises kadakuada, "Impalubosyo kadi nga agbiag dagiti amin a babbai? ¹⁶ Kitaenyo, dagitoy a babbai ti makagapu a nagbasol dagiti tattao ti Israel maibusor kenni Yahweh babaen kadagiti pammagbaga ni Balaam iti kaaddada idiy Peor, idi nagwaras ti didigra kadagiti tattao ni Yahweh. ¹⁷ Ita ngarud, patayenyo ti tunggal ubbing a lalaki, ken patayenyo ti tunggal babai a nakikaidda iti lalaki. ¹⁸ Ngem alaenyo para kadakayo dagiti amin a babbalasang a saan pay pulos a nakikaidda iti lalaki. ¹⁹ Masapul

nga agkampokayo iti ruar ti kampo ti Israel iti las-ud ti pito nga aldaw. Dakayo amin a nakapatay iti siasinoman wenko nangsagid iti aniaman a natay a tao—masapul a dalusanyo ti bagiyo iti maikatlo nga aldaw ken iti maikapito nga aldaw—dakayo ken dagiti baludyo. ²⁰ Ken dalusanyo para kadagiti bagbagiyo dagiti tunggal pagan-anay, amin a naaramid manipud iti lalat ti ayup ken buok ti kalding, ken amin a naaramid iti kayo.” ²¹ Kinuna ni Eleasar a padi kadagiti soldado a napan nakigubat, “Daytoy ket linteg nga inted ni Yahweh kenni Moises: ²² Dagiti balitok, pirak, bronse, landok, lata ken buli, ²³ ken amin dagiti saan a mabalin a maipuor ket masapul nga ipuoryo ket agbalin daytoy a nadalus. Masapul a dalusanyo dagitoy a banbanag babaen iti danum a pangdalus. Aniaman a saan a mabalin a maipuor, masapul a dalusanyo babaen iti dayta a danum. ²⁴ Ken masapul a labaanyo dagiti kawesyo iti maikapito nga aldaw, ket agbalinkayonto a nadalus. Kalpasanna, mabalinyon a sumrek iti kampo ti Israel.” ²⁵ Ket nagsao ni Yahweh kenni Moises ket kinunana, ²⁶ “Bilangenyoy dagiti amin a nasamsam a banbanag, dagiti tattao ken dagiti ay-ayup. Sika Eleazar a padi, ken dagiti mangidadaulo kadagiti puli dagiti kapuonan dagiti tattao, ²⁷ masapul a bingayenyoy iti dua a paset dagiti nasamsam a banbanag. Bingayenyoy daytoy kadagiti soldado a napan nakigubat ken kadagiti amin a tattao. ²⁸ Ket agurnongkayo iti buis a maited kaniak manipud kadagiti soldado a napan nakigubat.

Daytoy a buis ket masapul a maysa iti tunggal 500, kadagiti tao man, baka, asno karnero wenko kalding. ²⁹ Alaenyo dagitoy a buis iti bingayda ket itedyo kenni Eleazar a padi para iti daton a maidatag kaniak. ³⁰ Kasta met iti kagudua a bingay dagiti Israelita, masapul a mangalakayo iti maysa iti tunggal 50—manipud kadagiti tattao, baka, asno, karnero, ken kalding. Itedyo dagitoy kadagiti Levita a mangay-aywan iti tabernakulok.” ³¹ Inaramid ngarud ni Moises ken ni Eleazar ti imbilin ni Yahweh kenni Moises. ³² Ita, dagiti sanikua a nabati kadagiti sinamsam dagiti soldado ket 675, 000 a karnero, ³³ 72, 000 a baka, ³⁴ 61, 000 nga asno ken ³⁵ 32, 000 a babbai a saan pay a nakikaidda iti siasinoman a lalaki. ³⁶ Ti kagudua a nailasin para kadagiti soldado ket agdagup iti 337, 000 a karnero. ³⁷ Ti bingay ni Yahweh a kalding ket 675. ³⁸ Dagiti baka ket 36, 000, ket 72 ti naibuis kenni Yahweh. ³⁹ Dagiti asno ket 30, 500 ket 61 ti bingay ni Yahweh. ⁴⁰ Dagiti tattao ket 16, 000 a babbai ken 32 ti naibuis kenni Yahweh. ⁴¹ Innala ni Moises ti buis nga agpaay a kas daton a maidatag kenni Yahweh. Intedna daytoy kenni Eleazar a padi, kas imbilin ni Yahweh kenni Moises. ⁴² No maipapan iti bingay dagiti tattao ti Israel nga innala ni Moises kadagiti soldado a napan nakigubat— ⁴³ ti kagudua a bingay dagiti tattao ket 337, 500 a karnero, ⁴⁴ 36, 000 a baka, ⁴⁵ 30, 500 nga asno ⁴⁶ ken 16, 000 a babbai. ⁴⁷ Manipud iti kagudua a bingay dagiti tattao ti Israel, nangala ni Moises iti maysa iti tunggal 50, kadagiti tattao ken ayayup. Intedna dagitoy kadagiti Levita a mangay-

aywan iti tabernakulo ni Yahweh, kas imbilin ni Yahweh kenkuana nga aramidenna. ⁴⁸ Ket dimmatag kenni Moises dagiti opisial ti armada, dagiti mangidadaulo kadagiti rinibu ken dagiti kapitan dagiti ginasut. ⁴⁹ Kinunada kenkuana, “Binilang dagiti adipenmo dagiti soldado nga iturturayanmi, ket awan ti uray maysa a mapukpukaw. ⁵⁰ Nangiyegkami iti daton para kenni Yahweh, ti nasarakan ti tunggal lalaki ket alikamen a balitok, singsing ken purselas, pangselio a singsing, aritos, kuentas, a kas pangsubbot para kadagiti bagimi iti sangoanan ni Yahweh.” ⁵¹ Inawat ni Moises ken ni Eleazar ti balitok manipud kadakuada ken amin dagiti nakitikitan a banbanag. ⁵² Amin a balitok kadagiti daton nga intedda kenni Yahweh—dagiti daton manipud kadagiti mangidadaulo kadagiti rinibu ken manipud kadagiti kapitan dagiti ginasut, ket agdagsen iti 16, 750 a sikel. ⁵³ Nangala ti tunggal soldado iti sanikua, tunggal lalaki para iti bukodna. ⁵⁴ Innala ni Moises ken ni Eleazar a padi ti balitok kadagiti mangidadaulo kadagiti rinibu ken kadagiti kapitan dagiti ginasut. Impanda daytoy iti tabernakulo a kas palagip kadagiti Israelita para kenni Yahweh.

32

¹ Ita, addaan dagiti kaputotan ni Ruben ken ni Gad kadagiti adu a taraken. Idi nakitada ti daga ti Jazer ken Galaad, nasayaat ti daga para kadagiti taraken. ² Isu nga immay dagiti kaputotan ni Gad ken ni Ruben ket nagsaoda kenni Moises, kenni Eleazar a padi, ken kadagiti mangidadaulo

kadagiti tattao. Kinunada, ³ “Atarot, Dibon, Jazer, Nimra, Hesbon, Eleale, Sibma, Nebo, ken Beon, ⁴ dagiti daga a rinaut ni Yahweh iti sangoanan dagiti tattao ti Israel ket napipintas a lugar para kadagiti taraken. Addaankami nga adipenmo kadagiti adu a taraken.” ⁵ Kinunada, “No nakasarakkami iti pabor iti imatangmo, maited koma daytoy a daga kadakami nga adipenmo, a kas sanikuami. Saandakami a pagballasiwen iti Jordan.” ⁶ Simmungbat ni Moises kadagiti kaputotan ni Gad ken ni Ruben, “Rumbeng kadi a mapan makigubat dagiti kakabsatyoy bayat nga agnaedkayo ditoy? ⁷ Apay nga upayenyo dagiti puso dagiti tattao ti Israel a mapan iti daga nga inted ni Yahweh kadakuada? ⁸ Agpada ti inaramid dagiti ammayo idi imbaonko ida manipud Kadish Barnea a mangsukimat iti daga. ⁹ Simmang-atda idia tanap ti Eskol. Nakitada ti daga ket inupayda dagiti puso dagiti tattao ti Israel tapno agkedkedda a sumrek iti daga nga ited ni Yahweh kadakuada. ¹⁰ Simged ti pungtot ni Yahweh iti dayta nga aldaw. Nagsapata isuna ket kinunana, ¹¹ 'Awan duadua nga awan kadagiti tattao a simmang-at manipud Egipto, manipud iti agtawen iti 20 nga agpangato, ti makakitanto iti daga nga inkarik kada Abraham, Isaac, ken ni Jacob, gapu ta saandak a sinurot, malaksid kenni ¹² Caleb nga anak ni Jefone a Kenezeo ken ni Josue nga anak ni Nun. Ni laeng Caleb ken ni Josue ti naan-anay a nangsurot kaniak.' ¹³ Isu a simged ti pungtot ni Yahweh maibusor iti Israel. Pinagalla-allana ida

idiay let-ang iti 40 a tawen agingga a nadadael dagiti amin a henerasion a nakaaramid iti dakes iti imatangna. ¹⁴ Kitaenyo, dimmakkelkayo iti lugar dagiti ammayo, a kasla kadagiti adadda a managbasol a tattao, a mangrubrob iti umap-apoy a pungtot ni Yahweh iti Israel. ¹⁵ No umadayokayo iti panangsuurotyo kenkuana, panawannanto manen ti Israel idiay let-ang ket dadaelenyonto amin dagitoy a tattao.” ¹⁶ Isu nga immasidegda kenni Moises ket kinunada, “Palubosannakami nga agaramid kadagiti alad ditoy para kadagiti ayupmi ken siudad para kadagiti pamiliami. ¹⁷ Nupay kasta, nakasaganakami a makigubat a kaduami ti armada ti Israel agingga a maiturongmi ida iti lugarda. Ngem agnaed dagiti pamiliami kadagiti natalged a siudad gapu kadagiti sabali a tattao nga agnanaed pay laeng iti daytoy a daga. ¹⁸ Saankami nga agsubli kadagiti pagtaenganmi agingga a saan a naawat dagiti tattao ti Israel, tunggal tao ti tawidna. ¹⁹ Saankami a makipagtawid kadakuada iti daga nga adda iti ballasiw ti Jordan, gapu ta ti tawidmi ket adda ditoy daya a paset ti Jordan.” ²⁰ Isu a simmungbat ni Moises kadakuada, “No aramidenyo ti imbagayo, no agarmaskayo a mapan makiranget iti imatang ni Yahweh, ²¹ masapul ngarud a bumallasiw ti tunggal maysa kadagiti nakasagana a lallakiyo iti Jordan iti imatang ni Yahweh, agingga a mapagtalawna dagiti kabusorna manipud iti imatangna ²² ken matagikuana ti daga. Ket kalpasanna mabalinyon ti agsubli. Saankayon

a nakabasol kenni Yahweh ken iti Israel. Agbalinto a sanikuayo daytoy a daga iti imatang ni Yahweh. ²³ Ngem no saanyo nga aramiden ti imbagayo, kitaenyo, agbasolkayo kenni Yahweh. Siguradoenyo a birukennakayo ti basolyo. ²⁴ Mangaramidkayo kadagiti siudad para kadagiti familiayo ken pagapunan para kadagiti karneroyo; ket aramidenyo ti imbagayo.” ²⁵ Nagsao kenni Moises dagiti kaputotan ni Gad ken ni Ruben ket kinunada, “Aramiden dagiti adipenmo dagiti imbilinmo nga amomi. ²⁶ Agnaed kadagiti siudad ti Galaad dagiti ubbingmi, dagiti assawami, dagiti arbanmi, ken dagiti amin a dingwenmi. ²⁷ Nupay kasta, dakami nga adipenmo ket bumallasiw a makiranget iti imatang ni Yahweh, tunggal lalaki a nakaarmas a makigubat, kas imbagam nga amomi.” ²⁸ Isu a binilin ni Moises ni Eleazar a padi, ni Josue nga anak ni Nun ken dagiti mangidadaulo kadagiti puli dagiti kapuonan kadagiti tribu dagiti tattao ti Israel maipanggep kadakuada. ²⁹ Kinuna ni Moises kadakuada, “No makiballasiw kadakayo idiy Jordan dagiti kaputotan ni Gad ken ni Ruben, tunggal lalaki a nakasagana a makigubat iti imatang ni Yahweh, ken no natagikuayo ti daga, ket itedyo kadakuada ti daga ti Galaad a kas sanikuada. ³⁰ Ngem no saanda a makiballasiw kadakayo a nakaarmas a makigubat, ket makibingaydanto kadakayo kadagiti sanikua iti daga ti Canaan.” ³¹ Isu a simmungbat dagiti kaputotan ni Gad ken Ruben ket kinunada, “Kas imbaga ni Yahweh kadakami nga adipenmo, daytoy ti aramidenmi.

³² Bumallasiwkami a nakaarmas a makigubat iti imatang ni Yahweh iti daga ti Canaan, ngem makipagtalinaed kadakami dagiti natagikuami a tawid iti daytoy a paset ti Jordan.” ³³ Isu nga inted ni Moises kadagiti kaputotan ni Gad ken Ruben, ken kasta met iti guddua a tribu ni Manases nga anak ni Jose ti pagarian ni Sihon, nga ari dagiti Amorreo, ken ni Og nga ari ti Basan. Intedna kadakuada ti daga, ken inwarasna kadakuada dagiti amin a siudad agraman dagiti beddengda, dagiti siudad iti daga a nakapalikmut kadakuada. ³⁴ Binangon manen dagiti kaputotan ni Gad ti Dibon, Atarot, Aroer, ³⁵ Atrot Sofan, Jazer, Jogbeha, ³⁶ Bet Nimra, ken Bet Haran a kas natalged a siudad nga addaan kadagiti pagapunan para kadagiti karnero. ³⁷ Binangon manen dagiti kaputotan ni Ruben ti Hesbon, Eleale, Kiriataim, ³⁸ Nebo, Baal Meon—nabaliwan dagiti naganda, ken Sibma. Pinanagananda iti sabali a nagan dagiti siudad a binangonda. ³⁹ Napan dagiti kaputotan ni Makir nga anak ni Manases idia y Galaad ket sinakupda daytoy kadagiti Amorreo nga adda iti daytoy. ⁴⁰ Ket inted ni Moises ti Galaad kenni Makir nga anak ni Manases, ket nagnaed dagiti tattaona sadiay. ⁴¹ Napan ni Jair nga anak ni Manases ket sinakupna dagiti ili iti dayta a lugar ket pinanagananna dagitoy iti Havvoth Jair. ⁴² Napan ni Noba ket sinakupna ti Kenat ken dagiti barrio iti daytoy a lugar, ket impanaganna iti daytoy ti naganna a Noba.

33

¹ Dagitoy dagiti panagdaliasat dagiti tattao ti Israel kalpasan a pimmanawda ti daga ti Egipto segun kadagiti bunggoy dagiti armadada iti panangidaulo ni Moises ken ni Aaron. ² Insurat ni Moises dagiti lugar a naggapgappoanda agingga iti napananda, a kas imbilin ni Yahweh. Dagitoy dagiti panagdaliasatda, segun kadagiti panagakar-akarda. ³ Nagdaliasatda manipud Rameses bayat iti umuna a bulan, nagrubwatda iti maika-15 nga aldaw ti umuna a bulan. Iti agsapa kalpasan ti Ilalabas, siwayawaya a nagrubwat dagiti tattao ti Israel iti imatang dagiti amin nga Egipcio. ⁴ Napasamak daytoy bayat nga itabtabon idi dagiti Egipcio dagiti inauna nga annakda a pinatay ni Yahweh kadakuada, ta inyegna met ti dusa kadagiti diosda. ⁵ Nagrubwat dagiti tattao ti Israel manipud Rameses ket nagkampoda idia Succot. ⁶ Nagrubwatda manipud Succot ket nagkampoda idia Etam, iti pungto ti let-ang. ⁷ Nagrubwatda manipud Etam ket nanglikawda idia Pi-hahiro, a sango ti Baalsefon, a nagkampoanda iti sango ti Migdol. ⁸ Ket nagrubwatda manipud iti sango ti Pi-hahiro ket limmasatda iti tengnga ti baybay agingga iti let-ang. Nagdaliasatda iti tallo nga aldaw iti let-ang ti Etam, ket nagkampoda idia Mara. ⁹ Nagrubwatda manipud Mara ket simmangpetda idia Elim. Idia Elim, nga ayan ti sangapulo ket dua nga ubbog ken pitupulo a kaykayo ti palma. Isu ti nagkampoanda. ¹⁰ Nagrubwatda manipud Elim ket nagkampoda iti igid ti baybay dagiti Runo. ¹¹ Nagrubwatda

manipud iti baybay dagiti Runo ket nagkampoda idiaiy let-ang ti Sin. ¹² Nagrubwatda manipud iti let-ang ti Sin ket nagkampoda idiaiy Dofia. ¹³ Nagrubwatda manipud Dofia ket nagkampoda idiaiy Alus. ¹⁴ Nagrubwatda manipud Alus ket nagkampoda idiaiy Refidim, a no sadino ket awan ti masarakanda a danum nga inumen dagiti tattao. ¹⁵ Nagrubwatda manipud Refidim ket nagkampoda idiaiy let-ang ti Sinai. ¹⁶ Nagrubwatda manipud iti let-ang ti Sinai ket nagkampoda idiaiy Kibrot-hataava. ¹⁷ Nagrubwatda manipud Kibrot-haataava ket nagkampoda iti Haserot. ¹⁸ Nagrubwatda manipud Haserot ket nagkampoda idiaiy Ritma. ¹⁹ Nagrubwatda manipud Ritma ket nagkampoda idiaiy Rimmon-peres. ²⁰ Nagrubwatda manipud Rimmon-peres ket nagkampoda idiaiy Libna. ²¹ Nagrubwatda manipud Libna ket nagkampoda idiaiy Rissa. ²² Nagrubwatda manipud Rissah ket nagkampoda idiaiy Ceelata. ²³ Nagrubwatda manipud Ceelata ket nagkampoda idiaiy Bantay Sefer. ²⁴ Nagrubwatda manipud iti Bantay Sefer ket nagkampoda idiaiy Harada. ²⁵ Nagrubwatda manipud Harada ket nagkampoda idiaiy Maselot. ²⁶ Nagrubwatda manipud Maselot ket nagkampoda idiaiy Tahat. ²⁷ Nagrubwatda manipud Tahat ket nagkampoda idiaiy Tera. ²⁸ Nagrubwatda manipud Tera ket nagkampoda idiaiy Mitka. ²⁹ Nagrubwatda manipud Mitka ket nagkampoda idiaiy Hasmona. ³⁰ Nagrubwatda manipud Hasmona ket nagkampoda idiaiy Moserot. ³¹ Nagrubwatda

manipud Moserot ket nagkampoda idiy Bene-jaakan. ³² Nagrubwatda manipud Bene-jaakan ket nagkampoda idiy Hor Hagidgad. ³³ Nagrubwatda manipud Hor Hagidgad ket nagkampoda idiy Jotbata. ³⁴ Nagrubwatda manipud Jotbata ket nagkampoda idiy Abrona. ³⁵ Nagrubwatda manipud Abrona ket nagkampoda idiy Esion-geber. ³⁶ Nagrubwatda manipud Esion-geber ket nagkampoda iti let-ang ti Sin idiy Kades. ³⁷ Nagrubwatda manipud Kades ket nagkampoda idiy Bantay Hor, iti pungto ti daga ti Edom. ³⁸ Simmang-at ni Aaron a padi iti bantay Hor iti bilin ni Yahweh ket natay isuna sadiay iti maika-40 a tawen kalpaskan iti ipapanaw dagiti tattao ti Israel iti Egipto, iti maika- 5 a bulan, iti umuna nga aldaw ti bulan. ³⁹ Agtawen ti 123 ni Aaron idi natay isuna idiy Bantay Hor. ⁴⁰ Ti Cananeo nga ari ti Arad nga agnanaed iti akin-abagatan a let-ang iti daga ti Caanan, ket nangngegna ti idadateng dagiti tattao ti Israel. ⁴¹ Nagrubwatda manipud iti bantay Hor ket nagkampoda idiy Salmona. ⁴² Nagrubwatda manipud Salmona ket nagkampoda idiy Punon. ⁴³ Nagrubwatda manipud Punon ket nagkampoda idiy Obot. ⁴⁴ Nagrubwatda manipud Obot ket nagkampoda idiy Ige-abarim, idiy beddeng ti Moab. ⁴⁵ Nagrubwatda manipud Ige-abarim ket nagkampoda idiy Dibon-gad. ⁴⁶ Nagrubwatda manipud Dibon-gad ket nagkampoda idiy Almon-diblataim. ⁴⁷ Nagrubwatda manipud Almon-diblataim

ket nagkampoda kadagiti bantay ti Abarim a sangoanan ti Nebo. ⁴⁸ Nagrubwatda manipud kadagiti bantay ti Abarim ket nagkampoda kadagiti patad ti Moab iti igid ti Jordan idiaiy Jerico. ⁴⁹ Nagkampoda iti igid ti Jordan, manipud Beth-jesimot agingga idiaiy Abel Shittim kadagiti patad iti Moab. ⁵⁰ Nagsao ni Yahweh kenni Moises kadagiti patad ti Moab iti igid ti Jordan idiaiy Jerico ket kinunana, ⁵¹ "Agsaoka kadagiti tattao ti Israel ket ibagam kadakuada, 'Inton bummallasiwkayo iti Jordan iti daga ti Canaan, ⁵² ket masapul a papanawenyo dagiti amin nga agnanaed iti daga iti sangoananyo. Masapul a dadaelenyo dagiti amin a nakitikitan a ladawanda. Masapul a dadaelenyo amin a nasukog a ladawanda ken rebbaenyo amin dagiti nangangato a dissoda. ⁵³ Masapul a tagikauenyo ti daga ket agnaedkayo iti daytoy, gapu ta intedko ti daga a tagikuaenyo. ⁵⁴ Masapul a tawidenyo ti daga babaen ti panaggiginnasat segun iti tunggal puli. Masapul nga itedyo ti dakdakkal a bingay ti daga kadagiti dakdakkal a puli, ken itedyo ti basbassit a bingay ti daga kadagiti basbassit a puli. Sadinoman a pagbatugan iti maipallangato iti tunggal puli, kukuanto daytoy a puli dayta a daga. Tawidenyonto ti daga segun kadagiti tribu dagiti kapuonanyo. ⁵⁵ Ngem no saanyo a papanawen dagiti agnanaed iti daga iti sangoananyo, ket agbalinto a makasulek kadagiti matayo ken sisiit kadagiti bakrangyo dagiti tattao a palubosanyo nga agtalinaed. Parigatendanto dagiti biagyo iti daga a pagnaedanyo. ⁵⁶ Ket

mapasamakto nga aniaman a panggepek nga aramiden kadagitoy a tattao, aramidekto met kadakayo.'

34

¹ Nagsao ni Yahweh kenni Moises ket kin-unana, ² "Bilinem dagiti tattao ti Israel ket ibagam kadakuada, "Inton sumrekkayo iti daga ti Canaan, ti daga a kukuayonto, ti daga ti Canaan ken dagiti beddeng daytoy, ³ aglayonto ti akin-abagatan a beddengyo manipud iti let-ang ti Zin agingga iti beddeng ti Edom. Agpat-ingganto ti akin-daya a pagpatinggaan ti akin-abagatan a beddeng iti linia a pagpatinggaan idia pagpatinggaan ti akin-abagatan iti Baybay nga Asin. ⁴ Agsikkonto ti beddengyo iti abagatan manipud iti turod ti Akrabim ken aglayon iti let-ang ti Sin. Manipud sadiay, aglaylayon nga agpaabagatan iti Kades-barnea ken agtultuloy iti Hasar-adar ken aglaylayon pay agingga iti Asmon. ⁵ Manipud sadiay, agsikkonto ti beddeng manipud Asmon nga agturong iti waig ti Egipto ket maisurot daytoy agingga iti baybay. ⁶ Ti akin-laud a beddeng ket isunto ti igid ti Dakkel a Baybay. Daytoyto ti akin-laud a beddengyo. ⁷ Aglaylayonto ti akin-amianan a beddengyo iti maysa a linia a nasken a markaanyo manipud iti Dakkel a Baybay agingga iti Bantay Hor, ⁸ ket manipud iti Bantay Hor agingga iti Lebohamat, ket agtultuloy idia Sedad. ⁹ Ket agtultuloyto ti beddeng idia Sifron ket agpatingga idia Hasar-enan. Daytoyto ti akin-amianan a

beddengyo. ¹⁰ Ket masapul a markaanyo ti akin-daya a beddengyo manipud iti Hasar-enan nga agpaabagatan nga agturong idia y Sefan. ¹¹ Ket ti akin-daya a beddeng ket agpababa manipud Sefan agingga idia y Ribla, iti daya a paset ti Ain. Agtultuloyto ti beddeng agingga iti daya a paset iti baybay ti Chineret. ¹² Ket agtultuloyto nga agpaabagatan ti beddeng ti Karayan Jordan agingga iti Asin a Baybay ken agtultuloy nga agpababa iti akin-daya a beddeng ti Asin a Baybay. Dagayonto daytoy, segun kadagiti beddeng iti aglawlaw daytoy.” ¹³ Ket binilin ni Moises dagiti tattao ti Israel ket kinunana, “Daytoy ti daga nga awatenyo babaen iti panaggiginasat, nga imbilin ni Yahweh nga ited kadagiti siam a tribu ken iti guddua a tribu. ¹⁴ Ti tribu dagiti kaputotan ni Ruben, segun iti pannakaited ti sanikua dagiti tribu ti kapuonanda, ken ti tribu dagiti kaputotan ni Gad, segun iti pannakaited ti sanikua dagiti tribu ti kapuonanda, ken ti kaguddua a tribu ni Manases ket inawatda amin ti dagada. ¹⁵ Inawat dagiti dua a tribu ken ti guddua a tribu dagiti bingayda a daga iti labes ti Jordan idia y Jerico nga agpadaya, agturong iti pagsingsingisingan ti init.” ¹⁶ Nagsao ni Yahweh kenni Moises ket kinunana, ¹⁷ “Dagitoy dagiti nagan dagiti lallaki a mangbingayto ti daga a tawidenyo: ni Eliasar a padi ken ni Josue nga anak a lalaki ni Nun. ¹⁸ Masapul a mangpilikayo iti maysa a mangidaulo manipud iti tunggal tribu a mangbingay ti daga para kadagiti pulida. ¹⁹ Dagitoy dagiti nagan dagiti lallaki: Ni Caleb

nga anak a lalaki ni Jefone manipud iti tribu ti Juda, ²⁰ Ni Semuel nga anak a lalaki ni Amiod manipud iti tribu dagiti kaputotan ni Simon. ²¹ Ni Elidad nga anak a lalaki ni Kision manipud iti tribu ni Benhamin. ²² Maysa a mangidaulo manipud iti tribu dagiti kaputotan ni Dan, ni Buki nga anak a lalaki ni Jogli. ²³ Maysa a mangidaulo manipud iti tribu kadagiti kaputotan ni Jose, iti tribu ni Manases, ni Haniel nga anak a lalaki ni Efod. ²⁴ Maysa a mangidaulo manipud iti tribu dagiti kaputotan ni Efraim, ni Kemuel nga anak a lalaki ni Siftan. ²⁵ Maysa a mangidaulo manipud iti tribu dagiti kaputotan ni Sebulun, ni Elizafan nga anak a lalaki ni Parnak. ²⁶ Maysa a mangidaulo manipud iti tribu dagiti kaputotan ni Issacar, ni Paltiel nga anak a lalaki ni Azan. ²⁷ Maysa a mangidaulo manipud iti tribu dagiti kaputotan ni Aser, ni Ahihud nga anak a lalaki ni Selomi. ²⁸ Maysa a mangidaulo manipud iti tribu dagiti kaputotan ni Naftali, ni Pedahel nga anak a lalaki ni Amiud.” ²⁹ Binilin ni Yahweh dagitoy a lalaki a mangbingay iti daga ti Canaan ken ited ti tunggal tribu iti Israel dagiti bingayda.

35

¹ Nagsao ni Yahweh kenni Moises kadagiti patad ti Moab iti igid ti Jordan idiay Jerico ket kinunana, ² “Bilinem dagiti tattao ti Israel a mangtedda kadagiti sumagmamano a bukod a bingayda a daga kadagiti Levita. Masapul a mangtedda kadakuada kadagiti siudad a pag-naedan ken daga a pagpaaraban iti aglawlaw

kadagitoy a ciudad. ³ Awatento dagiti Levita dagitoy a ciudad a pagnaedan. Maipaayto ti daga a pagpaaraban kadagiti bakada, arbanda, ken kadagiti amin nga ay-ayupda. ⁴ Dagiti daga a pagpaaraban iti aglawlaw dagiti ciudad nga itedyonto kadagiti Levita ket masapul nga aglayon manipud kadagiti pader ti ciudad iti 1, 000 a kasiko iti tunggal pagturonganna. ⁵ Masapul a mangrukodka ti 2, 000 a kasiko manipud iti ruar ti ciudad iti daya a paset, ken 2, 000 a kasiko iti abagatan a paset, 2, 000 a kasiko iti laud a paset, ken 2, 000 a kasiko iti amianan a paset. Daytoyto ti daga a pagaraban a maipaay kadagiti siudad. Dagiti ciudad ket addanto iti tengnga. ⁶ Dagiti innem kadagiti ciudad nga itedyonto kadagiti Levita ket masapul nga agpaay a kas ciudad a pagkamangan. Masapul nga ipaayyo dagitoy a kas lugar a pagkamangan dagiti naakusaran a mammapatay. Mangipaaykayo met iti 42 a dadduma a ciudad. ⁷ Agdagup iti 48 dagiti ciudad nga itedyo kadagiti Levita. Masapul nga itedyo kadakuada dagiti pagaraban a dagada. ⁸ Dagiti dakdakkal a tribu dagiti tattao ti Israel, dagiti tribu a nalawlaw ti dagada, ket masapul a mangited iti ad-adu a ciudad. Dagiti basbassit a tribu ket mangited ti basbassit a ciudad. Masapul a manipaay ti tunggal tribu iti para kadagiti Levita segun iti bingay a naawat daytoy.” ⁹ Ket nagsao ni Yahweh kenni Moises ket kinunana, ¹⁰ “Agsaoka kadagiti tattao ti Israel ket ibagam kadakuada, 'Inton bumallasikayo iti Jordan a mapan iti daga ti Canaan, ¹¹ ket masapul a mangpilikayo kadagiti ciudad nga agpaay

a kas siudad a pagkamangan para kadakayo, tapno siasinoman a makapatay iti maysa a tao a saanna nga inggagara ket mabalinna a kumamang kadagitoy. ¹² Dagitoy a siudad ket agbalinto a pagkamanganyo manipud iti mangibales, tapno saanto a mapapatay ti tao a naakusaran a saan nga agtakder nga umuna iti pangukoman iti sangoanan dagiti tattao. ¹³ Masapul a mangpilikayo iti innem a siudad nga agpaay a kas siudad a pagkamangan. ¹⁴ Masapul a mangipaaykayo iti tallo a siudad iti labes ti Jordan ken tallo idiay daga ti Canaan. Agbalinto dagitoy a siudad a pagkamangan. ¹⁵ Para kadagiti tattao ti Israel, kadagiti ganggannaet, kadagiti tunggal maysa nga agnanaed kadakayo, dagitoy nga innem a siudad ket agpaayto a kas pagkamangan dagiti siasinoman a makapatay ti maysa a tao. ¹⁶ Ngem no kinabil ti naakusaran a tao ti biktimana babaen iti alikamen a landok, ket no matay ti biktimana, pudno ngaru a mammapatay ti naakusaran. Awan dua-dua a mapapatay isuna. ¹⁷ No kinabil ti naakusaran a tao ti biktimana babaen iti maysa a bato iti imana a mabalin a makapatay iti biktima, ket no matay ti biktimana, pudno ngarud a mammapatay ti naakusaran. Awan dua-dua a mapapatay isuna. ¹⁸ No kinabil ti naakusaran a tao ti biktimana babaen iti kayo nga igam a mabalin a makapatay iti biktima, ket no matay ti dinangranna, pudno ngarud a mammapatay ti naakusaran. Awan dua-dua a mapapatay isuna. ¹⁹ Ti mangibales iti dara ket mabalin nga isuna mismo ti mangpatay iti mammapatay. Inton masabatna isuna, ma-

balinna a papatayen isuna. ²⁰ Ket no sigugura nga iduron ti naakusaran a tao ti siasinoman wenno barsakenna isuna, bayat nga aglemlem-meng a mangsaneb kenkuana, ket natay ti bik-timana, ²¹ wenno no sigugura a kinabilna isuna babaen iti imana a nakatayan ti biktimana, awan dua-dua ngarud a mapapatay ti naakusaran a tao a nangkabil kenkuana. Mampapatay isuna. Ti mangibales iti dara ket mabalin a papatayenna ti mampapatay inton masabatna isuna. ²² Ngem no kellaat a nadangran ti naakusaran a tao ti biktima nga awan ti gurana iti napalabas wenno nabarsakna ti biktima a saanna a sinaneb ²³ wenno no nangipurwak iti bato a mabalin a makapatay iti biktima a saanna a nakita ti biktima, ti naakusaran ngarud ket saan a kabusor ti biktima; saanna a pinadas a dangran ti biktima. Ngem no natay latta ti biktima, ²⁴ iti dayta a pasamak, masapul a mangngeddeng dagiti tattao iti nagbaetan ti naakusaran ken ti mangibales iti dara a maibasar kadagitoy a pagannurotan. ²⁵ Masapul nga ispalen dagiti tattao ti naakusaran manipud iti pannakabalin ti mangibales iti dara. Masapul nga isubli dagiti tattao ti naakusaran iti siudad a pagkamangan a sigud a nagkamanganna. Masapul nga agnaed isuna sadiay agingga iti ipapatay iti agdama a kangatoan a padi, ti napulotan ti nasantoan a lana. ²⁶ Ngem no lummabes ti naakusaran a tao iti aniaman a tiempo iti beddeng ti siudad a pagkamangan a nagkamanganna, ²⁷ ket no nasarakan isuna ti mangibales iti dara iti ruar ti beddeng iti siudad a nagkamanganna, ket

no pinapatayna ti naakusaran a tao, saanto a nakabasol ti mangibales iti dara iti panangpapatay. ²⁸ Daytoy ket gapu ta masapul a nagtalinaed koma ti naakusaran a tao iti siudad a nagkamanganna agingga iti ipapatay ti kangatoan a padi. Kalpasan ti ipapatay ti kangatoan a padi, mabalinton nga agsubli ti naakusaran iti daga nga ayan ti bukodna a sanikua. ²⁹ Dagitoy a linteg ket masapul nga agbalin nga alagaden nga agpaay kadakayo iti amin a tattao ti henerasionyo iti amin a lugar a pagnaedanyo. ³⁰ Siasinoman a pumatay iti maysa a tao, masapul a mapapatay ti mammapatay, a mapaneknekan babaen kadagiti sao dagiti saksi. Ngem ti maysa a sao laeng ti saksi ket saan nga umanay a mapapatay ti siasinoman a tao. ³¹ Masapul a saankayo pay nga umawat ti pangsubbot para iti biag ti mammapatay a nakabasol iti panangpapatay. Awan dua-dua a mapapatay isuna. ³² Ken masapul a saankayo nga umawat ti pangsubbot para iti tao a nagkamang iti siudad a pagkamangan. Masapul a saanyo nga ipalubos nga agnaed isuna iti bukodna a sanikua iti kastoy a wagas agingga a matay ti kangatoan a padi. ³³ Saanyo a rugitan ti daga a pagnanaedanyo iti kastoy a wagas, gapu ta ti dara a nagtaud iti panangpapatay ket rugitanna ti daga. Awan ti maaramid a pannakadalus nga agpaay iti daga inton naisayasay ti dara iti daytoy, malaksid iti dara ti nangpasayasay daytoy. ³⁴ Isu a saanyo tulawan ti daga a pagnanaedanyo gapu ta agnanaedak iti daytoy. Siak ni Yahweh, agnanaedak kadagiti tattao ti Israel.'"

36

¹ Ket immay dagiti mangidadaulo kadagiti pamilia a nagtaud iti puli ni Galaad nga anak a lalaki ni Makir nga anak a lalaki ni Manases —dagiti mangidadaulo kadagiti puli a kaputotan ni Jose, ket nagsaoda iti sangoanan ni Moises ken dagiti mangidadaulo kadagiti pamilia dagiti tattao iti Israel. ² Kinunada, “apo, binilinnaka ni Yahweh nga itedmo ti bingay iti daga dagiti Israel babaen iti panagbibinnunot. Binilinnaka pay ni Yahweh nga itedmo ti bingay ni Selofehad a kabsatmi kadagiti annakna a babbai. ³ Ngem no makiasawa dagiti annakna a babbai kadagiti lallaki iti sabali a tribu kadagiti tattao ti Israel, maikkatto ngarud manipud iti bingay ti kapuonanmi ti bingayda a daga. Mainayonto daytoy iti bingay dagiti tribu a tumiponanda. Iti dayta a pasamak, maikkatto daytoy manipud iti tawid a naited a bingaymi. ⁴ No kasta ti mapasamak, inton dumteng kadagiti tattao ti Israel ti Tawen a Panagisubli, mainayonto ngarud dagiti bingayda iti tribu a timmiponanda. Iti kastoy a wagas, maikkatto ti bingayda manipud iti bingay ti tribu ti kapuonanmi. ⁵ Isu a nangipaulog ni Moises iti maysa a bilin kas insao ni Yahweh. Kinunana, “Husto ti ibagbaga dagiti kaputotan ni Jose. ⁶ Daytoy dagiti bilbilin ni Yahweh maipanggep kadagiti babbai nga annak ni Selofehad. Kunana, ‘Bay-anyo ida a makiasawa iti ammoda a kasasayaatan para kadakuada, ngem masapul a makiasawada laeng iti naibilang iti tribu ti amada.’ ⁷ Awan ti bingay dagiti tattao ti Israel a mabalin a maiyakar manipud iti maysa a tribu

a mapan iti sabali a tribu. Masapul a saan a mapukaw iti tunggal tattao ti Israel ti bingay ti tribu iti kapuonanna. ⁸ Tunggal babai kadagiti tattao ti Israel nga adda bingayna iti tribuna ket masapul a makiasawa iti lalaki manipud iti puli a maibilang iti tribu ti amana. Daytoy ket tapno amin a tattao ti Israel ket maaddaan iti tawid kadagiti kapuonanna. ⁹ Awan ti bingay a maiyakar manipud iti maysa a tribu a maiyakar iti sabali a tribu. Masapul a mapagtalinaed ti tunggal maysa kadagiti tribu dagiti tattao ti Israel ti tawidna. ¹⁰ Inaramid ngarud dagiti annak ni Selofehad ti imbilin ni Yahweh kenni Moises. ¹¹ Ni Maala, Tirza, Milka, Hogla ken ni Noah nga anak a babbai ni Selofehad ket nakiasawa kadagiti kaputotan ni Manases. ¹² Nakiasawada kadagiti puli dagiti kaputotan ni Manases nga anak ni Jose. Iti kastoy a wagas, nagtalinaed dagiti tawidda iti tribu iti puli a nakaibilangan ti amada. ¹³ Dagitoy dagiti bilbilin ken linlinteg nga inted ni Yahweh kadagiti tattao ti Israel babaen kenni Moises idia kapatadan ti Moab iti igid ti Jordan idia Jerico.

Ti Biblia

Unlocked Literal Bible in the Ilocano language of the Republic of the Philippines

copyright © 2019 Door43 World Missions Community

Language: Ilocano

Translation by: Door43 World Missions Community

Contributor: Alexander D. Pagtacunan Sr., Ambrocio A. Dat-ay Jr., Anabel Magulod, Angelita H. Goco, Arlyn D. Fianza, Daniel Disay, Ely F. Belisario, Euhler Evangelista, Fredelyn R. Castillo, Gerry D. Pido, Gerwine P. Puguon, Irene China Covita, Jacquelyn Pinchingan , Jeffrey G. Arevalo, Jennilyn D. Inway, Jhun Dat-ay, Jomar N. Puclalay, Johnny Ray Lumawan, Jonathan D. Castillo, Jovy M. Lacaden, Juvie K. Jose, Karen F. Acio, Leonardo M. Disay, Liwliwa V. Ario, Lynn Castillo, Marben Obra, Marie fe Lardizabal, Maripple Lopez, Mary johanna delos Reyes, May ann Antonio, Micah H. Asis, Michael L. Pagtacunan, Miriam B. Pido, Nathaniel H. Pascio, Nerissa A. Kildo, Nieves Abluyan, Novie M. Espara, Ralph B. Lantion, Raymond, Recelyn Camilo, Reymark, Robert Diser, Rommel Flores, Sarah Aniban, Shirley L. Espiritu, Susan L. Soliven, Tomas Domingo, William Tolentino, Ambrocio A. Dat-ay, Arlyn D. Fianza, Bernard Serquina, Bernie Abarquez, David Castillo, Delfin Asis, Euhler Evangelista, Grace Delos Santos, Jhon Alicay, Jhon Sibayan, Jomar N. Puclalay, Jonathan D. Castillo, Jovy M. Lacaden, Juvie K. Jose, Karen F. Acio, Liwliwa V. Ario, Lorenzo Marilao, Marben Obra, Marlon Aggasid, Mary Johanna delos reyes acob, May ann Antonio, Michael L. Pagtacunan, Mila Agpalasin, Myrna Santos, Nerissa A. Kildo, Nieves Abluyan, Pablo Bernardino, Ralph B. Lantion, Recelyn Camilo, Ronnie Acob, Rudy Pascual, Sanie Castillo, Sarah Aniban, Shirley L. Espiritu, Tano Emboc,

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-06-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

2ed8cbc0-a07c-572f-a9f0-aa114d36da98